

GRATIS

FÆRØERNE

TOURIST GUIDE 2015

www.visitfaroeislands.com

UOPDAGET

udforsk det ukendte, opdag dig selv

Verdens mest uspolerede øer

Færøerne er af National Geographic Traveler blevet kåret som den mest tiltrækkende og fascinerende destination i verden blandt 111 udvalgte ø-samfund

Download vores gratis app

**FAROE ISLANDS
TOURIST GUIDE**



Færøerne

Uspolerede, Uopdagede, Utrolige

www.faroeislands.com



Kom tæt på oplevelserne

Vi gør det nemt for dig: Lad 62°N rådgive om hvordan I får mest ud af jeres ophold på Færøerne - vi klarer også det praktiske. Så kan du roligt nyde din tur.

- » Fly
- » Hotel
- » Billeje
- » Sommerhuse
- » Udflugter
- » Pakkerejser
- » Rundrejser
- » Temarejser
- » Grupperejser

Book
din rejse på
62n.fo/da

62°N

part of
the Faroe Islands

Unspoiled. Unexplored. Unbelievable





1XPTETUR

Let us fly you to the world's BEST ISLANDS



Lad os flyve dig til Færøerne - kåret til verdens bedste øsamfund af National Geographic Traveler.

Vi flyver hele året fra **København, Billund, Bergen, Aberdeen** og **Reykjavik** og om sommeren også fra **Aalborg, Barcelona og Mallorca** - direkte til Færøerne.

Læs mere og bestil din rejse på www.atlantic.fo



**ATLANTIC
AIRWAYS**

” Imponerende landskab, uspoleret natur, livgivende klima, spændende vandreruter, god infrastruktur, rigt kulturliv med mange gode musikere og malere, flinke mennesker og få turister.

Frédéric, 59 år, Frankrig



AKTIVITETER

Trods sin ringe størrelse og øde beliggenhed, har Færøerne alt hvad man kan ønske sig af autentiske og helt unikke oplevelser for enhver smag. Sceneriet er farverigt og fortryllende. Den færøske natur er barsk og udfordrer til oplevelser til søs og på land. Hold alle sanser åbne og du vil få en helt uforglemmelig oplevelse. Turistkontorerne på øerne står klar med personlig råd og vejledning, så din rejse bliver optimal.

VANDRING

I dette paradys for vandreture omgivet af uspoleret natur, er det helt op til den enkelte, hvornår bilen parkeres og en fjeldvandring kan begynde. Følg fordums stier markeret med stenværder, besøg isolerede fyrtårne og bygder omgivet af den smukkeste natur. Du vil mange steder kun være i selskab med hundredevis af får og fugle, det vil helt sikkert være et uforglemmelig minde. Tag på vandreture alene eller med en guide, der kan fortælle historier undervejs.

BÅDTURE

Om det er fiskeri, fuglekiggeri, sejlture gennem smalle kløfter ind i dybe grotter, hvor du kan lytte til unikke koncerter – eller blot tage en færgе til en anden ø – så er oplevelsen af at være omgivet af det frådende Atlanterhav med til at bringe dig helt tæt på naturen. Mens du sejler i træbåde eller ombord på en gammel skonnert, lyt til fuglene, der kalder fra deres reder på de stejle, majestætiske klipper, der rejser sig flere hundrede meter over dig. Det evigt omskiftelige vejr, lyset og duften af hav, vil hjælpe dig til at forstå og erkende, at i naturen er der kun en hersker.

kom og se naturen

UDFOLDE

sig foran dine øjne

VEJTURE

Infrastrukturen på Færøerne er veludbygget og forbinder enhver landsby enten via vejnet eller færge. Du kan rejse fra den ene ende af en ø til den anden på få timer i egen bil, i lejet bil eller på motorcykel. Udnyt friheden og stop lige hvor du har lyst. Kør ad maleriske veje med den flotteste udsigt og besøg alle de fjerntliggende steder. Oplev noget helt unikt, mens du er på farten og kører ovenover tågen – det er himmel på jord!

FISKERI

At fiske, er hvad færinger gør bedst, om det så er fra båd eller på land. Du kan også nyde et hjørne af naturen med lystfiskeri i fred og ro ved søbredden omgivet af høje fjelde. Medbring din egen fiskestang eller lej en. Du kan også hygge dig med at fiske fra en lille mole – i en smuk lagune eller vuggende fra en lille båd. Se til mens fiskene stimer sammen rundt om dine agn og se frem til at nyde et måltid friske fisk, når dagen er omme.

FUGLELIV

Afhængigt af området kan man observere et bredt udsnit af fugle deriblandt søpapegøjer, stormsvale, tårnfalke, suler og edderfugle eller andre af de 300 forskellige fuglearter, der enten bor eller besøger øerne. Det er bare med at åbne øjne og ører op for fuglekvidder, mens du vandrer mellem farverige huse, i små lunde, oppe på fjeldet eller oplever fuglene fra søsiden – eller mens du sidder midt i en kæmpe fuglekoloni. Måske møder du endda en fugl, du aldrig har set før, en der har tilegnet sig det hele specielle færøske klima og natur, en fugl, der nu er helt unik færøsk.

ADVENTURE

De mere udfordrende oplevelser spænder fra at lade sig fire i reb over klipperne ned i vandet og svømme i land, at sejle i kajak omkring øerne og til at dykke i det klare vand og udforske den undersøiske verden sammen med en lokal guide. Dykning er en oplevelse hele året på Færøerne, mens surfriding mere er en vintersport, der samler

” En spændende, men samtidig fredfyldt og uprøvet destination. En mulighed for at udforske noget, der er anderledes og smukt.

James, 56, Storbritannien



surfere fra hele verden til denne ekstreme sport i ekstremt vejr. Måske er din forestilling om eventyr at ride på hesteryg over fjeldene, tæt på fugle, får og dyreliv og gå i et med naturen.

KULTUR

Det færøske folk er stolte af deres kultur, sprog, strikkeindustri, både, stenhuse med græstag og deres nationaldragter, som benyttes til bryllupper og ved andre festlige lejligheder. Rundt på øerne er der mange museer, der fortæller historier fra fordums tid, hvorledes færingers har overlevet, om deres livsstil og håndværk. Der er også mange kirker – både gamle og moderne, kunstmuseer og kulturcentre – alle fortæller deres egen historie om indbyggerne på øerne, og alle venter de bare på at du kigger forbi.

FESTIVALER

Moderne færøsk musik er overraskende god, det begrænsede indbyggertal taget i betragtning.

Spændevidden er bred fra opera og kædesange 'kvæði' til poetiske Eivør og balladerne af Teitur og viking metalbandet Týr – der er i sandhed noget for enhver smag. Musikfremførsler kan du finde hele året, men de største musik events, er festivalerne om sommeren, 'Summarfestivalurin' og 'G! Festivalurin'! Hvor tusindvis af mennesker er sammen om at nyde lokale og internationale bands og rytmer midt i et fantastisk natursceneri. For mere information henvises til artiklen vedrørende festivals på side 16.

BYLIV

Når du slentrer rundt i Tórshavns gader, vil du opleve mere storby end europæisk landsbyliv. Med designer- og smykkebutikker, wellness- og skønheds saloner – selv en inter-coiffure salon, byder byen på langt mere, end man umiddelbart skulle tro. Nyd kulturelle events i hyggelige caféer nede ved havnen, koncerter i gågaden og i den gamle kirke, de livlige malerier på kunstmuseet og

UFORTALTE

historier

stor fisk, stort landskab, stort eventyr

det smukke Nordens Hus spækket med skandinavisk kulturliv.

GOURMET

Med udsøgte råvarer anerkendt af eliten af gourmetkokke verden over, er der alle grunde til at smage på den lokale mad – ligegyldigt om måltidet er tilberedt af en ganske almindelig 'husmor' eller på gourmet restaurant. Hvis man ønsker mere international cuisine, kan man især i Tórshavn finde et imponerende udvalg af restauranter i forhold til byens størrelse. Variationen af kulinariske oplevelser spænder fra fastfood med burgers, bagels, fish & chips til mad fra middelhavsområdet over til det kinesiske køkken.

NÆRMERE OPLYSNINGER

Se de mange muligheder for udflugter under hvert af de 6 områder på disse sider:

-  Streymoy side 55
-  Eysturoy side 64
-  Norðoyggjar side 70
-  Vágur og Mykines side 78
-  Sandoy side 82
-  Suðuroy side 86

Se også side 94 i de gule sider for rejsearrangører og få nærmere oplysninger på nærmeste turistinformation.

HOT SPOTS

på Færøerne

Olavur Frederiksen

HOT SPOTS



1



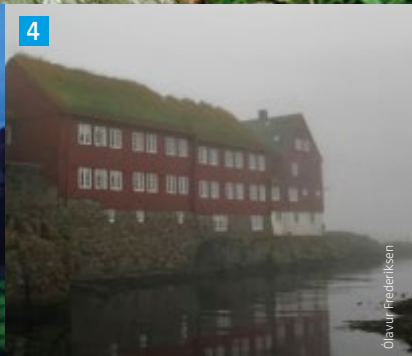
2

Olavur Frederiksen



3

Jens Kjæld Jensen



4

Olavur Frederiksen

1 Fantastiske Vestmanna fuglefjelde Der sejles ind i dybe grotter, igennem smalle sunde og tæt til den lodrette næsten 700 meter høje klippevæg, hvor tusindvis af søfugle, så som søpapegøjer, lomvier og mallebukker yngler hver sommer. Se mere om området på side 52.

2 Historiske Kirkjubøur Kirkjubøur er et af Færøernes vigtigste historiske steder med en middelalderkirke, der stadig er i brug, et af verdens ældste beboede bjælkehuse samt ruinen af Sankt Magnus domkirken fra det 13. århundrede. Se mere om området på side 46.

3 Verdens største koloni af lille stormsvale Kolonien er på øen Nólsoy. Der arrangeres natlige vandreture

om sommeren, hvor man kan se og høre den specielle fugl. Se mere om området på side 48.

4 Tórshavns gamle by Tinganes er stedet, hvor et af verdens ældste ting blev holdt - fra omkring år 825. Rejs tilbage i tiden, mens du slentrer i Tórshavns ældste bydele, Tinganes og Reyn med gamle stræder og smalle gyder mellem små huse med grønne græstage. Se mere om området på side 37.

5 Fugleparadiset Mykines Tusindvis af trækfugle yngler på Mykines om sommeren. Lunde, lomvie, skarv, alke og sulen - kongen over Færøernes fugle - som kun findes på Mykines. Se mere om området på side 72.



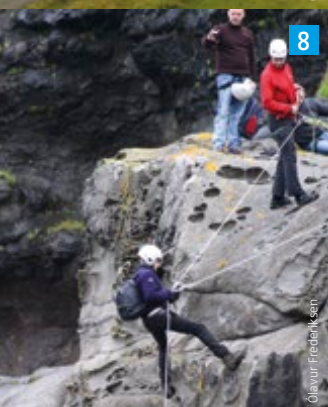
5

Olavur Frederiksen



7

Olavur Frederiksen



8

Olavur Frederiksen



6

Olavur Frederiksen



9

Jan Egi, Kiftsjónsen



10

Jan Mortensen



HOT SPOTS

6 Besøg idylliske Gjógv Bygden Gjógv er kendt for sin storslåede natur og den specielle naturhavn. Det omgivende landskab byder på mange uforglemmelige vandreture. Se mere om området på side 56.

7 Maleriske Saksun Saksun er omgivet af høje fjelde og inde i fjorden ved bygdens fod ligger en lagune. En vandretur fra bygden og ud til havet, er en utrolig smuk oplevelse, men vær opmærksom på høj- og lavvande. Se mere om området på side 52.

8 Rapelling i 300 m højde Der er mulighed for at rapelle i 300 meters højde på Sandoy's vestlige side, også kaldet Lonin. Tør du? Se mere om området på side 79.

9 Færøernes største indso Tag på en uforglemmelig vandretur ud til enden af søen Sørvágsvatn/Leitisvatn, hvor vandfaldet Bøsdalafossur kaster sig ca. 35 meter direkte ned i det åbne Atlanterhav. Se mere om området på side 72.

10 Gå tæt på fuglefjeldene i Søltuvík Søltuvík ligger vest for bygden Sandur, og er meget smuk og uspoleret. Dette er et af de få steder på Færøerne, hvor man kan gå tæt på fuglefjeldene. Se mere om området på side 79.

11 Magiske Beinisvørð Gå på vandring og nyd panoramaudsigten, se fugle svæveflyve og lande på





11

Olavur Frederiksen



12

Erlík Christens



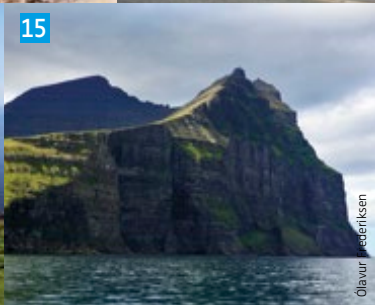
13

Sjans



14

Olavur Frederiksen



15

Olavur Frederiksen



16

Kasper Solberg

fjeldsiderne, se når tågen stille kommer svævende ind fra havet, se solen gå ned, se brændingen 300 m nede. Se mere om området på side 83.

12 Uforglemmelige Viðareiði Viðareiði er Færøernes nordligste bygd og anses for at være en af øernes smukkeste, beliggende i en 1,5 km bred dalsænkning med høje fjelde i nord og syd. Se mere på side 65.

13 Arkitektur i gammel nordisk stil Besøg Christianskirke i Klaksvík, som er en af de første store kirker i Skandinavien, der er inspireret af den gamle nordiske stil. Se mere om området på side 65.

14 Naturskøn vandretur Et smukt og uspoleret naturområde på Suðuroy er Hvannahagi. På

vandreturen oplever du østsiden af Suðuroy med enestående udsigt til de to små øer, Litla Dímun og Stóra Dímun. Se mere om området på side 83.

15 Enniberg - et af verdens højeste forbjerger Om sommeren er det muligt at sejle ud til fuglefjeldet Enniberg, som rejser sig som en godt 750 meter høj lodret mur op fra havet. Oplev fantastisk natur og et rigt fugleliv. Se mere om området på side 65.

16 Storslået udsigt fra Færøernes højeste fjeld Fra Slætataratindur, 880 m, har du udsigt over alle øerne. På årets længste dag den 21. juni er der tradition for at gå op på Slætataratindur og se solen gå ned og komme op igen. Se mere om området på side 56.

Connect **anywhere** with Føroya Tele

**Best 3G coverage in
the Faroe Islands**



Visit our stores in:

Tórshavn

Klaksvík

Runavík

Skopun

Tvøroyri

Miðvágur

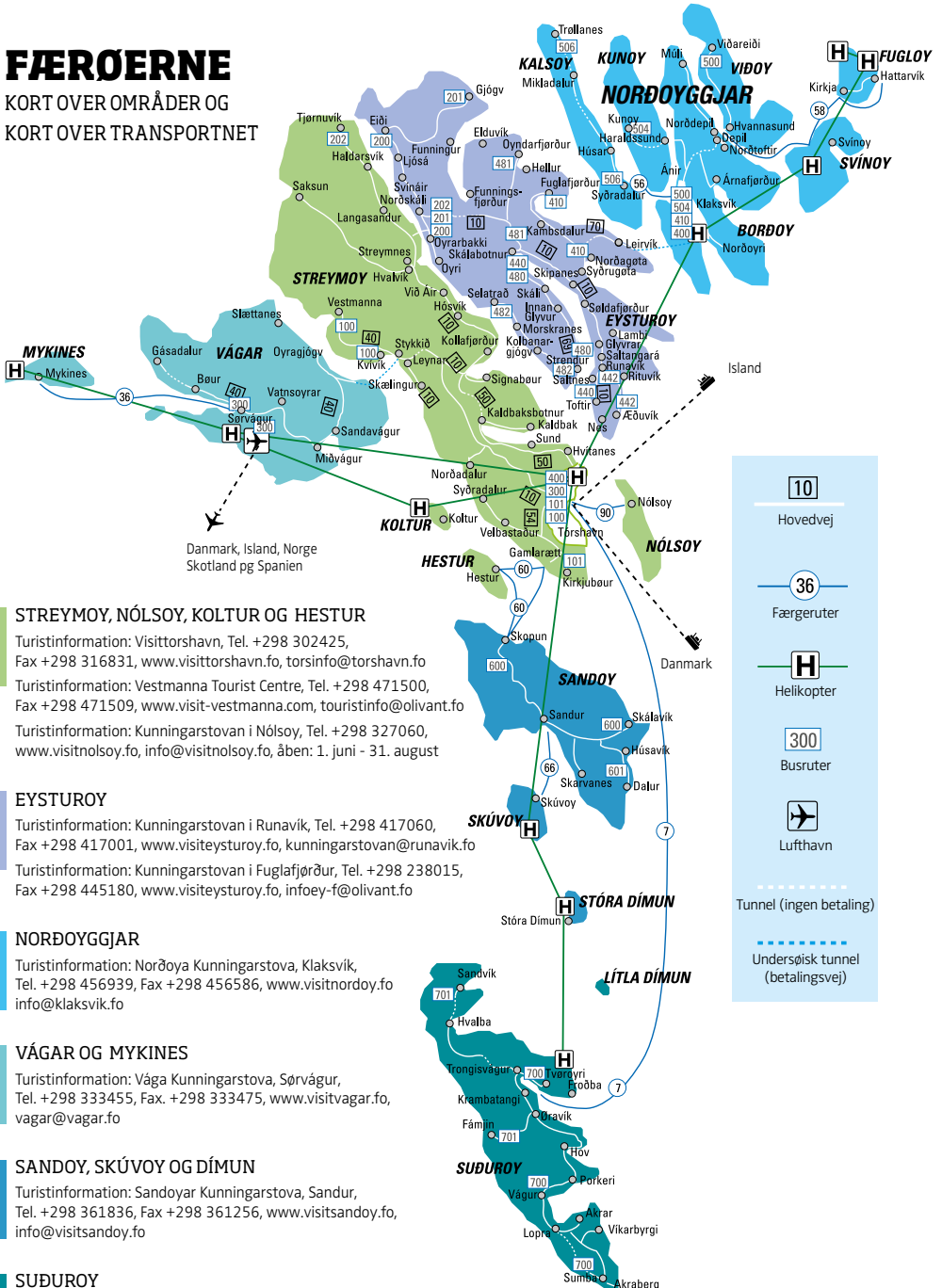
FØROYA TELE

Tel 303030

www.ft.fo

FÆRØERNE

KORT OVER OMRÅDER OG
KORT OVER TRANSPORTNET



STREYMOY, NÓLSOY, KULTUR OG HESTUR

Turistinformation: Visittorshavn, Tel. +298 302425,
Fax +298 316831, www.visittorshavn.fo, torsinfo@torshavn.fo
Turistinformation: Vestmanna Tourist Centre, Tel. +298 471500,
Fax +298 471509, www.visit-vestmanna.com, touristinfo@olivant.fo
Turistinformation: Kunningarstovan í Nólsoy, Tel. +298 327060,
www.visitnolsoy.fo, info@visitnolsoy.fo, áben: 1. juni - 31. august

EYSTUROY

Turistinformation: Kunningarstovan í Runavík, Tel. +298 417060,
Fax +298 417001, www.visiteysturoy.fo, kunningarstovan@runavik.fo
Turistinformation: Kunningarstovan í Fuglafjørður, Tel. +298 238015,
Fax +298 445180, www.visiteysturoy.fo, infoey-f@olivant.fo

NORÐOYGGJAR

Turistinformation: Norðøya Kunningarstova, Klaksvík,
Tel. +298 456939, Fax +298 456586, www.visitnordoy.fo
info@klaksvik.fo

VÁGAR OG MYKINES

Turistinformation: Vága Kunningarstova, Sørvágur,
Tel. +298 333455, Fax. +298 333475, www.visitvagur.fo,
vagar@vagar.fo

SANDOY, SKÚVOY OG DÍMUN

Turistinformation: Sandoyar Kunningarstova, Sandur,
Tel. +298 361836, Fax +298 361256, www.visitsandoy.fo,
info@visitsandoy.fo

SUÐUROY

Turistinformation: Kunningarstovan í Tvøroyri, Tel. +298 611080,
Fax +298 371814, www.visitsuduroy.fo, info@tvoroyri.fo
Turistinformation: Kunningarstovan í Vágur, Tel. +298 733090,
Fax +298 733001, www.visitsuduroy.fo, info@vagur.fo

0 5 10 15 20 25 Km

KORT OVER FÆRØERNE

Signaturforklaringer:

	Akvarium
	Apotek
	Bank
	Bibliotek
	Bilværksted
	Biograf
	Bus
	Camping
	Fitnesscenter
	Færgе
	Golfbane
	Helikopter
	Hospital
	Hotel/pensionat
	Hæveautomat
	Idrætshal
	Idrætsstadion
	Kirke
	Lufthavn
	Lystbådehavn
	Læge
	Madvarebutik
	Mindesmærke
	Museum/andre seværdigheder
	Parkering
	Parkering, tidsbegrænset
	Politistation
	Postkontor
	Postkontor m/stempel
	Restaurant / Café
	Servicestation
	Shoppingcenter
	Sportsfiskeri
	Strikvarefabrik
	Svømmehal
	Sæterophold
	Taxi
	Teater/Kulturhus
	Telt
	Tennis
	Terminal (Færgе/Bus)
	Toilet
	Turist Information
	Udgravninger
	Vandmølle
	Vandrerhjem
	Vin- og spiritussalg

Aktiviteter	4
Hot Spots på Færøerne	8
Fakta om Færøerne	14

Introduktion og temaer

Færøsk festival- og musikliv	16
Verdens største legeplads	20
Naturens uspolerede spisekammer	22
Design og mode	24
Udfordret af Færøerne	28
Verdens mest uspolerede øer	30
Sproget og dansen	32
Historie	33
Den særlige natur	34

Om de 6 områder (se kortet til venstre)

Hovedstaden Tórshavn – og Streymoy sydlige del	37
Streymoy – nordlige del	52
Eysturoy	56
Norðoyggjar – nordøerne	65
Vágar og Mykines	72
Sandoy, Skúvoy og Stóra Dímun	79
Suðuroy og Lítla Dímun	83

Gule oplysninger	87
------------------------	----

Praktisk information	100
Hoteller, pensionater og vandrerhjem	104
Begivenheder i 2015	106
Sommerstævner	107
Internationale forbindelser	107

Distributør: VisitFaroelands, í Gongini 9, P.O. Box 118, FO-110 Tórshavn, Tel. +298 206100, www.visitfaroelands.com, info@visitfaroelands.com

Udgiver: Pf. Sansir, Lucas Debesar gøta 3, FO-100 Tórshavn, Færøerne, Tel. +298 355 355, Fax +298 355 350, www.sansir.fo, info@sansir.fo

Layout & trykadministration: Sansir.

annoncer: Sansir.

Forsidefoto: "Kallurin", den nordligste spids på øen Kalsoy. Foto: www.visitfaroelands.com

Tryk: TrykTeam.

Tekst: Gunnar Hoydal, Dánial Hoydal, Katrína í Geil, Tatjana Johnsons og andre.

Korrekturlæsning: Janne Schantz Johnsons og Gunnar Hoydal.

Tak til: Turistinformationerne og VisitFaroelands.

Oplag: 22.500 DK, 17.500 UK, 15.000 DE.

Copyrights © Brug af tekstmateriale kræver tilladelse fra Sansir og forfatter.

Reproduktion af foto kræver fotografens tilladelse.

FAKTA OM FÆRØERNE

BELIGGENHED OG STØRRELSE

Færøerne ligger nordvest for Skotland og midt imellem Island og Norge i hjertet af Golfstrømmen i Nordatlanten på 62° 00N. Landet, der i grove træk ligner en pilespids, er 113 km langt og 75 km bredt, i alt 1399 km² fordelt på 18 øer. Der er 1100 km kystlinje, og man er på intet sted længere end fem km fra havet. Det højeste fjeld er 882 m, mens landets gennemsnitshøjde er ca. 300 m.

KLIMA

Færøerne har tempereret øklima, og vejret er meget omskifteligt. Det ene øjeblik skinner solen fra en næsten skyfri himmel for pludselig at skifte over i dis og regnbyger. Havet fryser aldrig til, og temperaturen er meget moderat i betragtning af landets nordlige beliggenhed. Om vinteren sner det, men snevejr er som regel kortvarigt på Færøerne. Gennemsnitstemperaturen ligger på 3,5°C om vinteren og 12°C om sommeren, dog kan det blive meget varmere på steder, der ligger i læ. Luften er altid ren og frisk uanset årstid.

BEFOLKNINGSTAL

I alt 48.308 mennesker boede på Færøerne 1. februar 2014. Næsten 20.000 bor i hovedstads kommunen (Tórshavn, Kirkjubøur, Velbastaður, Nólsoy, Hestur, Koltur, Hoyvík, Argir, Kaldbak, Kaldbaksbotnur, Norðradalur, Syðradalur, Hvítanes, Sund, Kollafjørður, Signabøur og Oyrareingir), mens ca. 4.600 mennesker bor i Færøernes næststørste by Klaksvík.

STYREFORM

Siden 1948 har Færøerne været en selvstyrende del af det danske kongerige. Landet har sin egen lovgivende forsamling, lagtinget, og sit eget flag. Færøerne er ikke medlem af EU, og al handel er reguleret igennem særlige handelsaftaler.

SPROG

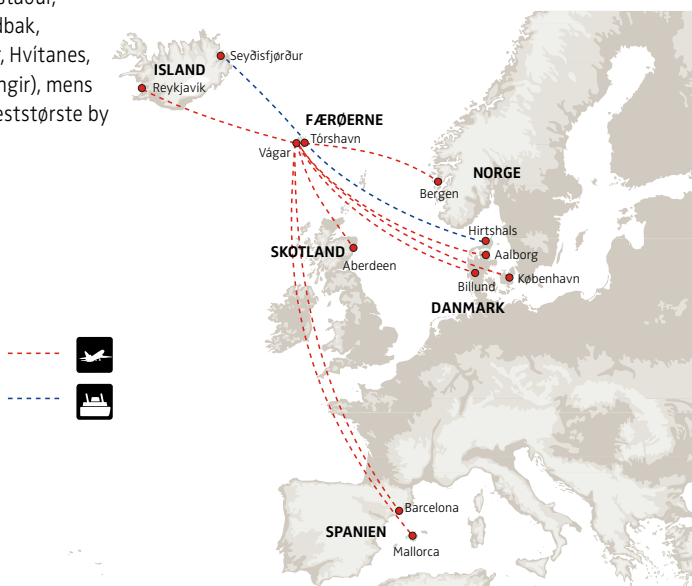
Sproget på Færøerne er færøsk, som har sine rødder i det oldnordiske sprog. Færinger forstår som regel alle de nordiske sprog, og mange er gode til engelsk, specielt de unge.

RELIGION

Religion spiller en vigtig rolle i den færøske kultur, og mere end 80 procent af befolkningen hører til den evangelisk-lutherske folkekirke. Den næststørste gruppe, omkring 10 procent, tilhører Brødremenigheden.

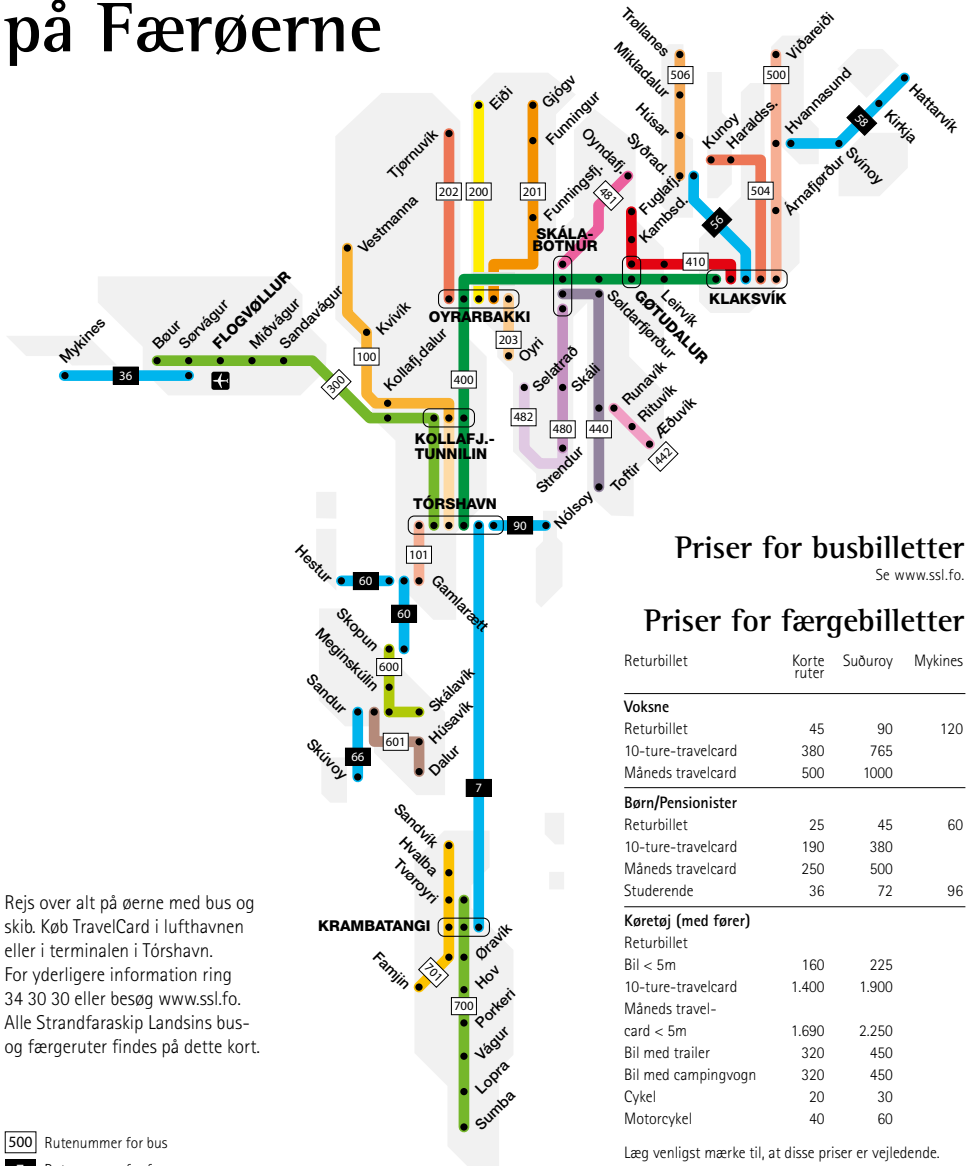
INDUSTRI

Fiskerierhvervet er den vigtigste indtægtskilde på Færøerne. Mere end 97 procent af den færøske eksport er fiskeprodukter. Turisme er øernes næststørste industri, uldprodukter og andre fabrikationer kommer på tredjepladsen.



Se tidstabeller for fly og færger på: www.atlantic.fo og www.smyril-line.fo og på side 107

Busser og færger på Færøerne



samsir.fo

Rejs over alt på øerne med bus og skib. Køb TravelCard i lufthavnen eller i terminalen i Tórshavn. For yderligere information ring 34 30 30 eller besøg www.ssl.fo. Alle Strandfaraskip Landsins bus- og færgeruter findes på dette kort.

Priser for busbilletter

Se www.ssl.fo.

Priser for færgebilletter

Returbillet	Korte ruter	Suburoy	Mykines
Voksne			
Returbillet	45	90	120
10-ture-travelcard	380	765	
Månedstravelcard	500	1000	
Børn/Pensionister			
Returbillet	25	45	60
10-ture-travelcard	190	380	
Månedstravelcard	250	500	
Studerende	36	72	96
Køretøj (med fører)			
Returbillet			
Bil < 5m	160	225	
10-ture-travelcard	1.400	1.900	
Månedstravelcard < 5m	1.690	2.250	
Bil med trailer	320	450	
Bil med campingvogn	320	450	
Cykel	20	30	
Motorcykel	40	60	

Læg venligst mærke til, at disse priser er vejledende. Venligst se www.ssl.fo, før du rejser.

” Færøerne giver mig mulighed for at være tæt ved naturen og at knytte bånd til mennesker med en anderledes kulturel baggrund. Jeg nød at finde og opleve forskelligheder og at dele ligheder. Min eneste skuffelse var, da jeg var nødt til at forlade alting.

Hannah, 56 år, England



FÆRØSK FESTIVAL- OG MUSIKLIV

Befolkningens størrelse taget i betragtning er musiklivet på Færøerne af overraskende høj kvalitet med flere festivaler og events året igennem.

Krydret med kendte nordiske og internationale navne, er det musikalske fundament den brede færøske musikscene fra folkemusik over pop til doom metal. Her kan man være heldig at høre upcoming artister som Greta Svabo Bech, Byrta og Hamferð eller internationalt etablerede Eivør, Teitur og Týr. Alternativt kan man følge med i deres tour-kalender rundt i Europa.

G! FESTIVAL

Midt i juli måned indtager den internationalt orienterede og progressive G! festival den lille bygd Syðrugøta, og forvandler den til én stor oplevelse. Kulissen er en skøn blanding af storslået natur og færøsk gæstfrihed med fem scener fordelt mellem de farvestrålende huse. Hovedscenen er placeret nede i strandkanten ved siden af den finske sauna

og de varme træbassiner, hvor man kan varme sig med udsigt til de høje grønne fjelde efter en kold dukkert i åbent hav.

Med navne som engelske Natasha Bedingfield, The Guillemots og amerikanske Young Dubliners og the Dixie Hummingbirds krydres programmet med etablerede og upcoming færøske bands, der her får lov til at møde verdenspressen. Vejrskiftet fra høj sol og Copacabana-stemning til grove byger er en del af det ustyrlige sceneskift. Program-ændringer er mere reglen end undtagelsen, men tages dog med højt humør, da det er en del af oplevelsen. For det er ikke kun musikken, der trækker. Stemningen er unik, folk er glade, afslappede og overgiver sig til det, som musikken og naturen har at byde på, hvadenten man bor i telt, ligger i båd eller overnatter i et udhus i denne lidt surrealistiske



Fantastisk atmosfære ved GI Festivalen på stranden i Syðrugøta, Eysturoy

blanding af international festivitas og godt gammeldags færøskt bygdeliv.

SOMMERFESTIVALEN

Med flere tusind gæster over en weekend i august er Sommerfestivalen vokset til øernes største musik- og familiefestival. Dette er en folkefest med børneland, tivoli og klovne. På tre centralt placerede scener midt i Klaksvig, øernes næststørste by, leverer internationale og færøske musikere mainstream pop-musik, som alle kender og kan synge med på. Uden smålig skelen til genrer og med etablerede navne som Mika, The Scorpions, Ronan Keating og D-A-D som trækplastre rykker flere generationer til Klaksvig, hvor de overnatter hos familie, venner, i campingvogn, telt eller båd. Alt for samværet, nærheden og muligheden for at opleve nogle af de kendte navne ude fra den store verden på en lokal scene.

SUMMARTÓNAR

Festivalen Summartónar arrangeres af færøske komponister og fungerer som platform for nye

værker indenfor moderne og klassisk musik. Gennem sommeren afholdes dagligt koncerter med færøske og udenlandske musikere. Mange af kompositionerne spilles for første gang ude på de små bygder og øer, i den lille kirke, smedjen eller den nedlagte skole, hvor pladsen ofte er trang. Musikken og den intime stemning kombineret med de naturskønne omgivelser er tit det, der huskes bedst fra ferien.

I den store grotte Klæmintsgjógv på Hestø spilles der en gang om ugen. Fra Tórshavn sejler man med et flot ældre og velholdt træskib, som lægger sig ud for munden af grotten. Iført redningsvest sejles man i en gummibåd ind i de enorme klippehaller, hvor musikken toner ud i det store rum fra musikerne, der næsten er usynlige i mørket.

VOXBOTN

Voxbotn er 12 timers non-stop underholdning med pop musik for alle mellem 15 og 60 år på hovedstadens bedste location, Vágsbotn. Med koncertscenen placeret downtown mellem de smukke gamle pakhuse, hyggelige caféer og restauranter er



FESTIVAL	GENRE	TIDSPUNKT	WWW	STED:
Sommer festival	Mainstream populær musik	August	summerfestivalur.fo	Klaksvík
G! festival	Progressiv med upcoming bands	Juli	gfestival.fo	Syðrugøta
Summartónar	Moderne og klassisk musik	Juni, juli og august	composers.fo	Hele landet
Voxbotn	Populær musik	Juni	voxbotn.fo	Tórshavn
Country-festival	Færøsk country og blues musik	Juni	country.fo	Sørvágur
Hoyma	Færøske musikere	1. nov. og efter aftale		Gøta
F'ljóð	Færøske musikere		facebook.com/fljod	Tórshavn
Vinterjazz	Nordiske jazz-musikere	Januar		Tórshavn
Forårsfolk	Folkemusik	Mars		Tórshavn
Blues-festival	Nordiske blues-musikere	April		Tórshavn

der dømt intens festivalstemning, når 3-4.000 folk samles for at høre populære færøske og udenlandske musikere som Iron Maiden og Killer Queen i den lyse sommernat. For færinger er dette "lille Olai" med høj sol, nyudsprungne studenter, legeland til børnene og albuenum til hele familien. Efter koncerten, der varer til langt ud på natten, festes der videre i byens gader til den lyse morgen.

COUNTRY-FESTIVAL

Country & blues er meget populært på Færøerne og har sin egen festival i den lille bygd Sørvágur. Helt i countryens ånd grilles maden over åben ild mens der danses linedans mellem halmballerne iført cowboytøj og -hat. Med den tætte kontakt til Nashville, hvor flere af de færøske country- og blues bands har fået lavet deres musik, er der jævnligt mulighed for at høre internationalt kendte countrymusikere på festivalen.

VINTERJAZZ

Som i Oslo, Reykjavik, Helsinki, Stockholm og København har også Færøerne sin egen Vinterjazz. Sidst i januar afholder øernes store jazzpopulation flere koncerter rundt i landet. Fællesnævneren er improvisatorisk jazzmusik, men der spilles også blues og folk. Folkedansen har sin egen festival Forårsfolk i mars og Blues spilles koncentreret i en uge i april.

DAGLIGSTUEKONserter

Hoyma og F'ljóð er koncerter, der kan opleves hjemme i folks dagligstue. Her sidder man tæt sammen i den store sofa mellem familiebilleder og landskabsmalerier, mens musikerne spiller unplugged.



INFORMATION CENTRES

Visit us for information, accommodation, cultural education, travel organisation - or just ask about the weather, we know just about everything



VisitTorshavn

www.visittorshavn.fo
Tórshavn, torsinfo@torshavn.fo
Tel +298 30 24 25

VisitEysturoy

www.visiteyturoy.fo
Runavík, kunningarstovan@runavik.fo
Tel +298 41 70 60
Fuglafjørður, infoey-f@olivant.fo
Tel +298 23 80 15

VisitNordoy

www.visitnordoy.fo
Klaksvík, info@klaksvik.fo
Tel +298 45 69 39

VisitVagar

www.visitvagar.fo
Vága Floghavn, vagar@vagar.fo
Tel +298 33 34 55

VisitSandoy

www.visitsandoy.fo
Sandur, info@visitsandoy.fo
Tel +298 36 18 36

VisitSuduroy

www.visitsuduroy.fo
Tvøroyri, info@tvoroyri.fo
Tel +298 61 10 80
Vágur, info@vagur.fo
Tel +298 73 30 90



www.kunning.fo



” Der var fantastisk vejr, men der er jo ikke noget der hedder dårligt vejr, bare dårlig beklædning. Der var en fantastisk ro, som om tiden var gået i stå, på den gode måde. Børnene legede nede ved åen og der var ingen bekymringer. Dejligt.

Liselotte, 27 år, Danmark

Olavur Frederiksen

INTRODUKTION OG TEMAER

VERDENS STØRSTE LEGEPLADS

Børn, unge, voksne, gamle - der er plads til alle!

Træk vejret dybt! Luk sanserne op og fyld sindet! Du vil forundres over, at et sådant sted stadig findes i verden. Overskueligt og overkommeligt, let at rejse omkring i og lære at kende og dog uendeligt varieret og foranderligt. Færøerne er en oase, hvor tiden næsten står stille. Med tid til at leve og opleve både hinanden og nuet i de uendeligt lange, lyse sommerdage og ultrakorte nætter.

Færøerne er et sted uden kriminalitet, med masser af gratis glæder foruden frihed og plads til at opleve den uspolerede natur. Et sted uden farlige dyr, men med mulighed for at hilse på søpapegøjer, sæler og grindehvaler i det fri, kramme en krabbe på Færøernes Akvarium eller finde sin egen et eller andet sted i strandkanten.

DYRELIV OG DYKNING

Med en god bog om Færøernes dyreliv i hånden er det sjovt og lærerigt at opleve klippeøernes beboere, hvor

fugle som søpapegøje, alke, skarv, tejste samt den store sule er særlige for denne del af verden. Den lille færøske mus er, som haren, fåret og den færøske hest, unik efter at have tilpasset sig klimaet over lang tid. Er man til det våde element, så er det på med våddragten for at kaste sig ud i det blå ocean, hvor snorkling og dykning afslører en enestående, eksotisk og uspoleret verden under havet.

NAK OG ÆD!

Find din indre jæger frem og oplev turen fra havet til maven. Fra kajkanten eller båden hives den sølvglinsende sej op af sit element og lander sprællende på dækket. Spændingen og glæden ved jagten i selve Atlanterhavet overgås kun af smagen af nyfanget fisk.

FESTIVALER

Legepladsen byder også på små og store musik-

festivaler, hvor kendte færøske og udenlandske kunstnere deltager. Flere steder bliver hele bygder inddraget i dagevis. Foruden den alternative G! i Gøta og den familievenlige Sommerfestival i Klaksvig, kan man opleve den internationalt orienterede færøske musikscene i Voxbotn i Tórshavn, på Wacken Heavy Metal Battle og til talentkonkurrencen Sement. Se mere på side 16.

SLÅ EN KOLBØTTE

I de fleste store bygder er der små og store fodboldbaner til fri afbenyttelse. Mange er af kunstgræs og velegnede til andre boldlege, løb, tagfat, sækkeløb, gymnastik eller bare at genopfriske, hvordan det er at slå en kolbøtte ude i det fri. Spredt omkring ligger børnehaver med børnevenlige legepladser til fri afbenyttelse efter lukketid. Også er der i hovedstadsområdet gratis udendørs fitness-centre samt badeland i Klaksvig og svømmehal i Tórshavn med yderst familievenlige priser.

ROLIGE REGNVEJRSDAGE

En smuk regnvejrsdag er det dejligt at sidde i tørt vejr i det udsøgt smukke Nordens Hus, besøge et af Færøernes mange museer eller med 3D briller se en god film i den gamle biograf i Tórshavn, efterfulgt af en bakke old style fish and chips fra boden ved siden af Rådhuset.

Adresser, åbningstider m.m., se de gule oplysninger, side 87



HK Bussar



OPLEV FÆRØERNE SAMMEN MED OS

- Lille privatejet virksomhed - sikrer dig personlig service
- Dit livs rejse tilpasset præcis til dit behov
- Flersprogede, erfarne chauffører
- Sikkerheden har topprioritet
- Busser fra 10 til 52 passagerer

Tel. +298 233320 • www.hk.fo • hk@hk.fo



” Mange utroligt flotte naturoplevelser, mange kulturoplevelser, ikke mindst Steinprent. Fantastiske madoplevelser bl.a. Etika og Áarstova. Mange stemningsoplevelser, ikke mindst Kaffihúsið, og så havde vi fantastisk vejr.

Bjørn, 57 år, Norge



SMAG PÅ FÆRØERNE

Her på Færøerne kan du opleve den sansemættede smag af nogle af verdens bedste råvarer

Kvantiteten er begrænset og den høje kvalitet skyldes dels den langsomme vækst grundet det kolde klima, hvor vegetationen får lov til at trække saft og kraft ud af jorden på de stejle bjergskråninger for siden at blive spist af fårene. Dette giver særdeles velsmagende, økologisk fårekød, hvoraf en del bliver tørret til skærpekød, en færøsk delikatesse, som man nok skal være indfødte for at kunne nyde til fulde. Den høje kvalitet menes delvis at skyldes de færøske arter, hvor f.eks. torsken, som spanske chefkokke forvekslede med skaldyr på grund af smagens fylde, samt havtasken og den opdrættede laks er luksusspise, som eksporteres over hele kloden. Også skaldyrene og jomfruhummerne er blandt verdens bedste og eftertragtet af den Michelinstjernede elite.

FÆRØSK FERMENTERING Gennem ÅRHUNDREDER

Uvidende om råvarens høje kvalitet har det traditionelle færøske køkken tørret, saltet og "ræset" – en gæringsproces - fisken, fuglen og kødet, hvorefter det blev spist sammen med kogte kartofler og roer. For at undgå mangelsygdomme, blev kosten suppleret med vilde urter og græsser. I klippesprækkerne, grøfterne og mellem husene findes den frodigste og mangfoldigste vegetation. Her vokser vikingeurten hvan, rig på C-vitamin og effektiv mod skørbug, brændenælden med dens rige mineral- og jernindhold samt cochleare, hvis syrlige blade til dels kan kompensere for manglen

på friske grønsager. På engene dyrkes kartofler og roer, saftige som pærer.

NY NORDISK MAD

Som aktive deltagere i den verdensomspændende succes Ny Nordisk Mad, er de færøske restauranter bevidste om råvarernes høje standard og det dertil hørende ansvar i tilberedelsen. Her, i klodens mindste hovedstad, er der højt til loftet med sushi i verdensklasse, højt berømmet og kendt langt ud over de nordiske grænser. Her fås rustik bondemad, nyfortolket à la det 21. århundrede, side om side med avantgardistisk gourmetkunst af international standard, der kræser for øjet og ganen, tryllende frem usete kompositioner, der forfører de kræsne sanser med en symfoni af smag, lyd, lugt og farver. Alt med selvfølgelig afsæt i landet, naturen og traditionerne.

FÆRØSK ØL I VERDENSKLASSE - SKÅL!

Det store udvalg af kvalitetsøl fra de færøske bryggerier har også omverdenens bevågenhed. Det prisvindende 125 år gamle Føroya Bjór, et af Nordens ældste bryggerier, står sammen med Okkara i spidsen for udviklingen af små partier øl tilført rabarber, hvan og andre urter, hvis høje standard og nutidige udtryk fejres af chefkokke, ølentusiaster og samlere verden over.

Hotel Føroyar vandt i 2013 prisen "Årets Bo & Spis 2013" kåret af Den Danske Spiseguide og Restauranten KOKS på Hotel Føroyar var også blandt de nominerede til bedste restaurant i det danske kongerige.

” At gå i butikker med spændende strik, smykker og andet kunst, er altid en stor fornøjelse. Og at deltage i de færøske arrangementer med sang og dans, det opløfter hele stemningen.

Lene, 37 år, Danmark



Sirri har specialiseret sig i at fremstille tøj i færøsk uld, designet af færøske og udenlandske designere. Sirri-garn i 100% færøsk uld er meget populært.

DESIGN OG MODE

Færøsk design har fra gammel tid været baseret på det funktionelle og det hverdagsagtige.

Materialet har altid først og fremst været ulden fra de over 75.000 får, der græsser frit på fjeldet. Uldens isolerende og vandafvisende egenskaber har været livsvigtige tøj kvaliteter for dette udearbejdende og søfarende folk.

DEN HELT SÆRLIGE FÆRØSKE ULD

Alt efter hvad tøjet skulle bruges til, blev der brugt forskellige teknikker indenfor spinding, vævning og strikning. Ulden under bugen på de får, der græssede øverst på fjeldene, blev håndspundet og håndstrikket til undertøj, der kunne holde til frostgraderne ved de islandske og grønlandske kyster, hvortil de færøske mænd sejlede med deres fiskeskibe. Uldstrømpernes naturlige lanolinindhold holdt fårehyrden varm de lange regnvejrsdage ude på fjeldet og de grovere,

stikkende dækhår masserede gang i blodløbet på stivfrosne lemmer efter daglange ture i robåd på havet.

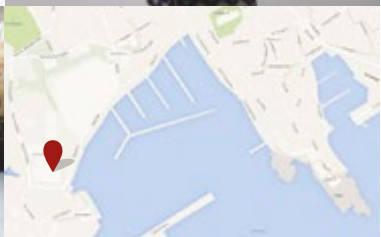
DEN DANSKE HÆR I FÆRØSKE TRØJER

De store kongsbondegårde med mange får havde en god eksport af de meget smukke mønsterstrikkede færøske trøjer til Danmark. Transporten gik via "Det islandske Kompagni", hvilket misvisende har givet trøjerne navnet "Islændere". De flotte mønstre med navne som Bølgen, Syvstjernen og Fårestien var ikke kun til pynt, men gjorde trøjerne mere slidstærke og fik dem at isolere bedre. Så stor var populariteten, at der i 1900-tallet blev lavet aftale om, at alle soldaterne i den danske hær skulle have en færøsk trøje som en del af uniformen.

ÖSTRÖM

BESØG VORES CAFE OG DESIGNERBUTIK MED ET BREDT UDVALG AF MODERNE FÆRØSK DESIGN OG TRADITIONELT HÅNDVÆRK

ØSTRÖM HOLDER TIL I DEN ÆLDSTE INDUSTRIBYGNING PÅ FÆRØERNE MED EN FANTASTISK UDSIGT OVER HAVNEN I TØRSHAVN





Michael Maximilian Herman

Billeder øverst: Geometriske linjer og ovale silhouetter kendetegner den færøske designer Barbara i Gongini's MAN and WOMAN kollektioner, der sælges i København, Milano og Paris.

Billede til højre: Guðrun&Guðrun sælger deres design over hele verden. Her er den populære stjernesweater i en ny udgave.

Billede nederst til højre: Soul Made kombinerer traditionel færøsk håndstrikket med feminint, moderne og klassisk design.

FÆRØSK HIGHSTREET DESIGN

Selv om Færøerne som ethvert andet moderne samfund er præget af globaliseringens muligheder, er de veluddannede færøske designere trods stor succes i udlandet meget bevidste om deres rødder. De rejser til Danmark, England, Italien og Japan for at uddanne sig og lade sig inspirere. De eksperimenterer med de traditionelle mønstre og materialer og udvikler deres egen stil med rødder i den færøske natur. Alt dette bliver til en vidunderlig brugsgenstand, som vi kan tage med os i hverdagen og glædes over. Præcis som de gør i de fashionable highstreet butikker i New York, Paris og Tokyo, hvor den unikke færøske stil har fået anerkendelse. Hvor de fortæller hinanden historien om det lille land midt i Atlanterhavet med de store designere, der laver ægte håndstrikkede sweaters, avantgardistiske kjoler og farveglade trøjer, alle med en lille bid af Færøerne.





ART CULTURE ARCHITECTURE

Make sure you visit the Nordic House ★★★★★

- Free concerts Mondays and Thursdays from mid-June to mid-August
- Summer Exhibition from June to August
- Cosy Café

Opening hours

Monday-Saturday: 10.00-17.00

Sunday: 14.00-17.00

See our events calendar on nlh.fo

Visit us at Facebook/

Norðurlandahúsið í Føroyum

www.nlh.fo



norden
The Nordic House

” Red på islandske heste over Tórshavns bjerge. Fløj med helikopter og så Færøerne fra oven. Fisketure på fjordene. Spiste på lækre restauranter.

Peter, 29 år, Danmark

UDFORDRET AF FÆRØERNE

Generationers erfaring og træning kombineret med nutidens professionelle udstyr har i dag gjort det muligt for uindviede at opleve den uspolerede færøske natur på nærmeste hold.

RAPELLING

Med sikkerheden i højsædet tilbyder toptrænede instruktører en tur ud over klippekanten ned i afgrunden. Rapellende ned ad fjeldets basaltformation, svævende mellem himmel og hav, kan man iagttage havfuglenes reder og unger, mens de voksne fugle, sejlene på luftstrømmene, drager ud på havet efter føde.

DYKNING

Under vandet åbenbares en fuldkommen anderledes verden med spektakulære klippeformationer, hurtigt landsskabsskift, stor faunavariation, fantastiske lysbrydninger og eksotiske farver. Med stedkendt instruktør til at guide en i det strømfyldte farvand er der hurtigt ud på dybt vand, med søjlegange, dybe kløfter, undersøiske grotter vekslende med sandbund og tangskove, der svajer i den stærke

strøm. Det kolde vands høje sigtbarhed og den relativt store fauna, grundet det høje saltindhold, giver den dykkende en enestående mulighed for at svømme mellem stimer af ungsej, kæle en bidsk havkat og iagttage den ottearmede blæksprutte krybe over sandbunden, krydsende den store taskekrabbe, mens den farverige sønemone folder sine fangsttråde ud.

BÅDTURE

Hvad enten man er i kajak, speedbåd, fiskeskib eller ombord på en af de gamle træslupper er Færøerne storslåede fra havsiden. Oplagt er at supplere den fængslende panoramaudsigt med muligheden for at fiske sin egen mad i et af verdens rene havområder. Med lokalkendte havfiskere er der garanteret en uforglemmelig oplevelse ombord på en topmoderne fiskebåd, vuggende på havbølgen



Udsigt over "Tindhólmur" fra Gásadalur på øen Vágar

med torsk, kuller eller helleflynder på krogen, mens den friske Atlanterhavsluft river en i næsen.

LYSTFISKERI

Isoleret i den smukke natur en stille, diset morgenstund, koncentreret om fiskestangens bevægelser med chancen for at få en havørred eller laks på krogen, det er livet for ferskvandsfiskeren. Her, som ved havfiskeri, kan man bruge sit eget rengjorte udstyr, hvorefter man er klar at indtage sit eget private paradys blandt øernes mange søer og vandløb.

RIDNING

Eventyrligt er også at ride over fjeldet på hesteryg, vuggende over stenklædte ødemarker og klukkende vandløb, med fornemmelsen af at være et med naturen og tæt på fårene og fuglene.

CYKLER OG MC

Benyt dig af Færøernes veludviklede infrastruktur til at komme rundt på de tohulede. De stejle bakker er en udfordring for enhver cykelentusiast, men udsigten er fantastisk. Alternativt kan man sætte motor på med mulighed for at opleve selv den mindste afkrog på ægte bikermanér.

VANDRING

Intet slår roen og freden ved at bevæge sig i eget tempo ad gamle stier mellem bygderne, hvor varderne viser vej. Nyde lydene, lugtene, sansende den sagte vind mod huden, mens tågen langsomt kryber langs vandet nedenunder. Langt borte kalder et lam på sin mor, en fugl springer fra sin rede – ellers er der stille og smukt. Allevegne, hvor øjet skuer, er der bjergtagende smukt. Dette er Færøerne.

Se de mange muligheder for udflugter under hvert af de 6 områder på disse sider: Streymoy side 55, Eysturoy side 64, Norðoyggjar side 70, Vágar og Mykines side 78, Sandoy side 82, Suðuroy side 86. Se også side 99 i de gule oplysninger for udflugter og få flere oplysninger på nærmeste turistinformation.



Bygden Tjørnuvik på øen Streymoy



VERDENS MEST INDBYDENDE REJSEMÅL

National Geographic gav Færøerne høje karakterer for sin bevarelse af natur, historisk arkitektur og national stolthed.

National Geographic (Traveler og Center for Sustainable Destinations) har lavet en omfattende undersøgelse af 111 øsamfund over hele verden. Et panel bestående af 522 velberegste eksperter i bæredygtig turisme skulle vurdere disse øer og sætte dem i rækkefølge på en liste med de mest uspolerede øverst.

FÆRØERNE PLACERET SOM VERDENS MEST INDBYDENDE REJSEMÅL

Med en topplacering foran Azorerne og Lofoten og eksotiske øer som Bermuda og Hawaii fik Færøerne disse kommentarer fra panelet: „Dejlige, uspolerede øer – en fryd for den rejsende.“ Øerne opnåede høje karakterer for sin bevarelse af naturen, historisk arkitektur og national stolthed.

National Geographic Traveler valgte især små og middelstore øer eller øgrupper, men gjorde nogle få undtagelser med større og ensartede lande som Island og Tasmanien. Tidsskriftet bad eksperterne vurdere øerne, som de kendte, ud fra 6 forskellige kriterier: Miljømæssig og økologisk kvalitet, social og kulturel helhed, historiske bygningsværkers tilstand og arkæologisk interesse, æstetisk tiltrækning,

ansvarlig styring af turismen og fremtidsudsigterne.

EKPERTERNES UDTALELSER

Her er et uddrag af ekspertpanelets udtalelse: *“Prægtigt, isskabt landsskab med usandsynligt stejle skrænter. Kun lidt fladland. Et sammenhængende lokalsamfund, absolut færøsk, ikke dansk, med sit eget sprog. Egen bygningskultur helt ned til græstagene, fornuftigt bevaret og værnet.”* Helt naturligt forventes turisterne at opføre sig som færingerne selv, som f. eks. at tage de gyngende færger og vandre i al slags vejr, forklarede panelet.

VELKOMMEN TIL VERDENS MEST USPOLERED E ØER!

National Geographic advarede sine læsere om, at man bør gå forsigtigt frem for ikke at ødelægge de rejsemål, man holder mest af at besøge, ikke mindst når der som her er tale om øer af beskeden størrelse. Men eksperterne i panelet sluttede med at konstatere, at hvor der er en stærk følelse af identitet og kulturel arv, er der et solidt grundlag for en fornuftig udvikling.



SE DET MED EGNE ØJNE.
OG I EGET KØRETØJ.



Motorcykel? Privatbil? Camper? Det er dit valg. Nyd friheden og uafhængigheden til at rejse med dit foretrukne køretøj. Oplevelserne starter allerede ombord, når MS Norröna langsomt krydser Nordatlanten, mod seværdigheder du aldrig har set før.

MS Norröna sejler hver uge fra Danmark til Færøerne og Island.

WWW.SMYRILINE.DK



Færøsk kædedans

SPROGET OG DANSEN

Færøsk har sine rødder i det gamle oldnordiske sprog fra vikingetiden.

Vikinger, der hovedsagelig kom fra Norge, sejlede mod vest for at finde nyt land og kom til kysterne af Skotland, Shetland, Orkneyøerne, Hebriderne, Færøerne og Island. Som tiden gik udviklede de forskellige lande deres egen kultur, og oldnordisk blev splittet op i forskellige dialekter. Nogle steder uddøde sproget fuldstændig.

SPROGETS OVERLEVELSE

Det færøske sprog var i lang tid truet af udslettelse. Efter reformationen blev kirkesproget dansk, dansk var skriftsproget og blev efterhånden brugt i alle officielle anliggender. Da de første videnskabelige undersøgelser påbegyndtes i slutningen af 1700-tallet, var det for at dokumentere og indsamle det, som man betragtede som resterne af det gamle sprog. Men der viste sig et overvældende og levende materiale af gamle ord og ordsprog, faste vendinger, sagn og kvad. Alene de gamle kvad og kæmpeviser udgjorde omkring 70.000 vers, som alle var blevet overleveret mundtlig fra generation til generation.

KÆDEDANSENS BETYDNING

Hvordan kunne det lade sig gøre i en befolkning, som gennem århundreder kun bestod af mellem 4.000 og 5.000 mennesker? En væsentlig del af svaret er den berømte færøske dans, hvor det gjaldt om at lære og huske en lang fortælling. Denne dans er en direkte fortsættelse af den middelalderlige kædedans, der

opstod i Frankrig og bredte sig over hele Europa. Dansen gik efterhånden af mode eller blev bekæmpet af myndighederne, men på Færøerne levede den ubrudt videre.

KULTURENS STOLTLED

Det særlige ved den færøske dans er sangen og fortællingen. Der danses uden musikledsagelse, det er alene stemmerne og fødderne, der høres. Mens en enkelt eller nogle få forsangere leder sangen, følger de øvrige handlingen med dansetrin og ved at gentage omkvædet efter hvert vers, og der er en levende sammenhæng mellem kvadets indhold og dansens stemning. Dansetrinene er altid de samme, men er fortællingen sørgelig, danses der sagte, er den dramatisk, træder man hårdt i gulvet, er det en skæmtevis bliver rytmen springende og let. Det er en kollektiv dans, hvor ansigter passerer forbi ansigter, dansen vender indad og kan ofte være vanskelig at betragte udefra. Den kræver deltagelse, og når dansen er bedst, smelter kæden sammen i en fælles rytme, og man føler, at man er en del af noget meget stort. Indsamlingen og nedskrivningen af det vældige mundtlige materiale blev grundlaget for sprogets bevarelse, og etableringen af et færøsk skriftsprog i midten af 1800-tallet blev fundamentet for den fornyelse, der siden er sket. Mens man har set små sprog forsvinde overalt i verden, udvikler det færøske sprog sig og er i dag den færøske kulturs stolthed.



Det gamle fort Skansin i Tórshavn

HISTORIE

I millioner af år lå Færøerne ensomme og ubeboede i Nordatlanten.

De første kolonister kan have været irske munke, der har søgt et fredsommeligt tilflugtssted, sandsynligvis i midten af det syvende århundrede.

Bedre kendt og veldokumenteret er den norske kolonisering, der indledtes et par hundrede år senere og udviklede sig op igennem vikingetiden og gjorde Færøerne til en central del af vikingernes territorium. Vikingerne etablerede deres eget parlament med lokale ting omkring på øerne, mens hovedtinget blev placeret på Tinganes i Tórshavn.

KRISTENDOMMEN KOMMER TIL FÆRØERNE

Omkring årtusindskiftet kom kristendommen til Færøerne. Kort efter kom øerne under de norske kongers herredømme. En af dem var den berømte kong Sverre, som voksede op på det færøske bispesæde i Kirkjubøur.

Senere blev den norske krone underlagt det danske monarki, og med reformationen blev det færøske bispedømme afskaffet og dets gods en del af det danske krongods. Med reformationen øgede den danske konge sin kontrol over handelen og etablerede et handelsmonopol, der blev styret af forskellige købmænd og handelsselskaber. Men i 1709 overtog kongen selv handelen med oprettelsen af den Kongelige Danske Enehandel.

Nu blev øerne styret direkte fra København. Danske embedsmænd ankom for at overvåge handelen og beskyttede den imod konkurrerende købmænd og

pirater. Fortet, Skansin, som skuer ud over Tórshavns havn, er en del af denne historiske befæstning.

MONOPOLHANDELEN BLIVER AFSKAFFET

I 1856 blev den kongelige monopolhandel afskaffet, og snart var foretagsomme færøske forretningsmænd i gang med at oprette nye forbindelser til verden udenfor. I 1872 blev den gamle engelske slup "Fox" købt til fiskeri på dybt vand langt fra de færøske kyster, og snart blev færingerne kendt for at være blandt verdens dygtigste søfolk. Fiskerierhvervet udviklede sig til at blive landets største indtægtskilde. Nu er færingerne i fuld gang med at forberede udforskningen af potentielle oliekluder i havet rundt om Færøerne.

MODERNE TID BLANDET MED ÆLDGAMMEL HISTORIE

Man kan slentre omkring på Tinganes, som i dag huser det færøske landsstyre, der blev etableret som udøvende myndighed i henhold til hjemmestyreloven fra 1948. Og dér, på sit kontor i et af handelsmonopolets tidligere pakhuse, kigger lagmanden, landets politiske leder, måske op fra sin computer og ud igennem vinduet for at måle de tusind års gang, som er mejslet ind i stenene på spidsen af den lille halvø.



UFILTRERET

her er de bedste drinks på husets regning

DEN SÆRLIGE NATUR

Færøerne er lagdelte og som regel i lag, der er sunket til den ene side og hævet til den anden.

Byer og bygder i glade farver ligger ved beskyttede fjorde og sunde med det grønne bælte af opdyrkede græsmarker udenom. Ovenover rejser fjeldene sig med udmarkerne fornedet og de sorte hamre foroven, de lange stenvægge, der inddeler fjeldene i etager.

Hamrene er kanterne af de vældige basaltlag, som oceanbundens vulkaner i tertiærtiden for omkring 60 millioner år siden aflejrede her. Hver hammer angiver et eller flere udbrud, og imellem dem kan man se rødlige bånd af tuf, som er de sammenpressede lag af askeregnet, der er gået forud for hvert nyt udbrud. Tuffen er blødere end basalten og smuldrer hurtigere, så basaltlagene efterhånden udhules og styrter ned mod næste afsats.

VINTERENS MØRKE NÆTTER

De vestlige og nordlige kyster er landets skuldre. Her

foregår den virkelige kamp, når stormene bryder løs og havet rejser sig. Og dér kommer havet, buldrende og brølende, og lægger hele sin kraft mod klipperne. De hule drøn går fra bund til top, som var de hentet fra jordens indre. Landet og havet kæmper en endeløs kamp, ikke kun når mennesker ser det og hører det, men især alle de sorte, ensomme nætter og alle de lange vintre, år efter år og i århundreder.

LANGE LYSE SOMMERDAGE

Men endelig kommer lyset og sommeren tilbage. Alt er fred og stilhed, havet strækker sig af velvære, venligt og indbydende.

På de lange sommerdage vrirler det med fugleflokke omkring de mange klipper. Ornitologer har registreret omkring 300 forskellige fuglearter på Færøerne, hvoraf omkring 40 er almindelige ynglefugle, mens andre 40 er sjældne eller uregelmæssige gæster.



Og dér stikker en sæl sit mørke og skinnende hoved op af vandet for at se, hvad der sker. På samme måde som man selv kan stikke sit hoved op over skyerne, når man dagen efter eller en anden dag har flyttet sig fra havoverfladen og er gået op i fjeldlandskabet. Det ser måske ikke særlig lovende ud, skyerne ligger lave og flossede et godt stykke ned ad skråningerne. Men den stedkendte fører er fortrøstningsfuld og bedømmer den rigtige vej og retning, og nu går det opad gennem skyernes uldne rige. Indtil man bryder igennem og ser en endeløs verden for sine fødder.

FÆRØERNES UNIKKE FLORA

Men der er selvfølgelig de dage, hvor tågen har taget det hele, og man kun ser de helt nære omgivelser. Så er det blomsternes tid.



FÅ DET MESTE UD AF DIN FERIE PÅ FÆRØERNE MED EN BIL FRA AVIS

Berg Motors

Staravegur 1-3 · FO-100 Tórshavn

Tel (+298) 31 35 35 · Mobile (+298) 21 75 35

avis@avis.fo · www.avisworld.com



UNICAR
FAIR CAR RENTAL
WWW.UNICAR.FO

PRISER FRA 200 DKK
Ubegrænset antal kilometer. Landsdækkende levering & afhentning. 2. bilfører er gratis

Tel. (+298) 544 000 · www.unicar.fo · unicar@olivant.fo

Unicar

Need a car in the Faroes?

rentacar.fo



>>> Get it here!
Fast service,
nice price,
free kilometers!

rentacar.fo >>>

info@rentacar.fo

tel. +298 232121

Uforstyrret af alt det store, står de nu og nikker til den opmærksomme betragter. Der er selvfølgelig den gule engkabbeleje, nylig udnævnt til Færøernes nationalblomst. I den tidlige sommer fylder den alle grøfter og våde steder, men så er der alle de andre og mere ydmyge blomster, forskellige fra ø til ø og fra lavninger til højderne. Læg mærke til lyngblomsterne, hedelyngen og den ringlende klokkelyg. Eller tue-limurten og alle stenbrækblosterne, trevekronerne og den plettede gøgeurt, som i sin tid, ligesom den kraftfulde rosenrod – på færøsk kaldet hjælperod – ansås for at være en slags naturens egen viagra. Og den færøske løvefod, som ikke vokser andre steder i verden. Eller hvad med isranunklen, der kun vil være oppe på de højeste fjelde?

STILHEDEN OG NATURENS EGNE LYDE

Man skal ikke langt væk fra den nyasfalterede bilvej, før man er alene i fjeldheden. Der kommer tiden tilbage, naturens egen tid og en stilhed fuld af naturens egne lyde. Lyden af løbende vand hen over sten eller under tuer af græs, lyden af havet og fuglenes sang. Nyd at være offline og lad dig gribe af en indre ro og forbløffelse over, at så lille et land kan have så stor en natur. Nyd bare at være, og du vil opdage, at den færøske natur ikke regner i størrelse og afstande, men kun i tilstande.

auto.fo

SIGHTSEEING

med egen chauffør



Nyd turen og udsigten, mens vore erfarne chauffører transporterer jer trygt rundt på øerne.

sanair.fo

Lufthavnstaxi

Specialtilbud til/fra Tórshavn:
190 DKK pr. person eller 600 DKK
for en bil med max 4 personer



AUTO TAXI
31 1234 & 3x36
auto.fo



Kasper Solberg

HOVEDSTADEN TÓRSHAVN - OG STREYMOY SYDLIGE DEL

I begyndelsen var her et Ting, derfor opstod der et marked, senere blev det en livlig by, og i dag er det en af verdens mindste og hyggeligste hovedstæder.

HISTORIE

Stolt navngivet af vikingerne, har hovedstaden fået sit navn fra den nordiske krigsgud, Thor. Tórshavn er placeret midt inde i landet, med en lille tange som udgangspunkt for århundreders lagting og handelsliv, uden opland og med to små skanser til at afværge de talrige sørøverangreb. Byens indbyggere har langsomt, men sikkert skabt en charmerende og koncentreret miniatureudgave af en moderne storby.

I skellet mellem nyt og gammelt står den gamle domkirke, Havnar Kirkja. Her mødes Tinganes trange gyder, sorttjærede huse med græstag og hvidsprøssede vinduer nutidens farveglade fasader og arkitekttegnede huse. Gennem gaderne skifter mikset af natur og kultur, hipt designertøj og nyfisket fisk hurtigt i en eklektisk blanding af færøskt og internationalt.

DOWNTOWN

En af byens bedste locations er havnen Vágssbotn med de smukke gamle pakhuse, hyggelige caféer, moderne

restauranter og festlige pubber. Med et varmt tæppe om benene kan man nyde en chai latte og solstrålerne udendørs ved cafébordene.

Melder sulten sig, spænder valgmulighederne fra italiensk pizza og amerikanske burgere over japansk sushi til lækre gourmetretter med færøske specialiteter, serveret med alle de fancy drinks, man kan tænke sig. Side om side med gamle træbåde ligger her også butikker med internationalt anerkendt færøskt design og upcoming designere. De glade farver og mønstre har gjort færøsk strik verdenskendt og det er i hovedstaden, det største udbud er.

Langs kajkanten står stålborde, hvorfra fiskere jævnligt sælger friskfanget fisk og fugl. I sæsonen sælges også kartofler, roer og rabarber.

UPTOWN

Med havnen som udgangspunkt kan det bedste af byen opleves indenfor en radius af halvanden kilometer. Fra Vágssbotn kan man gå fra den gamle bydels snirklede



TÓRSHAVNAR KOMMUNA



VINTER JAZZ FESTIVAL

VINTERLYS MUSIK EVENT

VELKOMMEN

MILJØUGE

KULTURNAT

MIDSOMMER EVENT

TIL

VOXBOTN MUSIKFESTIVAL

REGATTA

ÓLAVSØKA NATIONALDAG

TÓRSHAVN

OVASTEVNA BYGDESTÆVNE I NÓLSOY

JUL I TÓRSHAVN



VISITTORSHAVN.FO



På torvet Vaglið i Tórshavn's midtby ved juletid: Hygge ved skøjtebanen

gader til torvet Vaglið, hvor den idylliske gamle boghandel ligger side om side med lagtinget og byrådet. Her begynder også gågaden med sine smarte tøjbutikker, banker og byens bibliotek med café. Længere op ad gaden kommer man til åen Havnará, som snor sig gennem den lille skov Plantagen, hvor det færøske Kunstmuseum ligger. Her ligger også stadionområdet med fodboldbaner og den familievenlige svømmehal med sauna og boblebad. På den anden side af ringvejen ligger det smukke Nordens Hus, der rejser sig som en elverhøj op af jorden. Er shopping en del af programmet, har SMS, øernes topmoderne indkøbscenter, alt hvad hjertet begærer.

LANGS STRANDKANTEN

På den anden side af Tinganes ligger kajen, hvorfra færgerne sejler til øerne Nólsoy og Suðuroy og hvor passagerskibe lægger til på ruten mellem Danmark og Island. Her ligger også den gamle stjerneformede skanse, hvis kanoner blev brugt til at holde sørøvere på afstand, hvilket ikke altid lykkedes. Der står også to kanoner, som blev brugt under anden verdenskrig. Følger man vejen langs havet, kommer man til den smukke dal Hoydalar, hvor det forhenværende tuberkulose-sanatorium huser byens gymnasium. På den anden side af bakken ligger den gamle bondegård i Hoyvík, en del af National Museet, hvis faste udstilling med de meget smukke Kirkebøstole ligger få hundrede meter op ad den gamle sti mellem bygderne.

Bugten ved Hoyvík bliver flittigt benyttet til

havsvømning, snorkling og dykning, hop i vandet ved den lille bådplads.

OVER SKIBSVÆRFTET

På den anden side af bugten ligger det gamle industriområde. I Östrøms gamle fiskeoliefabrik, Müllers Pakhus og Skæve Pakhus er der kreative værksteder og udstillinger. På skibsværftet arbejdes der dagligt med reparationer på mindre skibe og både. I en af skibsværftets haller har nogle af kunstmalerne i byen fælles værksteder. Længere ude ligger hospitalet, hvis nyistandsatte foyer er et kunstbesøg værd. Nedenfor hospitalet ligger den lille bugt Sandagerði med den gamle præstegård. Herfra svømmes der dagligt, også i vinterhalvåret. Følger man åen op til broen og det gamle spinderi, kommer man til det færøske Aquarium, hvor man kan hilse på nogle af havets beboere.

GRATIS GLÆDER

Foruden den rene luft og det friske vand er bybusserne også gratis. De kører rundt i byen og ud til de små bygder, der hører til kommunen. Fitnessbølgen har også ramt Færøerne, hvor man i alle døgnets lyse timer ser store som små løbe på atletikstadionet eller på de nærliggende små stier i den smukke dal Hoydalar. Her som andre steder i byen er stillet udendørs fitness-maskiner, hvor man kan få strammet musklerne lidt. Kunstinteresserede kan fra turistinformationen få et kort over byens mange statuer, hvoraf de fleste er af



Olavur Frøedriksen

færøske kunstnere. Husk også at se det gamle solur yderst på Tinganes, lige under lagmandens residens.

Er man mere til det meditative, kan man besøge den gamle kirkegård eller finde et stille sted i Plantagen og lytte til fuglenes sang og vandets klukken.

GADEBILLEDET TIL OLAJ

Modebevidste kvinder i customizede færøske nationaldragter spadserer op og ned ad gaden, alene eller sammen med deres familie. Dette er gadebilledet til Olaj, nationalfesten, hvor man både fejrer den hellige Sankt Olaf, der kristnede Færøerne omkring år 1.000, og hvor det tusind år gamle parlament, Lagtinget, samles igen efter sommerferien.

Vejret bestemmer alt og er det tørt, bliver der danset og sunget i gaderne til den lyse morgen. Øser det ned, rykker festlighederne indenfor i varme lokaler, hvor man sidder tæt, mens stemningen stiger. Her sidder man til den lyse morgen, hvor sidste mand slår følge med de morgentriske

J. BRONCKSGØTA 35
FO-100 TÓRSHAVN
FAROE ISLANDS

WELCOME ² THE FAROE ISLANDS

– A SMALL NATION, YET A GREAT PLACE!



**Don't worry
– we know
where to go!**

See our
catalogue
for 2015



Order or download
the catalogue at
www.greengate.fo

Visit us at
greengate.fo

WWW.GREENGATE.FO

Choose Green Gate Incomig
as your tour operator and
you are in safe hands


■ TEL +298 350 520 | INFO@GREENGATE.FO



Green Gate Incomig

TÓRSHAVN OG STREYMOY SYD

HOTEL HAFNIA





IN THE HEART OF TÓRSHAVN

4-10 Áarvegur • P.O.Box 107 • FO-110 Tórshavn • Faroe Islands
tel +298 313233 • fax +298 315250 • hafnia@hafnia.fo • www.hafnia.fo



WELCOME TO SMS

The largest shopping center in the Faroe Islands

Opening hours

Shops

Monday–Thursday	10.00 – 18.00
Friday	10.00 – 19.00
Saturday	10.00 – 18.00

Restaurants

Monday–Saturday	9.00 – 22.00
Sunday	14.00 – 22.00

sms
sms.fo

jøggere, der efter ringvejens 10 km tager hjem med nybagt morgenbrød til de overnattende Olaj-gæster, der er kommet ind fra landet.

MUSIKLIV

Landets størrelse til trods er musiklivet utroligt rigt med alt fra folk over rock til den traditionelle kædedans og opera. I løbet af ugen og i weekenderne kan man opleve nogle af øernes musikere spille live i diverse barer, restauranter eller give den gas i nattelivet. Har man valgt at tage den store bytur, kan det anbefales at slutte den i lækre stilfulde omgivelser på et af byens diskoteker.

Sommeren igennem er der musik på gågaden. Check med Informationskontoret angående de mere intime sommerkoncerter rundt i byen samt andre, større koncerter, som jævnligt gives af internationalt kendte færinges som Eivør og Teitur eller gæstemusikere som Sir Elton John og Bryan Adams.



Olavur Frederiksen

Parade med idrætsfolk til åbningen af Blaj foran tinghuset i midtbyen i Tórshavn

fresher faroes

affordable no frills hotel with free internet and low cost guest car service

yviri við strond 19
fo-1110 tórshavn
faroe islands

tel. +298 355 500
booking@hotelstreyrn.com
www.hotelstreyrn.com

*** TÓRSHAVN

FACILITETER I BYGDERNE

<p>Kaldbak 228 indb.</p> <p>Hoyvík 3.775 indb.</p> <hr/> <p>Tórshavn 12.436 indb.</p> <hr/> <p>Argir 2.001 indb.</p> <hr/> <p>Kirkjubøur 75 indb.</p> <p>Nólsoy 214 indb.</p> <hr/> <p>Hestur 19 indb.</p> <p>Køltur 1 indb.</p> <p>Kollafjørður 742 indb.</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> PÓLTI </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> </div>
--	---

Se signaturforklaring på side 13

Bo godt i ❤️ af Færøerne

- hvor du har alt lige i nærheden

Vi tilbyder overnatning i:

- **Nyt hotel**
- Lejligheder
- Guesthouse
- Vandrerhjem med gæstekøkken
- Værelser med private faciliteter

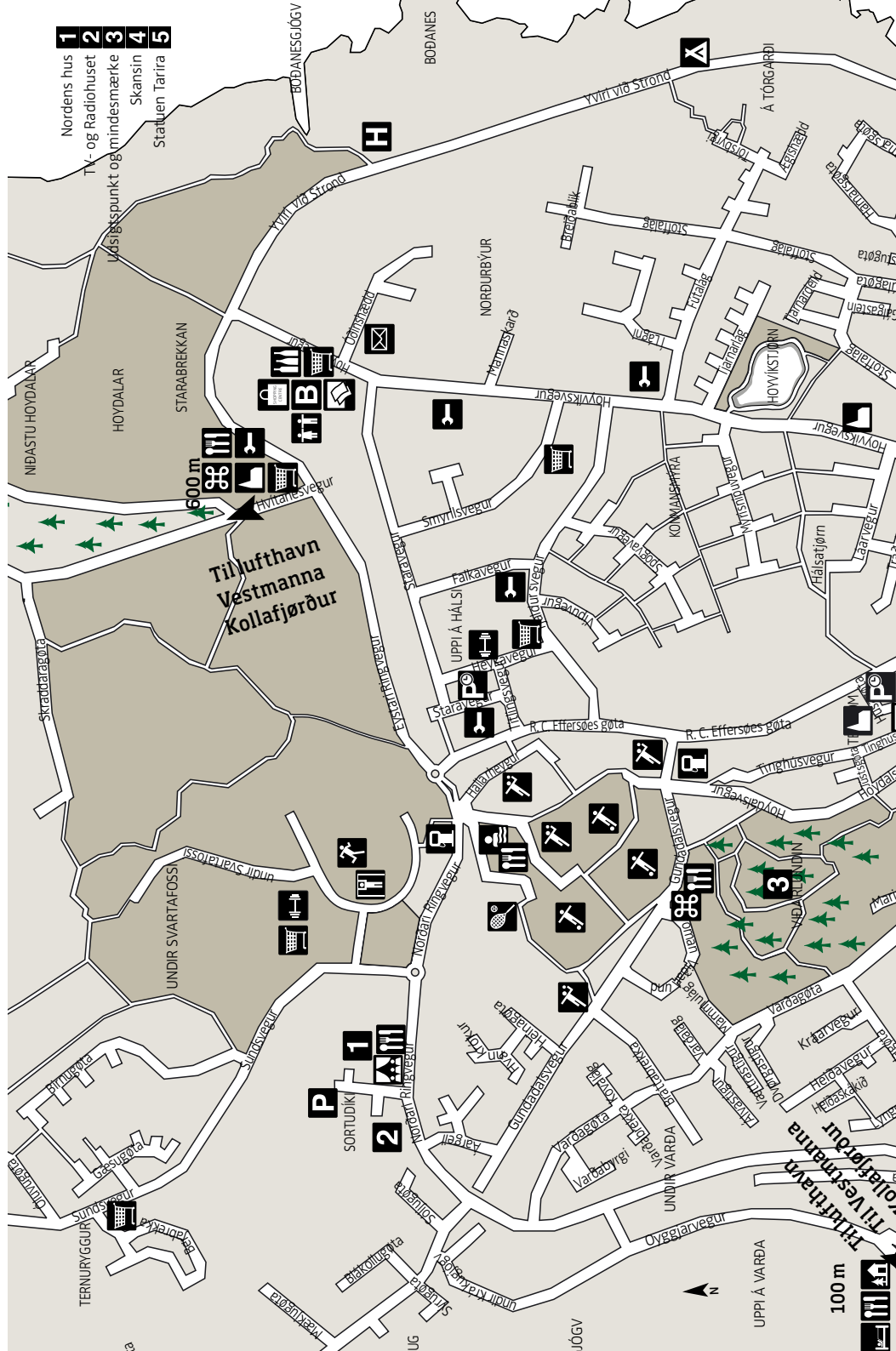
HOTEL HAVN
Dr. Jakobsens gøta 16
tel. 500 600
hotelhavn.com

Bládýpi
Dr. Jakobsens gøta 14-16
tel. 500 600

FREE

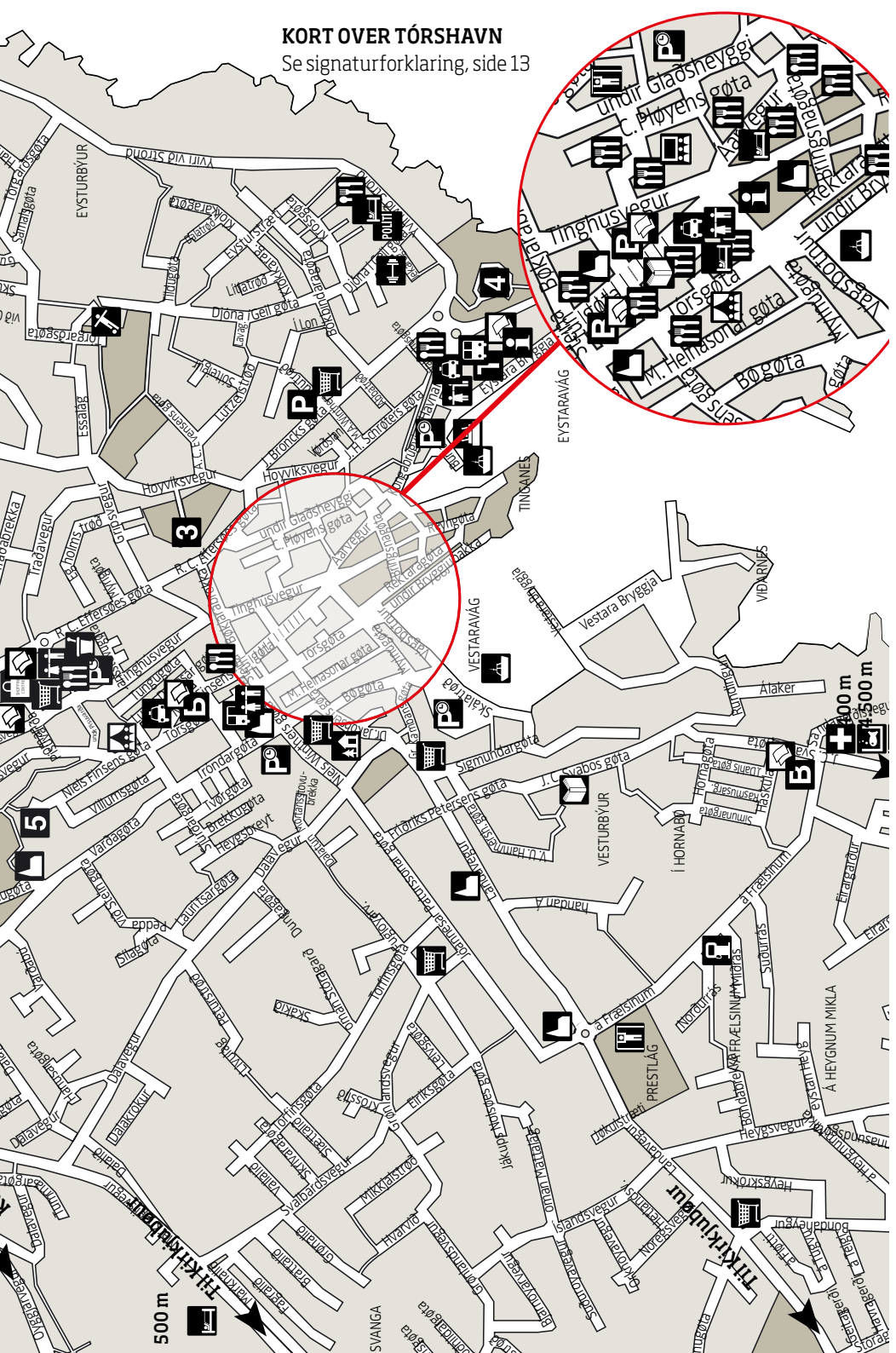
STEL.FO

- 1** Nordens hus
- 2** TV- og Radiohuset
- 3** Utdiðsingapunktur og mindesmærke
- 4** Skansin
- 5** Strætuen Tarirra



KORT OVER TÓRSHAVN

Se signaturforklaring, side 13



TÓRSHAVN OG STREYMOY SYD

” Oplevelsen af den rene rå barske natur, dyrelivet, havet m.m. er lige noget for et naturmenneske, der elsker at opleve naturen og dyrelivet. Og rent meteorologisk er Færøerne også utrolig spændende med de hurtige vejrskift.

Sarah, 41 år, Storbritannien

KIRKJUBØUR

I middelalderen var Kirkjubøur Færøernes gejstlige og kulturelle centrum. Her boede biskoppen indtil reformationen, hvor bispedømmet blev nedlagt, men den imponerende ruin af Sankt Magnus domkirken dominerer stadig stedet.

Man mener, at byggeriet er påbegyndt i slutningen af det 13. århundrede, idet byggestilen hører til den fineste periode af gotisk arkitektur, en stil, der svarer til vestnorsk kirkebyggeri fra samme tid. Ifølge overleveringer blev domkirken aldrig færdigbygget, men nye undersøgelser har vist, at den sandsynligvis har været overdækket engang. Et voldsomt sneskred i 1772 gjorde stor skade på domkirken og ødelagde det nordøstlige hjørne af bygningen.

En smuldrende væg og en bunke sten er alt, der er tilbage af en anden, mindre kirke. Det meste af denne bygning er taget af havet. Den nuværende sognekirke er den eneste middelalderkirke, der stadig er i brug på Færøerne. Man regner med, at denne kirke er endnu ældre end domkirken, og den siges at være viet til Jomfru Maria og Sankt Olav. Kirken var tidligere omgivet af en større kirkegård, men da landet mellem Kirkjubøur og Kirkjubøholmen er skyllet bort, står kirken nu helt nede ved strandkanten.

Roykstovan, der hviler på et stort stenfundament, som var en del af den oprindelige bispegård, har været bolig for kongsbønder i Kirkjubøur i mange hundrede år, og for den nuværende kongsbondefamilie i 17 generationer. Det er et stort bjælkehus med græstag, og det siges, at tømmeret er kommet drivende over havet fra Norge for over 900 år siden. Gårdens indretning afspejler livet på en stor færøsk bondegård. I stueetagen spiste og sov man, og her var også hovedopholdsrummet med bl.a. spinderokkene.

For at komme til Kirkjubøur kan man tage en bus, eller man kan vandre over fjeldet. Starter man fra krydset mellem Landavegur og Velbastaðvegur i Havnardalur, er der en bro over Sandá, og derfra kan man let finde stien og den første varde. Denne vardesti, der fører forbi Reynsmúlalág, er velafmærket med mange varder, og den ses i terrænet. Det tager omkring 2 timer, og man har den flotteste udsigt til øerne mod vest: Sandoy, Hestur, Koltur og Vágar.



Høj søgang i Kirkjubø om vinteren. De røde bybusser kører gratis fra Tórshavn til Kirkjubø flere gange dagligt mandag-fredag

Færøernes Historiske og Naturhistoriske Museum i Tórshavn har en stor kulturhistorisk samling. Samlingens absolutte hovedværker er de såkaldte Kirkebøstole, som var en del af det smukt udskårne kirkeinventar, som fandtes i den middelalderlige sønekirke, men som man nu mener oprindeligt er fremstillet til at stå i selve domkirken i Kirkjubøur. På toppen af Kirkjubøreyn finder man et veritabelt månelandskab, men det er trods alt et storslået landskab med idylliske søer. Den berømte færøske forfatter og maler, William Heinesen, beskriver landskabet i nogle af sine noveller, og søen, Porkerisvatn, er motivet i mange af hans malerier. Nogle af William Heinesens malerier kan ses på Færøernes kunstmuseum i Tórshavn.

Besøg et af verdens ældste bjælkehuse

ROYKSTOVAN
TEL 328089 · WWW.PATURSSON.COM

Åbent 1/5-31/8: Man-lør: 10.00-17.30. Søn 14.00-17.30
Om vinteren, kun efter aftale. Adgang kr. 30,- Med lokal guide kr. 50,-

Guidede ture onsdage i juni, juli og august kl. 19.30

LISTASAVN FØROYA

FÆRØERNES KUNSTMUSEUM

www.art.fo

1. mai - 31. august: Åbent kl. 11-17
desuden åbent onsdage kl. 19-21 i juni, juli og august

1. sept. - 30. april: Åbent kl. 13-16, mandag lukket

The Faroese Aquarium

- faroese fish, small sharks, octopuses, starfish, mussels and other species from the sea around the islands

Opening hours in 2015
Please check on:
www.sjosavn.net

Føroya Sjosavn
• Akvarium og náttúruskúli

Rættargøta 1 · 160-Argir · tel +298 505120
sjosavn@gmail.com · www.sjosavn.net

Facebook:
foroya.sjosavn



NÓLSOY

Nólsoy har altid ligget som en lang dækmole og taget imod de østlige storme, der egentlig var tiltænkt Tórshavn.

Så det er vel naturligt at øen nu er en del af Tórshavn kommune, men hvad vil den i grunden med hovedstadens mylder og larm? Heldigvis har den fjorden til at holde behørig afstand, men er samtidig så nær, at det kun tager mellem et kvarter og tyve minutter at sejle over og stå midt inde i Tórshavns centrum.

Det har mange opdaget i den seneste tid. I stedet for at tage på en af de lange sejlture til de fjernere øer, kan man tage den lille tur over fjorden og komme til en ø og en bygd uden travlhed og biler og støj.

Der er et informationskontor nede ved havnen – åbent fra 1. juni til 31. august – hvor man kan få oplysninger om udflugter til fods, f. eks. til fyrtårnet sydligst på øen. Tårnet er bygget af smukt tilhuggede sten, afbildet på en af 20 krone

mønterne, og det har en af verdens største linser, næsten tre meter høj og fire tons tung.

Andre ture går til steder nærmere bygden, blandt andet til Korndalur, hvor prinsessekilden løber og hvor prinsesseruinen findes. Sagnet siger, at her boede prinsessen, der var flygtet over havet med sin elskede, som hun ikke måtte få for sin far, den skotske konge.

Og så er der den berømte tur til verdens største koloni af stormsvale, den lille fugl, der kun flyver om natten. Guide på disse ture er som regel fuglekenderen Jens-Kjeld Jensen. Et andet navn, der altid nævnes i forbindelse med Nólsoy er Ove Joensen, som ene mand roede de 900 sømil fra Nólsoy til Langelinie i København. I kælderen under informationskontoret kan hans båd Diana Victoria beses.

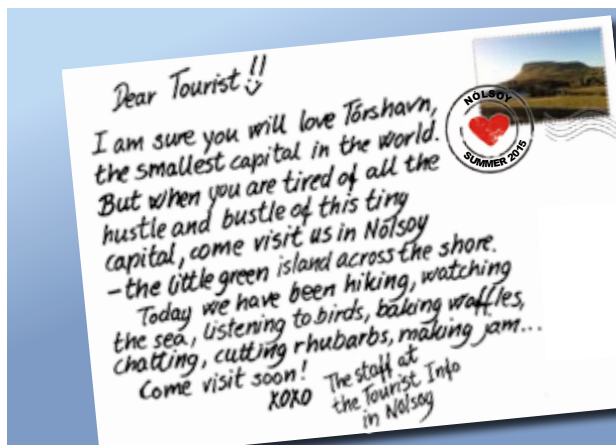
” Naturen var endnu mere storslået, end jeg havde forestillet mig. Jeg var fascineret af menneskene og samfundsformen. Havde altid gerne ønsket at besøge Færøerne, og med kendskabet jeg fik, er ønsket om at komme igen kun blevet større.

Søren, 67 år, Danmark

Nólsoy's østkyst

Det gamle hus á Brunn fra 1600-tallet er indrettet som museum. Komfuret i huset er et af de ældste på Færøerne, installeret i 1858 og så respekteret som et forunderligt teknisk fremskridt, at det fik navnet Kogemaskinen.

At man i Nólsoy har sans for navne kan man forstå, når man inden tilbagerejsen støder på et lille skur bag fabriksbygningen på havnen. Det er indrettet som musikstudio og kalder sig Studio Ørevox.



Forstå nutiden besøg fortiden



NATIONAL MUSEUM

www.savn.fo



Gamle stenhuse med græstag på øen Koltur

HESTUR OG KOLTUR

Hestur er en langstrakt og smal ø, stejl og om sommeren meget grøn på østsiden med den lille bygd midtfor, en vestside med lodrette bjergvægge, mens øens ryg har en stor og efter færøske forhold usædvanlig jævn slette med flere små, idylliske søer.

Hestur betyder hest, og øen ligner i et vist perspektiv en hvilende hest. Der er to stier op på hestens ryg, en stejl lige op fra bygden og en jævnt skrånende og mere magelig sti sydover. Her oppe fra kan man se ned i den dramatiske Álvagjógv, "Elverkløften", og hen over de stejle fuglefjelde med tusindvis af ynglende havfugle. Under fuglefjeldene åbner forunderlige grotter sig langt ind under øen. Om sommeren bliver der fra Tórshavn arrangeret bådture til vestsiden af Hestur, og når vejret tillader det koncertture ind i grotterne. Foruden at være enestående naturoplevelser er disse grottekoncerter helt særlige akustiske og musikalske oplevelser. Den lille ø Koltur ser næsten ud til at følge efter Hestur, som et føl følger den voksne hest, og måske har navnet forbindelse til det engelske ord for føl, colt. Øen er domineret af det stejle fjeld Kolturshamar, der rejser sig 477m op fra havet. Der er kun en bondegård på Koltur og ingen

regelmæssig forbindelse til øen. Om sommeren arrangeres der af og til udflugter til øen. Historisk og kulturhistorisk er Koltur et enestående sted. Intet andet sted på Færøerne findes et så uspoleret og righoldigt kulturlandskab fra strand til fjeld som her. Det opdyrkede areal inden for stengærderne er stort, og en betydelig del af det er gammelt agerland til korndyrkning. Efter restaureringen af en del af de gamle bygninger med tilhørende udhuse i den nedlagte beboelse Heimi i Húsi, er Koltur i høj grad et besøg værd.



Unge kvinder i nationaldragt til Olav

ÓLAVSØKA, SOMMERSTÆVNER - OG ANDRE ARRANGEMENTER

Ólavsøka, eller Skt. Olavs vågenat, blev før reformationen helligholdt i Norge og norske skatlande, og derfor også på Færøerne.

Den norske konge Olav den Hellige faldt den 29. juli 1030 i slaget ved Stiklestad, og hvert år på denne dag, blev mindet om Norges skytshelgen fejret.

Efter reformationen glemte man efterhånden de fleste helgener, men på Færøerne fejrede man stadig ólavsøka som en national fest.

Festen er gennem tiderne vokset i omfang og åbner med optog gennem byen ólavsøkuafan, den 28. juli kl. 14. Herefter følger et tætpakket program med sportskampe, møder, koncerter, udstillinger m.m., og det er helt umuligt at opleve det hele. En vigtig del af fornøjelserne er dog at slentre op og ned ad byens gader og hilse på venner og bekendte.

Den højtidelige del af ólavsøkan er processionen fra lagtingshuset til domkirken selve ólavsøkedag, den 29. juli, hvor lagtinget og landsstyrets medlemmer, præster og embedsmænd deltager i gudstjenesten inden processionen vender tilbage til lagtinget, først til korsang udenfor og derefter indenfor til selve lagtingssamlingen og et nyt parlamentarisk år.

Udenfor fortsætter festlighederne, og ved midnatstid d. 29. er festen officielt slut og alle samles til fællessang midt i byen, og alle synger med. Det er en fantastisk oplevelse at deltage i sangen og senere dansen, og hvis vejret et godt, er gaderne fyldt med syngende og dansende ólavsøku-gæster, lige til det bliver morgen, og hverdagen begynder igen.

Sommeren starter med Kulturnatten den første fredag i juni. Senere i juni følger Sommertoner, en festival for moderne rytmisk musik, kor og ny færøsk partiturmusik. Nogle af disse koncerter afholdes også uden for Tórshavn.

I 2012 var der for første gang afholdt en endags-festival, Voxbotn, i Tórshavn. 12 timer med underholdning for både børn og voksne. Mange populære færøske navne samt udenlandske optræder. Se mere på side 16. På Nólsoy har man i snart mange år fejret Ova-stevna i begyndelsen af august. Festivalen er til minde om Ove Joensen, der roede fra Nólsoy til København i en færøsk båd.

”Jeg havde aldrig hørt om Færøerne før for nylig. Siden da har jeg undret mig over at jeg ikke har hørt om dem før, da de er fantastiske og uberørt af mennesker.

Juan, 23 år, Cayman Islands

Idylliske Saksun omgivet af høje fjelde

STREYMOY - NORDLIGE DEL

Borte fra det travle bycenter i Tórshavn, på den anden side af tunnelen til Kollafjørður, ligger Nordstreymoy, den brede og bjergrige del af Færøernes største ø.

I den gamle bygd Kvívík finder man interessante levn af langhuse fra vikingetiden. Ved Leynar, som ligger meget naturskønt, er der en sø fuld af havørreder og laks. Nord for disse ældgamle bygder ligger den store og foretagsomme bygd Vestmanna, hvorfra to arrangører af bådture sejler ud til Vestmanna-björgini, de berømte fuglebjerge og grotter nord for Vestmanna.

Selv om det er betagende at stå på toppen af de meget stejle fuglebjerge, omkring 600 meter over havet, og se over på øerne Vágar og Mykines i vest, så er intet syn så fantastisk og overvældende som fuglebjergene set fra neden. Det er et uforglemmeligt syn, når hundredevis af søfugle glider hen over hovedet på én, mens man langsomt driver med båden under de himmelstræbende klipper. Når man sejler ind imellem de knudrede stenstøtter og udforsker grotterne langs kysten med deres mangfoldige strukturer og regnbuefarver, fanges fantasien, og man fyldes med forundring over det

eventyrland, naturen har skabt på Færøerne. Fra Vestmanna er det også muligt at tage ud at fiske, og det er hurtigt at sejle til fiskepladserne. Fangstmulighederne er gode, og der kan fiskes i al slags vejr, da der er godt læ fra de høje fjelde.

I det hele taget er Vestmanna en by med gode faciliteter og tjenester, f. eks. giver Vestmanna Tourist Centre nyttige oplysninger om udflugter og seværdigheder. En absolut seværdighed er således den nyligt ud- og ombyggede kirke. Vestmanna Tourist Centre huser også SagaMuseum - Færøernes eneste voksmuseum - hvor du kan opleve en fantastisk tur tilbage i historien.

I sammenligning med Streymoys stejle nordvestkyst er øens østside den rene idyl. Det smalle sund mellem Streymoy og Eysturoy ligner en floddal, og her ligger de fredfyldte og beskyttede bygder, Kollafjørður, Hósvík og Hvalvík. Kollafjørður er en af de store bygder på Færøerne, og husene strækker sig i et langt bånd langs fjorden. Bygden

har taget navn efter fjorden, en af øens smukkeste, omkranset af høje bjerge. Et af dem er det majestætiske Skælingsfjall, som i gamle dage blev anset for at være det højeste fjeld på Færøerne.

Med sin sorttjærede kirke, der er den ældste af de historiske færøske trækirker, åbner Hvalvík for vejen igennem den lange og brede dal til Saksun. Denne maleriske og mere eller mindre flade vejstrækning er en drøm for cyklister. Den smalle vej strækker sig langs en smuk og lavvandet elv med mange små fald og et lystigt fugleliv. Tag dig i agt for strandskaden, Færøernes nationalfugl tjaldur, hvis du gør ophold for at spise frokost ved elven, for fuglen er meget vagtsom og vil beskytte sin rede med næb og kløer. Fuglen har en sort og hvid fjerdragt og et karakteristisk rødt næb.

Saksun ligger gemt bort ved enden af vejen. Når man nærmer sig, bliver man overrumplet af udsigten, der skifter for hvert sving på vejen, og dér ligger den, en af Færøernes mest særprægede bygder. Den gamle bondegård, Dúvugarðar, er i dag et folkemuseum, og sammen med de til museet tilhørende udhuse giver den et godt indblik i livet på en færøsk gård før i tiden. Gården og den smukke stenkirke lige nedenfor blev brugt som en vigtig kulisse i filmen "Barbara" og den islandske film "Dansurinn", bygget over en novelle af den færøske forfatter William Heinesen.

Den runde bugt nedenfor gården var engang en beskyttet naturhavn. I dag er bugten fuld af sand, og den er kun tilgængelig

Vestmannabjörgini



Sagamuseum

Oplev Færøernes sagaer på en spændende og livagtig måde

Vestmanna Tourist Centre
www.puffin.fo • tel +298 471 500
 Museet ligger i Vestmanna Tourist Centre

Restaurant • SagaMuseum
 Sightseeing boat-tours • Souvenir shop



SOMMERSTÆVNER

I bygderne uden for Tórshavn afholdes også sommer-stævner: Sundalagsstevnan midt i juni og Fjarðastevnan midt i juli. Disse byfester går på skift mellem flere bygder og de følger alle et bestemt mønster med sport, udstillinger, koncerter og religiøse møder, midnatstaler og fællessang. En del af sommerstævnerne omfatter også kaproning i de smukke færøske både. Disse kaproninger følges med spænding, og finalen og kåringen af færø mestrene finder sted i Tórshavn til ólavsóka. I Vestmanna har man derudover et bådstævne ultimo maj, hvor både fra hele landet sejler til Vestmanna således, at de alle sammen stævner ind i fjorden, hvorefter der er underholdning for alle i bygden.

for små både ved højvande. Ved lavvande kan man gå på sandet ud til havet. Check på nærmeste turistkontor, hvornår der er lavvande, hvis du vil være sikker på at komme tørskoet tilbage.

Hvis du er lystfisker, vil du måske prøve lykken i bugten, der er kendt for sine laks og ørreder, som kommer hertil på sin vanskelige og næsten umulige vej til Saksunarvatn, søen i Saksun.

På vejen fra Hvalvík til Haldarsvík finder man Fossá, det højeste vandfald på Færøerne. Fossá falder 140 meter ned over adskillige stenede klippekanter og ud i havet. Denne bjergelv har tilløb fra mange små bække og åer og forbindelse til en sø på fjeldets top.

Lidt nord for Fossá ligger bygden Haldarsvík. Bygden ligger som en klynge rundt om en lille vig, og markerne på de stejle skråninger er bygget i terrasser over bygden. I Haldarsvík ligger den eneste ottekantede kirke på Færøerne. Kunstmaleren Tórbjörn Olsen har malet kirkens altertavle, der skildrer den hellige nadver, hvor Jesus og apostlene er malet med nulevende, velkendte færingers ansigtstræk.

Den nordligste bygd på Streymoy, Tjørnuvík, ligger som i naturens eget græske teater, omgivet af knejsende og stejle bjerge. Bygden vender mod nord og ud mod det åbne hav, og herfra har man en smuk udsigt til de to fritstående klipper Risin og Kellingin, der siges at være forsteninger af en islandsk kæmpe og hans troldkvinde, som engang forsøgte at slæbe Færøerne til Island. Betaget af øernes skønhed lagde de et reb rundt om Eiðiskollur på Eysturoys nordspids, men de skændtes så meget under arbejdet, at solen stod op, inden de var færdige, og de blev forvandlet til klipper.



Vikingegrave er blevet fundet i den østlige del af dalen, og analyser af pollen viser, at området har været beboet siden de første vikinger kom til Færøerne. Fiskeriet er også rigt her, men bygden ligger udsat, og vind og strøm, der presser ind i fjorden, gør ofte landingsforholdene meget vanskelig.

Ud for Streymoy's nordspids står Stakkur, en fritstående klippe på nordkysten. Det høje forbjerg Mýlingur ligger også på nordkysten. Dens østlige side falder stejlt ned mod den lille bugt ved Sjeyndir. Det fortæles, at alle, der ikke bliver gift, vil ende deres dage i ensomheden her ved Sjeyndir. Forfatteren Jørgen-Frantz Jacobsen skriver om dette usædvanlige sted, der ligger fuldstændig afsondret omgivet af høje fjelde:

“Oppe fra fjeldranden kommer elven. Dens klare vand danner en uafbrudt glidebane på 5-600 meter ned ad dalens græsgrønne skråning og synger en vældig sang, som væver sig ind i ensomheden. Den er stedets puls, den gør Sjeyndir levende. Når man befinder sig på havet, ser man dens glidende vandbånd. Man får lyst til at drikke af dens ferske vand og hvile sig i det søde græs ved dens bred. Og man tænker, at de ugifte måske ikke har det så glædesløst.”

FACILITETER I BYGDERNE

Tjørnuvík 59 indb.	
Haldarsvík 125 indb.	
Saksun 14 indb.	
Hvalvík 230 indb.	
Hósvík 334 indb.	
Leynar 220 indb.	
Kvívík 356 indb.	
Vestmanna 1.202 indb.	

Se signaturforklaring på side 13



Flot udsigt mod nord fra øen Nólsoy

UDFLUGTER PÅ STREYMOY, NÓLSOY, KULTUR OG HESTUR

BÅDTURE

Hver tirsdag og torsdag morgen fra maj til august sejler den restaurerede skonnert Norðlýsið ud på sightseeing ture. Tirsdag eftermiddag er der koncert ture til de vældige grotter, som brændingen har skabt på Hestur. Af og til sejler Norðlýsið heldagsture til Stóra Dímun eller andre småøer.

Fisketure: Fisketure på Færøerne er noget helt særligt, hvad enten man fisker torsk, hellefisk eller hajer. Kontakt arrangørerne: www.fishingwithblastein.com eller det lokale turistkontor.

BUSTURE

Tora Tourist har et ugentligt turprogram fra maj til august, der dækker næsten hele Færøerne: Norðoyggjar: Klaksvík og Viðareiði, Eysturoy: Eiði, Gjógv og Oyndarfjørður, Streymoy: Vestmanna, Kvívík, Kirkjubøur og Tórshavn samt bygderne på Sandoy. Turene er med bus og guide, evt. inkluderet museumsbesøg og et måltid. Brochurer fås på turistkontoret.

RIDETURE

Berg Hestar arrangerer kortere og længere rideture med erfarne guider i Tórshavns omegn, bl.a. i Havnardalur og på Glyvursnes. Kontakt turistkontoret eller Berg Hestar direkte.

FUGLETURE

På Nólsoy findes mange fugle og bl.a. verdens største stormfugle koloni. Stormsvaler kan kun observeres om natten, og der arrangeres ture ud til kolonien efter aftale med den lokale

ornitolog. Turene kan bestilles på turistkontoret.

VANDRETURE

Tinganes: Efter aftale arrangerer Visittorshavn guidet slentretur i den gamle bydel og Tinganes, hvor både vikinger og senere Barbara havde deres gang.

Skælingsfjall: Omkring Skt. Hans er det muligt at bestille guide hos Visittorshavn til en midnats tur op på toppen af fjeldet Skælingsfjall (768 m). Turen er anstrengende og ikke for folk med højdeskræk.

FÆRØSK AFTEN

Fra primo juni til medio juli arrangerer Havnar Sjonleikarfelag (Tórshavns Teaterforening) efter aftale færøsk kulturfesten for grupper - med underholdning, færøsk dans og en let anretning med færøske specialiteter.

Hotel Hafnia har en speciel fiskebuffet tirsdag aften i juni, tirsdag og torsdag aften i juli og tirsdag aften i august. Oplysninger fås på turistkontoret.

TURE FRA VESTMANNA

På bådturene til Vestmannabjergene nord for Vestmanna kan man opleve fuglefjælde og en fantastisk sejldes mellem fritstående klipper og ind i dybe grotter. Om sommeren er der afgang flere gange om dagen, når vejret tillader det. Arrangører: Palli Lamhaug og Skúvadal.

Sús: Fjeldture med ATV crossere, rapelling, havfiskeri, vandre- og bådture, jagtture - er blandt andet nogle af de oplevelser Sús kan arrangere. Se mere på www.sus.fo, sus@sus.fo

Pakketur: „Fisking og Fritíð“ tilbyder en hel feriepakke, hvor man bor i campingvogn ved en af søerne ved Vestmanna: Man får mulighed for at fiske i søen og ride eller vandre i fjeldene omkring Vestmanna.

TURE PÅ NÓLSOY

Borðan: Turistkontoret på Nólsoy arrangerer vandretur til Nólsoy fyrtårn. Turene er enten med båd til Borðan, og så vandrer man til bygden, eller man går begge veje. Turene er med guide, og der er kaffe og kage i bygden, når turen er slut. Der er også madpakke på den lange vandretur.

Korndalur og prinsessen: På en guidet tur gennem bygden ser man, hvor en skotsk prinsesse har boet, og hvor man gemte sig for sørøvere. Eller man går i den modsatte retning og ser Stongin, som er det første fyr, der er bygget på Færøerne. Disse ture er ikke lagt på bestemte dage, ring til turistkontoret, og de sørger for turene, og kaffe og vafler, mens man venter på båden til Tórshavn.

For mere information om turene, venligst kontakt:

Visittorshavn

Tel. +298 302425, fax +298 316831, torsinfo@torshavn.fo www.visittorshavn.fo

eller

Kunningarstovan i Nólsoy

Tel. +298 327060, info@visitnolsoy.fo, www.visitnolsoy.fo – åbent fra 1. juni til 31. august



Bygden Gjógv er kendt for sine maleriske huse, den flotte natur og sin landingsplads, der ligger beskyttet i en slugt

EYSTUROY

Broen bliver ofte omtalt som den eneste bro over Nordatlanten. Den spænder over det smalle sund og forbinder Eysturoy med den største ø, Streymoy.

På grund af den smalle passage dannes der fascinerende strømhvirvler under broen, når tidevands-strømmen er stærk. Dette spændende møde med øen blegner dog, efterhånden som den rejsende udforsker øens enestående seværdigheder og de mange udsyn over Eysturoy.

Eysturoy kan prale med Færøernes højeste fjeld. Slættaratindur rejser sig 882 meter over havet, og alligevel er det nemt at nå op på toppen. Udsigten er fantastisk. Herfra kan man se hele Færøerne lige fra Viðoy i nord til Suðuroy i syd.

Vejen, der går forbi dette fjeld, forbinder to af de mest charmerende bygder på Færøerne. Bygden Eiði ligger på en smal, flad landtange. Ovenover bygden, har man en storslået udsigt ned gennem sundet med Slættaratindur i det fjerne. Der er et udmærket egns-

museum, "Látrið", i Eiði i et gammelt, renoveret bondehus. Udstillingen rummer mange kuriositeter fra gamle dage på Færøerne.

Gjógv ligger ved den anden ende af fjeldvejen. Mange rejsende falder for bygdens idylliske beliggenhed ved den dybe kløft, der danner en naturlig havn, og tilbringer hele ferien her for at udforske det omgivende landskab. Guesthouse "Gjáargarður" er veludstyret og bestemt et besøg værd. En vandretur over fjeldet til dalen nordvest for Gjógv, Ambadalur, byder på en enestående udsigt til den slanke klippe Búgvín. Búgvín er Færøernes højeste fritstående klippe, den rejser sig 188 m op fra havet.

Nedkørslen til den gamle landnamsbygd Funningur og turen langs den dybe Funningsfjørður til Elduvík,

Velkommen til Eysturkommuna



sanir.fo

www.eysturkommuna.fo



▪ Gøta ▪ Leirvík ▪ Undir Gøtueiði

Oplev den henrivende natur, de historiske områder samt kulturelle begivenheder i Gøta, Leirvík og Undir Gøtueiði


Eysturkommuna

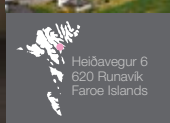


Bygden Funningur på øen Eysturoy

Velkommen til Runavík

Hotel Runavík ligger centralt på Færøerne. Hotellet ligger tæt ved havnen og tæt ved mange forretninger.

Alle værelserne er lyse og veludstyrede og opfylder alle krav til et moderne hotel. Fri wi-fi til alle gæster. Let tilgængeligt for personer med begrænset forlighed.



Pris pr nat, inklusive morgenmad, fra:

Enkeltrum	DKK 795.-
Dobbelttrum	DKK 995.-
Suite	DKK 1.495.-

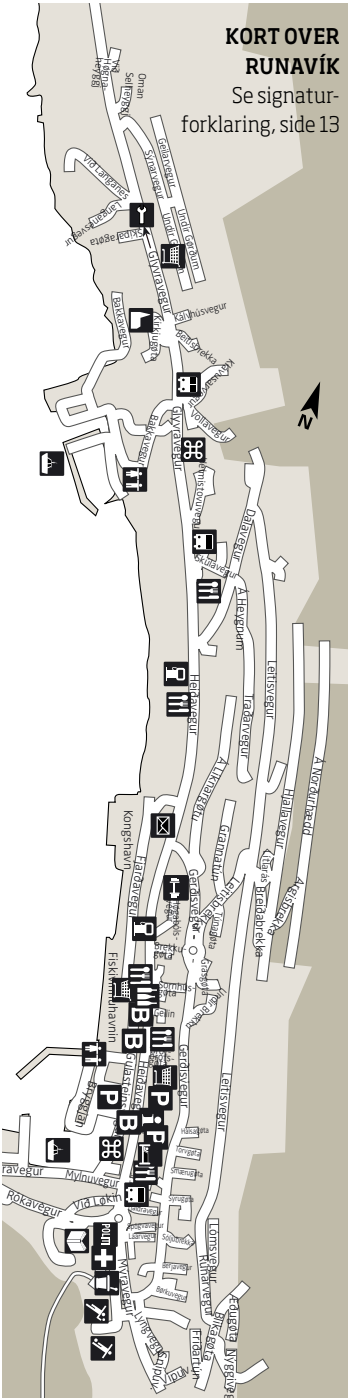
 **Hotel Runavík**

Tel. +298 663333
info@hotelrunavik.fo · www.hotelrunavik.fo

med husene i tæt klynge som for at beskytte hinanden, giver et enestående indtryk af variationen i den færøske natur og bebyggelse.

Området omkring Oyndarfjørður er som skabt til vandreture, men stedets hemmelige tiltrækningskraft ligger under havoverfladen. Rinkusteinar, eller rokkestenene, er to vældige klipper, der ligger tæt ved kysten, lige når man kommer til bygden. Og mens havet stille flyder omkring dem, vugger Rinkusteinar roligt frem og tilbage. Hvorfor disse kæmpesten vugger i havet, er et endnu uopklaret mysterium, men et gammelt sagn fortæller, at det var en gammel troldkvinde i Oyndarfjørður, der forbandede to sørøverskibe, så de blev til sten og for evig tid skulle stå ved strandkanten og rokke hvileløst frem og tilbage. Midt i bygden ligger den smukke kirke, en af de fineste kirkebygninger fra 1800-tallet med en fornem altertavle af den danske maler Eckersberg.

Fuglafjørður er Færøernes femtestørste by. Havnen er et travlt og farverigt sted, hvor en støt trafik af både lokale og udenlandske fartøjer giver liv og kulør. Her findes en bred vifte af virksomheder både inden for handel og erhverv, og kulturlivet er også tilgodeset med et kulturhus, der giver plads til både teater-, musik- og koncertliv foruden at være et velbenyttet danse- og konferencested. Her har man også fundet spor efter en gammel vikingetidsgård fra før år 1000. Udmærket udmærker sig også med sine mange



Kør trygt med os...
Vi har busser til alle formål!

AP Busskoyring

Tel. +298 235250 / www.buss.fo / buss@buss.fo

**RUNAVÍK
KOMMUNE**

Midt i nogle af de mest
spektakulære omgivelser på
Færøerne

www.runavik.fo

**RUNAVÍKAR
KOMMUNA**

i Tourist Information Centre
in Runavík

Tel. +298 417000, www.runavik.fo Tel. +298 417060, www.visitesturoy.fo

friluftsmuligheder, bl. a. turen op i fjeldet ad den gamle vardesti til nabobygden Hellur, der også hører til Fuglafjórður. På sydsiden af Fuglafjórður findes en lille lunken kilde, Varmakelda, der også giver navn til Fuglafjórðurs årlige sommerfestival. Det siges, siden gammel tid, at denne kildes vand skal have helbredende virkning mod forskellige sygdomme. Videre forbi den varme kilde og gennem vejttunnelen når man til Leirvík. Udsigten til Kalsoy og de andre nordøer fra Leirvík er helt speciel. Nylige arkæologiske udgravninger har afdækket resterne af en 1000 år gammel vikingegård ved Toftanes i Leirvík.

De tre bygder Syðrugöta, Gøtugjógv og Norðragöta udgør tilsammen området Gøta i bunden af den brede fjord Gøtuvík. På dette historiske sted boede den berømte vikingehøvding, Tróndur í Gøtu, der blev anset for en meget kløgtig og mægtig mand. Han forsvarede de gamle vikingers sæder og skikke mod den norske konge og den færøske høvding Sigmundur Brestisson, der ønskede at omvende færingerne til kristendommen. Ruiner af hans gård er

fundet i Gøta, og på egns museet, Blásastova, kan man få et godt indblik i kulturen og dagligdagen på Færøerne de seneste århundreder.

Bygderne omkring den lange og velbeskyttede fjord, Skálafjórður, er langsomt ved at vokse sammen og blive et af Færøernes vigtigste bymæssige områder. Syd for Toftir ligger bygden Nes med sin gamle trækirke og historiske præstegård og den pragtfulde nye kirke.

Det nyopførte kulturhus, "Løkshóll" i Runavík, er ramme omkring både lokale og internationale konferencer, koncerter, teater, kulturaftener m.m. Den nye gymnastikhal sammen med idrætshallen giver gode muligheder for større arrangementer. Hotel Runavík ligger meget centralt, tæt på forretninger, havneområdet og busstoppesteder, samt i gåafstand fra søen Toftavatn, som er omgivet af et unikt naturområde med lyng. En tur rundt om søen tager omkring 2 timer, hvor man kommer tæt på naturen, dens fugle og får.

I Runavíkar Kommune ligger laksefabrikken Bakkafrost, som er den førende producent af













































































































Kasper Solberg

SOMMER-STÆVNER OG FESTIVALER

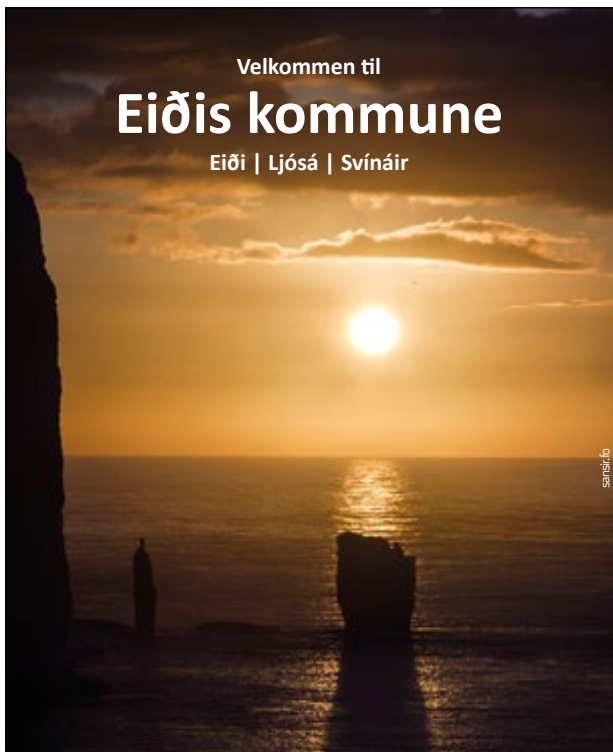
Eysturoy har også sine sommerstævner: Eystanstevnan, Fjarðastevnan og Varmakelda, midt i juni og begyndelsen af juli. Også her sætter festlighederne præg på byen, flagene, musikken, talerne, de mange festklædte mennesker. Her er koncerter og idræt, og disse stævner er en del af konkurrencen om færøstmesterskaberne i kaproning. I midten af juli afholdes i Gøta musikfestivalen G! Festival, hvor hele bygden og stranden inddrages i arrangementerne. Festivalen bliver holdt medio juli.

Der bliver ikke sparet på kræfterne!

FACILITETER I BYGDERNE

Oyri 135 indb.	
Oyrarbakkí 130 indb.	  
Norðskáli 301 indb.	     
Eiði 612 indb.	     
Gjögvi 29 indb.	  
Funningur 51 indb.	 
Funningsfjörður 54 indb.	
Elduvík 19 indb.	 
Oyndarfjörður 136 indb.	    
Hellurnar 15 indb.	 
Skála 656 indb.	    
Strendur 762 indb.	     
Selatrað 38 indb.	    
Syðrugöta 417 indb.	
Götgjögvi 41 indb.	   
Norðragöta 593 indb.	     
Leirvík 852 indb.	     
Fugláfjörður 1.494 indb.	     
Söldarfjörður 325 indb.	  
Lamba 136 indb.	 
Glyvri 364 indb.	    
Runavík/ Saltangará 505/ 967 indb.	     
Rituvík 252 indb.	    
Æðuvík 107 indb.	    
Nes 334 indb.	   
Toftir 755 indb.	     

Se signaturforklaring på side 13



semsr.fo

EYJUROY

Velkommen til Eiðis kommune

Eiði | Ljósá | Svínáir

Nyd fantastisk natur | Oplev spændende kultur | Mød venlige mennesker

www.eiði.fo



tel. 200400



Dette kunne
være dig ...

www.sunda.fo



Velkommen til Fuglafjørður

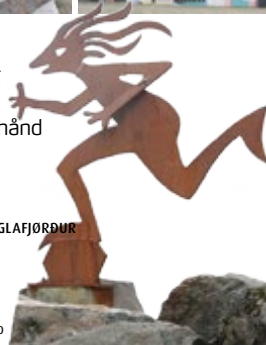


© 2014 fo



byen, hvor...

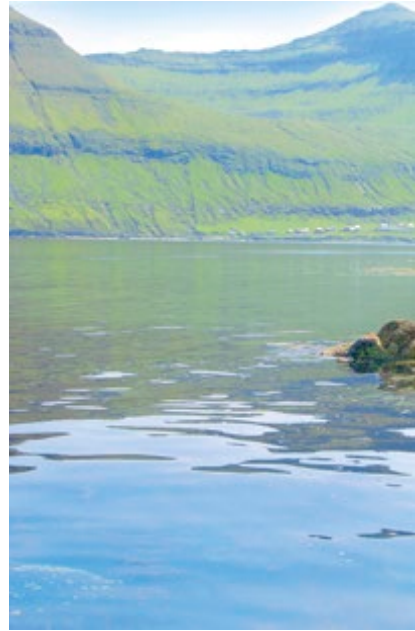
- du møder den gavmilde natur og gæstfrie befolkning
- kultur og erhvervsliv går hånd i hånd
- fortid og nutid mødes



THE TOURIST INFORMATION CENTRE IN FUGLAFJØRDUR
Tel +298 238015, www.visitesturoy.fo,
info@visitesturoy.fo



THE MUNICIPALITY OF FUGLAFJØRDUR
Fuglafjarðar kommuna
info@fuglafjordur.fo, www.fuglafjordur.fo



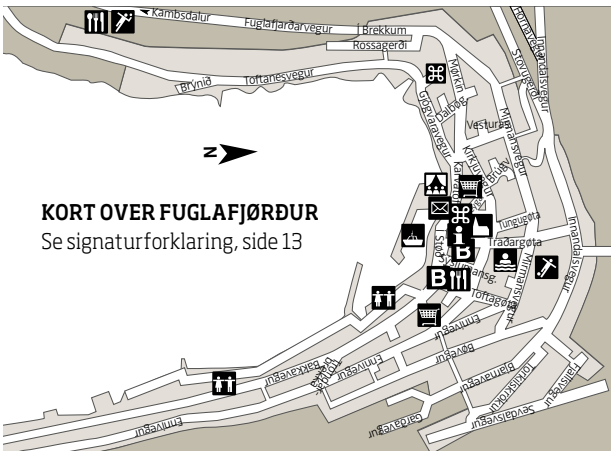
kvalitetslaks på Færøerne.

Eysturoyar Heimavirki i Saltangará og bygdemuseet "Forni" i Glyvur er et besøg værd. Turistkontoret i Runavik hjælper med alle oplysninger om overnatninger og udflugter.

I bakkerne ovenover Toftir ligger et fodboldstadion, specielt bygget med henblik på internationale fodboldkampe.

Fortsætter man op forbi fodboldstadiet, kommer man til den smukke sø Toftavatn. Udsigten fra toppen af bakkerne er god mod Tórshavn og over den nærmeste omegn.

Bygden Strendur ligger ved indsejlingen til fjorden. Den ligger i et meget frugtbart landbrugsområde og rummer desuden et garnspinderi, "Snældan", der sælger færøske strikvarer. Bygden



KORT OVER FUGLAFJØRDUR

Se signaturforklaring, side 13



Altid spændende i vandkanten

har et bygdehus. Op langs vestkysten af Eysturoy fra Strendur når man til Selatrað, en lille bygd med gode turistfaciliteter. I spejdnernes lejrnråde, der om sommeren står til disposition for grupper til overnatning og logi, findes gode muligheder for udendørs aktiviteter både til lands og vands. Traditionelle færøbåde er til rådighed. Kirkerne på Eysturoy er værd at besøge. Fem af de smukke gamle trækirker fra 19. århundrede er velbevarede, og de moderne kirker i Fuglafjørður, Gøta og Toftir er af stor arkitektonisk interesse.

Museum i Gøta

BLÁSASTOVA

Velkommen til at se et komplet, gammelt, færøsk landsbymiljø med gamle bonde-huse, gamle fiskerhuse og en gammel kirke



Åbent: 1. juni - 1. sept.:
man., tir., fre., lør. og søn.
kl. 14-16 eller efter aftale.
Lukket 28. og 29. juli



www.blasastova.fo · blasastova@blasastova.fo · tel. +298 222717



Explore Gjáargarður here



Tel. (+298) 423171
info@gjaargardur.fo
www.gjaargardur.fo
www.facebook.com/gjaargardur.fo



GJÁARGARÐUR
Guesthouse of Gjögvi

” At bestige Slættaratindur var fantastisk. Vi stod på toppen i bagende sol, ingen blæst ingen regn.

Göran, 34 år, Sverige

Kasper Solberg

Udsigten nydes på toppen af Færøerne - Slættaratindur, 880 m

UDFLUGTER PÅ EYSTUROY

VANDRETURE

De to turistkontorer på Eysturoy har flere guidede vandreture på programmet. For eksempel:

Slættaratindur:

På denne tur bestiger vi Færøernes højeste fjeld, som er 880 m. Oppe fra toppen har vi en fantastisk udsigt over hele Færøerne.

Tilflugtstedet Uppi á Húsi:

I Fuglafjørður har man et tilflugtssted oppe i fjeldet vest for bygden. Her byggede man i gamle dage et lille hus, hvor mennesker gemte sig når sørøverne hærgede bygden. På denne tur hører man mange spændende historier.

Den gamle sti over fjeldet fra Leirvík til Norðragøta:

Vandreturen starter ved vikingegården i Leirvík og fortsætter over fjeldet til Norðragøta. Turen slutter i den gamle bydel i Norðragøta, hvor kaffe vil blive serveret i GlyvraHanusar Hús.

Lamba – Rituvík:

Denne fjeldvandring starter i den idylliske bygd Lamba og fortsætter op ad fjeldet og siden følger man værderne til bygden Rituvík. Guiden underholder med den autentiske historie om skibet Norske Løve. Tør fisk vil blive serveret i et fårehus oppe i fjeldet.

Rundt Toftavatn:

Tag med på en guided tur rundt om søen Toftavatn. Turen starter på den

gamle præstegård fra 1863. Derefter besøger vi den gamle trækirke fra 1843 og Friðrikskirkan fra 1994. Vi fortsætter til Toftir Stadion og over de lyngklædte bakker og rundt om den idylliske indsø Toftavatn.

Skarð:

Turen ad værdstien op til bjergpasset Skarð, mellem Fuglafjørður og Hellurnar, og videre op til udsigtspunktet ovenover er en storslået oplevelse.

Har du lyst til at vandre på egen hånd, så fås vandrebrochuren, Færøernes til Fods. Denne brochure beskriver, hvordan du skal forholde dig, hvilken retning du skal gå, og hvad der er værd at se undervejs. Brochuren kan købes på turistkontorerne.

FÆRØSK AFTEN

Der arrangeres færøsk aften på bestilling, med traditionel mad og kultur rundt om på Eysturoy.

DYKNING

En fantastisk oplevelse. Næsten alle kan huske det første møde med undervandsverdenen resten af livet.

RONING

Kaproning: For grupper arrangeres kaproning ude i Skálafjørður i de færøske kaproningsbåde.

EVENTYRHAVEN UPPÍ Á GÖRÐUM

Besøg den eventyrlige gamle, færøske have, hvor du hører fuglesang, oplever den smukke natur og har udsigt over hele Skálafjørður. Du kan købe en kop kaffe med hjemmebakket kage, som du kan nyde i en af havens mange hyggekroge, som er særlig hyggelige om aftenen, hvor der tændes levende lys. Ejeren af haven arrangerer også:

- Vandretur med fiskesuppe i haven bagefter
- Tur på kajen med fiskestang, spising i haven bagefter.
- Med ud at drive får sammen samt klipning af fårene, medio juli
- Med ud at drive får sammen samt slagtning af fårene, primo oktober

For mere information om turene venligst kontakt:

Kunningarstovan i Runavík

Tel. +298 417060
fax +298 417001
kunningarstovan@runavik.fo
www.visitteysturoy.fo

eller

Kunningarstovan i Fuglafjørður

Tel. +298 238015
fax +298 445180
info@visitteysturoy.fo
www.visitteysturoy.fo



Klaksvik - nordøernes hovedstad

NORÐOYGGJAR - NORDØERNE

Forestil dig en stille sommerdag ombord på en malerisk gammel stålfærge, sejlede mellem grønne fjelde på et solglitrende hav. Et sted, hvor verden står stille og hvor salonens gæster er i øjenhøjde med søpapegøjerne, der dykker efter tobis, mens dækspassagererne iagttager sælerne, som hviler sig på de varme klipper inde ved land. Kunne du tænke dig at komme på sådan en tur?

Du har muligheden, for den sejler stadig, den gamle postrute mellem de nordlige øer, og går trofast frem og tilbage sommer og vinter i al slags vejr og hver dag. Til de lokale beboeres, og måske især besætningens, forbavselse er den endda blevet berømt. For dem er det dagligdag, men ruten beskrives bl.a. i den kendte rejsebog "Lonely Planet" som enestående i verden og med sikkerhed en af de mest forbavsende oplevelser for enhver rejsende.

Ligesom de gamle træbåde, der sejlede før dem, er stålfærgerne malet i hvide og blå farver. Og på samme måde sejler de hver dag med post, gods, skolebørn og besøgende mellem de små øer og den nordlige hovedø. Borðoy. Dog er nutiden ankommet

til disse fjerntliggende øer i form af en bilfærge med plads til 17 biler, hvorfor der er bygget et helt nyt færgeleje på Kalsoy. Færgen sejler flere gange om dagen fra Klaksvík til Syðradalur på Kalsoy, en af de ejendommeligste og mest særprægede øer på Færøerne med sin lange og smalle form. Vestsiden er dramatisk og stejl i forhold til østsiden, hvor de små og idylliske bygder ligger.

Turen med bus fra Syðradalur til Trøllanes går gennem fire mørke og smalle tunneller, men bliver ikke bange, buschaufføren, har kørt turen mindst tusind gange, og han vil føre dig sikkert igennem, bl. a. til bygden Mikladalur, som er kendt som motiv i færøsk malerkunst, idet mange af Færøernes bedste kunstmalerer stammer herfra.

”Jeg er forelsket i den kolde, ukendte, vilde og smukke natur. Jeg elsker det magiske landskab og nyder at være langt væk fra larmende byer.

Olga, 31 år, Polen

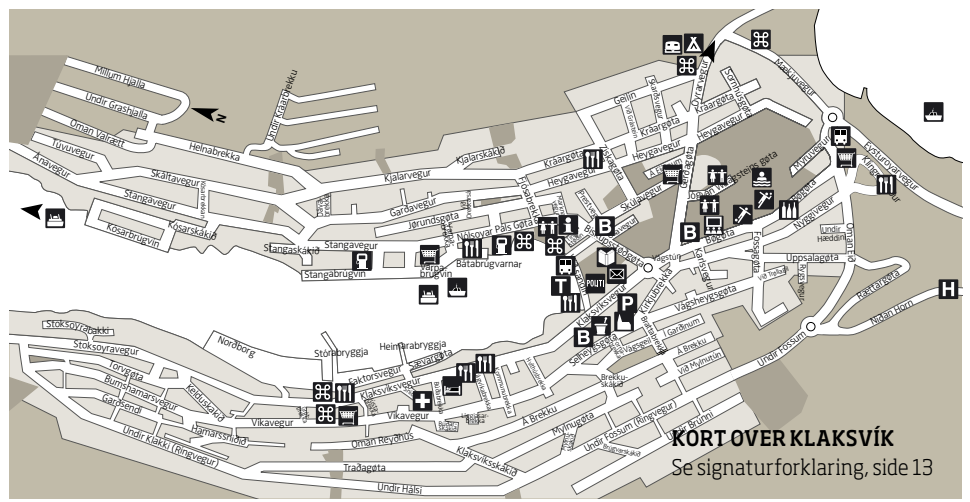


Statuen af sælkvinden står i Mikladalur, Kalsøy

NORÐOYGGJAR

Der er mange sagn knyttet til Kalsøy. Det mest kendte er sagnet om sælkvinden, som blev tvunget til at gifte sig med en bondesøn fra Mikladalur og fik børn med ham. Men hun længtes bestandig tilbage til havet, og en dag, da hendes mand var på fiskeri, havde han glemt nøglen til kisten, hvor hendes sælskind var låst ned. Sælkvinden fandt det, iførte sig skindet og vendte tilbage til havet. Se den smukke statue af sælkvinden i Mikladalur. Den gamle færge, Ritan, er opkaldt efter fuglen

med det latinske navn *Rissa tridactyla*. Ritan sejler fra Hvannasund, bygden ved det smalle sund mellem Borðøy og Viðøy, og ud til de østligste øer Svinoy og Fugloy, en sejltur, der kan betegnes som en af de mest storslåede på Færøerne. Læn dig tilbage og nyd synet af alle de travle søfugle, der flyver frem og tilbage med føde til deres unger, bl. a. lunden, der kan bære op til 20 småfisk i næbbet ad gangen. Hvordan den kan tage en ny fisk uden at tabe de andre, er stadig en gåde for mange.



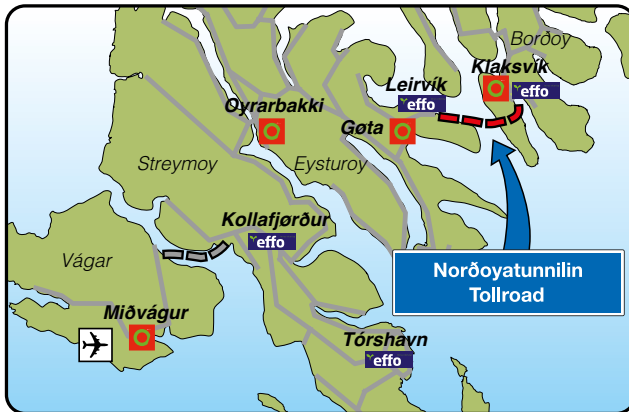
Undersøiske tunneler



NO STOP

Betalingsvej

Betal tunnelafgiften på en servicestation



Betalingsvej
uden stop



Fotoregistre-
ring af num-
merplade



Betal tun-
nelafgift på en
servicestation



Behold kvit-
tering

Køretøjer ≤ 6 m
og/eller ≤ 3500 kg **DKK 100**

Køretøjer > 6 m
og > 3500 kg **DKK 300**

Bemærk: Prissændringer kan forekomme

sansir.fo

VÁGATUNNILIN



NORÐOYATUNNILIN

Hoyvíksvegur 65, P.O.Box 1010, FO-110 Tórshavn, Færøerne
Tel +298 350200, Fax +298 350201, www.tunnil.fo

PRØV FÆRØERNES BEDSTE SVØMMEHAL – FOR HELE FAMILIEN

SVIMJIHÖLLIN

- 45 m vandrutsjebane
- Boblebad
- 2 vandfald
- 3 vandkanoner
- Varmt vand pool
- Sauna
- Infrarød sauna
- Fitnessrum
- Kiosk
- Cafe

Se åbningstider
på www.svimnfo

Klaksvikar Svimjihöll - Waagsteinsgöta - FO-700 Klaksvík - Tel. 456037 - www.svimnfo

Det er let at forstå, hvorfor Fugloy, fugleøen, har fået sit navn. Lidt vanskeligere er det med Svínoy, for der findes ikke grise eller svin på Færøerne. Men engang har der været husdyr her, og det fortælles, at Svínoy oprindeligt var en flydende ø, der drev omkring og først kom på plads, da en kvinde fra Viðareiði fandt på at binde et nøgleknippe til halen af en so og lade den svømme ud til øen. Således blev øen fastlåst, bundet af jernet i nøgleknippet.

Ude på disse øer kan man stadig møde mennesker, som lever i fuldstændig samklang med naturen. Misforstå ikke deres naturlige tilbageholdenhed med generthed. Du er kommet til dem og bliver her kun et øjeblik. De har været her altid, og deres tid følger ikke den normale arbejdsdag fra 9 til 17.

Men den moderne tid er ikke langt borte, og i Klaksvík kan de besøgende, der foretrækker at køre frem for at sejle, tage bussen til Viðareiði i nord.

Præstegården her er en af de smukkeste på Færøerne, og her boede engang præstefruen Beinta, der har lagt skikkelse til hovedpersonen i Jørgen-Frantz Jacobsens berømte roman Barbara. Viðareiði er udgangspunkt for vandreture til øens nordspids Enniberg, Europas og måske verdens højeste forbjerg.

Øen Kunoy kan også nås med bus fra Klaksvík. Kunoy er den gennemsnitlig højeste af alle de færøske øer, og bygden på vestsiden er berømt for sin smukke beliggenhed med udsigt mod vest og nord til Kalsoy. Solnedgangen her en sommeraften er noget helt for sig selv.

Når du har brug for
en forfriskning...

Roykstovan

Klaksvíkvegur 41
Klaksvík • Tel. 456125

Mandag - torsdag
Fredag - lørdag
Søndag

11.00 - 23.00
11.00 - 04.00
14.00 - 23.00





The gateway to the Northern Isles

www.visitnordoy.fo

Accommodation – Summerhouses – Daily fishing trips
Sightseeing trips to Enniberg the second highest promontory in Europe
Hiking tours – Sightseeing in Klaksvík and much more



February

June

August

August

Torráðagar

Norðoyastevna

Summarfestival

Sjómannadagur

Cultural Event

Town Festival

Musical Festival

Sailors Event

Whichever season you visit you will find a wide variety of activities such as cultural events, town festival, musical festival and regional events as sailors event. Welcome to Klaksvík.



Naturen er overvældende og freden betagende overalt. Men det er den travle og energiske by Klaksvík, der er nordøernes midtpunkt, og det er her alle besøg på disse øer begynder og slutter. I 1838 blev en filial af den kongelige monopolhandel åbnet her, og Klaksvík blev i 1908 en selvstændig kommune. Byen ligger ved en særdeles velbeskyttet bugt og blev derfor godkendt som vinterhavn for havgående skibe. Det førte til, at mange kaptajner med deres mand-skaber flyttede til Klaksvík. Dette blev starten på den udvikling, der har gjort Klaksvík til øernes vigtigste fiskerihavn. Klaksvík er nordøernes hovedstad med alle de faciliteter, man kan forvente at finde i en by. Den har stor betydning for færøsk produktion og økonomi, og også på det kunstneriske område gør den sig stærkt gældende. I Klaksvík finder man Christianskirken som nok er en af de mest spændende kirker på Færøerne. Kirken er tegnet af den danske arkitekt Peter Koch og er den første store kirke i Skandinavien, som er bygget i gammel nordisk stil. Døbefonten i kirken er

vurderet at være ca. 3000-4000 år gammel og er uden tvivl den ældste døbefont stadig i funktion i Skandinavien.

Hvis man under sit ophold på Færøerne ikke får set nordøerne, har man ikke fået det fulde udbytte af opholdet. Det er nemt at komme til denne del af landet og flere gange daglig er der bus- og færgeforbindelser fra Klaksvík til de andre øer. Rejsen hertil gennem det færøske landskab er i sig selv en oplevelse

På turistkontoret Norðoya Kunningarstova kan man få alle oplysninger vedrørende indkvartering, udflugter, rejse på egen hånd og om, hvad der sker i området.

I april 2006 blev den 6,2 km lange undersøiske tunnel (150 m under havoverfladen) imellem Klaksvík og Leirvík taget i brug; således at man nu bl.a. kan komme direkte fra Tórshavn og Vágur Lufthavn til Nordøerne på ca 1 time.



UDFLUGTER PÅ NORÐOYGGJAR

Dagligt arrangerer Norðoya Kunningarstova flere udflugtsture, hvis tilslutningen er tilstrækkelig. Der kan nævnes:

BUSTURE

Viðareiði. Vi kører først til Árnafjørður og fortsætter så til Viðareiði, hvor vi besøger kirken og drikker kaffe. -Vi afslutter med et besøg på museet Norðoya Fornminnisav. Fornminnisav. Fornminnisav.

HISTORISK SIGHTSEEING TUR I KLAKSVÍK

Klaksvík. En rundtur i byen, hvor vi besøger Christianskirken, museet Norðoya Fornminnisav og plantagen "Úti í Grøv".

SEJLTUR MED POSTBÅDEN

Tre af de seks øer på Nordøerne Fugloy, Svinoy og Kalsoy har ikke vejforbindelse til de andre øer på grund af afstanden. Til Kalsoy sejler en færge fra Klaksvík, men Svinoy og Fugloy er afhængige af postbåden. Denne rute er i dag blevet en

eftertragtet turisttur på grund af den pragtfulde naturoplevelse.

FÆRØSK AFTEN

Turist Informationen i Klaksvík arrangerer på bestilling færøsk kulturaften med underholdning, færøsk dans og en let anretning med færøske specialiteter. Forudbestilling nødvendig.

VANDRETURE

Turist Informationen i Klaksvík arrangerer flere forskellige guidede vandreture. Turene arrangeres i samarbejde med guiderne, og er en oplevelse for både sjæl og sind. Der er både letgængelige ture, og ture med høj sværhedsgrad for mere erfarne trekkerne.

HAVFISKERI

Hvad er mere naturligt end at tage på fisketur fra Klaksvík – Færøernes vigtigste og største fiskerihavn. Fra Klaksvík er der

særdeles gode muligheder for at nå ud til rige fiskeområder, både mod nord og mod syd, i næsten al slags vejr. Det vil være en uforglemmelig oplevelse for den enkelte turist, for gruppen og for familien at føle fisken nippe på krogen.

SEJLTUR TIL VERDENS HØJESTE FORBJERG

Et forbjerg er et fjeld, der bliver målt fra havoverfladen og lodret op. Og et af verdens højeste (750 m) er den nordligste ende af Viðoy. Dog er der stadigvæk få mennesker det er lykkedes for at komme derud på grund af skiftende vejr. Måske bliver De en af de heldige.

Booking, forespørgsel og mere information om turene, venligst kontakt:

Norðoya Kunningarstova

Tel. +298 456939, fax +298 456586
info@klaksvik.fo, www.visitnordoy.fo



SOMMERSTÆVNER OG FESTIVALER

Med sommeren og de lyse nætter kommer også sommerstævnerne – byfesterne. Det hele begynder sidst i maj i Klaksvík, hvor man fejrer Norðoyarstevnan. Byen er festklædt og flagsmykket og gæsterne strømmer til byen, festlighederne starter med optog, musik og taler, og siden følger møder, udstillinger og idrætsskæmpe. Den vigtigste idræt er måske kaproningen, og hele landet følger spændt med i resultaterne fra årets første roning.

I 2004 tog man i Klaksvík initiativ til en sommerfestival, en musikfestival med store udenlandske navne sammen med færøske musikere og sangere. Se mere på side 16.

Tredje weekend i august afholdes Sømandsdag i Klaksvík. En hel weekend hvor Færøernes hovedindustri er i centrum. Foruden et utal af konkurrencer inden for alle fiskeriens kundskaber, er der også foredrag og udstillinger vedrørende fiskeri industrien. Sømandsdagen slutter med "Dans på bryggen" lørdag aften.

FAKTA

Tunnelafgift for gennemførelse i den undersøiske tunnel mellem Leirvík (Eydsturoy) og Klaksvík (Borðoy) betales på service-stationer.

Se annoncen på s. 67.

FACILITETER I BYGDERNE

Kirkja 28 indb.	
Svínoy 29 indb.	
Viðareiði 346 indb.	
Hvannasund/Norðdepil 237/160 indb.	
Klaksvík 4.604 indb.	
Kunoy 68 indb.	
Húsar 42 indb.	
Syðradalur 6 indb.	

Se signaturforklaring på side 13

RESTAURANT

Matstovan hjá Elisabeth

- Vi tilbyder bl.a. færøske specialiteter.
- Kørestolsvenlig restaurant.
- Fantastisk natur og dyreliv.
- Oplev befolkningen og roen, der hviler over Viðareiði.

Overnatning i Viðareiði:
Venligst kontakt os.



Flotte, unike håndstrikkede
trøjer sælges

Matstovan hjá Elisabeth

750 Viðareiði · www.visit-elisabeth.fo · jeny@olivant.fo
Facebook: Matstovan hjá Elisabeth

Åbent: 15. maj - 15. august (også åben efter aftale)

For reservation, venligst ring:
Tel. 298 451 275 / +298 451 093 / +298 222 450



Bygden Gásadalur på Vágur er omgivet af øens højeste fjelde

VÁGAR OG MYKINES

Mod vest ligger Vágur og Mykines. Lufthavnen ligger på Vágur på en slette oven for bygden Sørvágur.

Lige før ankomsten får passagererne et overvældende første indtryk af Færøernes skønhed, specielt når landingen foregår fra vest, og man glider forbi Mykines vilde pragt, videre forbi de knejsende basaltklipper ved indflyvningen til Sørvágsgjørður, hen over den maleriske bygd Sørvágur og ind mod landingsbanen.

Der er få lufthavne i verden, der kan byde sine gæster på et så imponerende sceneri. Imidlertid er øens panoramaer kun en forsmag på det, som venter de besøgende, når de går i gang med at udforske disse øer i vest.

Tunnelen under Vestmannasund (4.900 m) har stor betydning både for turismen og for dagliglivet på Vágur. Man kan nu bo på Vágur og let nyde godt af alle de oplevelser og tilbud der er på de øer, der nu er forbundet: Vágur, Streymoy, Eysturoy samt Norðoyggjar. Bor man ikke på Vágur, kommer tilbudene på øen nærmere, og man er uafhængig af klokken. Nu kan man også køre til den naturskønne bygd Gásadalur, efter at man har taget den nye tunnel i brug. Filmen "1700 m fra fremtiden" om den manglende kørende forbindelse gjorde ellers Gásadalur og postruten over fjeldet

berømt, men nu ser fremtiden lysere ud for bygdens overlevelse.

Mykines er et paradys for dem, der længes efter fred og ro. Øen er hjemsted for tusinder af trækfugle, der yngler her om sommeren. Mykines bliver anset for at være det mystiske "fugleparadis", som den eventyr- og rejselystne irske munk, Skt. Brendan, beskrev engang i midten af det sjette århundrede.

En af beboerne om sommeren er lunden. Denne fascinerende lille skabning er en af øens attraktioner. Dens villighed til at posere med det farvestrålende næb fyldt med fisk har gjort den til et yndet fotomotiv for enhver spirende ornitolog.

Og dog er det de fantastiske vandreture, der gør Mykines til så mange turisters rejsemål.

Mange vælger at bruge flere dage på Mykines, da der er for meget at se for en enkelt dag. Foruden udflugten til stenskoven i Korkadalur venter Knúkur med sine 560 meter høje himmelstræbende og udfordrende former. Den ligger kun omkring tre kilometer fra bygden, men bestigningen kan være vanskelig. Mindre anstrengende er den kønne tur ud til Mykineshólmur, holmen vest for

Besøg Mykines & Tindhólmur

Vi sejler hver dag fra 1. mai - 31. august:
Sørvágur - Mykines kl. 10.20 og 16.20
Mykines - Sørvágur kl. 11.05 og 17.05

Vi arrangerer også ture med guide til Mykines og Tindhólmur. Der sejles fra Sørvágur.

Få mere information på
www.mykines.fo



Booking, tel. +298 210870 eller
e-mail: mykines.maja@gmail.com

www.mykines.fo


mykines.fo
must see from sea



” Utrolig smuk natur. Meget venlige mennesker. Herligt sprog.

Anne Mette, 28 år, Danmark

Smuk sommernat. Udsigt over øen Vágur fra fjeldet Sornfelli på Strey moy

Mykines. En gangbro over en 35 meter dyb kløft forbinder holmen med øen. De fritstående klipper, der omgiver fyrtårnet ved forbjergets afgrund, er et syn af uovertruffen skønhed.

Den mest fantastiske oplevelse på Mykineshólmur er imidlertid kolonien af suler. Disse majestætiske fugle har valgt denne vestlige udpost på Færøerne til deres hjem, det eneste på øerne, og på lang afstand kan man se fuglene sidde på toppen af klipperne med deres unger.

Vágur, eller bugterne, har fået navn efter de tre bugter Sandavágur, Miðvágur og Sørvágur med byderne af samme navn.

Sandavágur, der i 1997, 2003 og 2008 vandt titlen som den rene og mest velholdte bygd på Færøerne, har en ældgammel historie. En runesten fra det trettende århundrede er fundet her. Den fortæller, at vikingen Torkil Onundarson var den første, der bosatte sig i Sandavágur. Runestenen står udstillet inde i den maleriske kirke.

På gården á Steig i Sandavágur boede lagmanden, lagtingets leder og øverste dommer. Her blev grundlæggeren af det færøske skriftsprog, V. U. Hammershaimb, født i 1819.

På skrånningen ovenfor Miðvágur ligger museet Kálvalíð, en af Færøernes ældste, bevarede bygninger. Her boede engang Bente Christine Broberg, der var gift med

præsten på Vágur. Hun var inspirationen til Jørgen-Frantz Jacobsens roman Barbara, som blev filmatiseret. Kálvalíð er bygget ind i skrånningen med kun ét vindue ud mod bugten nedenfor. På afstand falder huset helt i ét med landskabet. Taget er dækket med græstørv, og forsiden og gavlen mod nord er bygget af store marksten, som man har samlet i området omkring huset. Der er kun to rum og en kostald i dette hus, som nu står som eksempel på gammel færøsk byggeskik.

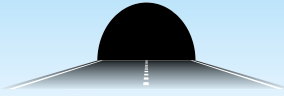
I Miðvágur er et Krigsmuseum. Under anden verdenskrig blev Færøerne fredeligt besat af briterne. På krigsmuseet ses mange originale genstande, fotografier og dokumenter fra besættelsestiden.

Mange mennesker søger ud til Fjallavatn, fjeldsøen, som ligger på øens nordlige del, hvor der ingen veje er. Det skønne sceneri omkring søen er en fascinerende oplevelse på den lange vandretur til den uddøde bygd Slættanes, som for mange er det perfekte sted, hvis man vil gemme sig for verden.

En anden vandretur, som absolut kan anbefales, er turen langs Sørvágsvatn, også kaldet Leitivatn, Færøernes største sø, og videre til vandfaldet Bøsdalafossur, der styrter sig fra søen og ned i havet. En lettere måde at komme til dette særlige sted er at tage en komfortabel tur med båden "Lakeside" frem og tilbage på søen.

Selv om der nu er kørende forbindelse til bygden

Undersøiske tunneler



NO STOP

Betalingsvej

Betal tunnelafgiften på en servicestation



Betalingsvej
uden stop



Fotoregistrering af
nummerplade



Betal tunnelafgift på en
servicestation



Behold kvittering

Køretøjer ≤ 6 m
og/eller ≤ 3500 kg **DKK 100**

Køretøjer > 6 m
og > 3500 kg **DKK 300**

Bemærk: Prisændringer kan forekomme

sansir.fo

VÁGATUNNILIN



NORÐOYATUNNILIN

Hoyvíksvegur 65, P.O.Box 1010, FO-110 Tórshavn, Færøerne
Tel +298 350200, Fax +298 350201, www.tunnil.fo

ww2.fo

Besøg det spændende krigsmuseum



KRÍGSSAVNIÐ

Ábningstider:
1. maj - 30. september
Lørdag og søndag 14.00-17.00
Venligst besøg:
ww2.fo

Leitisvegur 58 • Miðvágur • Tel. +298 221940

Gásadalur, kan man stadig gå den gamle postrute over fjeldet. Denne vandretur kan være krævende, især opstigningen fra Gásadal. Den starter et par hundrede meter fra tunnelen, og snart går ruten op ad den stejle skråning, men udsigten fra toppen er utrolig og alle anstrengelserne værd. Fra Bøur og Gásadalur har man en imponerende udsigt til holmene og klipperne ud for kysten, Tindhólmur, der ligner et slot med sine fem tinder, den flade Gáshólmur og Drangarnir, de to fritstående klipper, den ene formet som en port, man kan sejle igennem.

Oplev Mykines - himmerige på jorden

Kom og bo hos os... og nyd vores skønne og storslåede natur i dit eget tempo.

Overnatning, ialt 40 senge. Meget gode priser, reservation forslås. Restauration og snack bar. Madpakker kan bestilles...




Kristianshús

Reservation: tel 312985, tel 212985, fax 321985
WWW.MIKINES.FO / MYKINES@OLIVANT.FO

SOMMERSTÆVNER OG FESTIVALER

Vestanstevnan er et af de sommerstævner, der tæller med, når man vil være med i færømesterskaberne i kaproning. Stævnet finder sted medio juli og går på skift mellem byggerne på øen. Programmet følger samme mønster som ved andre sommerstævner, og endnu er det lyst når midnatstaler og fællessangen lyder. Også her afholdes festen i en weekend, og der er udstillinger, koncerter og sportskampe, og om aftenen er der dans.

I 2012 tog man i Sørvágur initiativ til en Country- og Bluesfestival med både udenlandske og færøske navne. Det blev en succes, der trak rigtig mange gæster til Sørvágur. Festivalen holdes i starten af juni. Se mere på side 16.

FAKTA

Tunnelafgift for gennemkørsel i den undersøiske tunnel mellem Streymoy og Vagar betales på servicestationer. Se annoncen på s. 75.

FACILITETER I BYGDERNE

Sandvágur 875 indb.	
Miðvágur 1.039 indb.	
Sørvágur 996 indb.	
Bøur 73 indb.	
Gásadalur 15 indb.	
Vatnsóyarar 52 indb.	
Mykines 13 indb.	

Se signaturforklaring på side 13



Velkommen til
**Vágar og
Mykines**

www.visitvagar.fo



VÁGA KOMMUNA



SØRVÁGS
KOMMUNA

Vága Floghavn, 380 Sørvágur
Tel. +298 333 455 · vagar@vagar.fo
www.visitvagar.fo

 **FELAGID VÁGAR**
Vágar Tourist-Information

” Det smukke landskab var utroligt, menneskene var meget venlige, fuglene var fantastiske.

Alice, 49 år, Irland



På Færøerne yngler sulen kun på øen Mykines

UDFLUGTER PÅ VÁGAR OG MYKINES

BÅDTURE

Daglige ture: Der er mulighed for at komme med turboat til fuglebjergene syd for Sørvágur, Vágur's vest- og nordkyst samt kysterne ved Mykines. Kontakt Turistinformationen i Vágur.

Turistinformationen i Vágur tilbyder en 6-timers udflugt til Færøernes perle, Mykines. Båden sejler fra kajen i Sørvágur til øen, hvor fuglelivet og naturen er enestående. Kontakt Turistinformationen i Vágur.

Sejlturen med turboatene Lakeside på indsøen Sørvágsvatn/Leitisvatn er den eneste af sin slags, der tilbydes på Færøerne. Her kan man siddende glide langs denne store flade med fornemmelsen af at sidde i en havestue med udsigt rundt hele

horisonten. Der sejles fra Flúgvárbædingin, området lige neden for lufthavnen ved bygden Vatnsöyrar – som de engelske soldater, der var stationeret her under Anden Verdenskrig kaldte Lakeside – ud til søens sydkyst, hvor vi stiger i land og tager en vandretur ud til Bøsdalafoss.

FÆRØSK MAD

Hos Eddie, på Mykines, kan man smage traditionel mad fra den færøske hjallur (tørrehus).

RIDETURE

Davidsons Hestar arrangerer rideture efter ønske. Både kortere og længere ture i det fantastiske landskab, med heste til ryttere på alle niveauer. Både varighed og sværhedsgrad kan tilpasses.

VANDRING/TREKKING

På Vágur er gode muligheder for trekking. Der er både letgængelige ture, og ruter i kuperet område for mere erfarne trekkere. Turene arrangeres i samarbejde med guiden, og er en oplevelse både for sind og sjæl.

FÆRØSK AFTEN

Fra 22/6-24/7 hver tirsdag aften kl. 18.00 til 21.00 på 62n Airport Hotel: Færøsk aften med traditionel mad og kultur. Kontakt turistinformationen i Vágur, Vága Kunningarstova.

For mere information om udflugterne venligst kontakt:

Vága Kunningarstova

Tel. +298 333455, fax +298 333475
vagar@vagar.fo, www.vagar.fo



Bygden Sandur på Sandoy

SANDÓY, SKÚVOY OG STÓRA DÍMUN

Sandoy er en mild og grøn ø. Istiderne har slebet og skuret øen glat, og den er et yndet tilflugtssted for vandrere på grund af det forholdsvis flade terræn og den uhæmmede og smukke natur.

Det højeste bjerg, Tindur, er kun 479 meter. Klippekystr langs øens vestside er en strækning, der giver enestående muligheder for vandreoplevelser i fuldkommen fred og ensomhed. Man kan følge stien vestpå til Høvdarhagi fra bygden Skopun, hvor færgerne ankommer, og herfra gå sydpå til den ensomme bugt Søltuvík. Landskabet omkring Søltuvík er ejendommeligt for Færøerne med store, flade strækninger. Idyllisk er her en sommerdag, men stedet er kendt for dystre skibsforslis i det lumske farvand ved kysten. Fra Søltuvík fører en ensopret vej ind til bygden Sandur langs de stejle klippeskrænter vest for søen Gróthúsvatn. En anden mulighed er at vandre fra Skopun på østsiden og følge varderne til den fredelige dal

Slavansdalur. På turen er der udsigt til de to søer, Norðara og Heimara Hálsavatn. Herfra går man videre gennem dalen langs Sandsvatn, en af Færøernes største søer. Den ligger udstrakt under den sorte og stejle hammer ovenover bebyggelsen Traðir. Sandur er et passende navn på denne frodige bygd med den brede sandstrand. Den har desuden givet hele øen navn, og her finder man de eneste sandklitter på Færøerne. Midt i bygden ligger turistkontoret, som giver vejledning til rejsende og bl.a. arrangerer guidede ture. Midt i bygden i en klynge af gamle huse ligger også det lokale museum i Koytu. I alle bygderne er et bygdehus, der tager imod grupper af rejsende efter nærmere aftale. Endvidere er der

” Vi, familie med 4 børn, havde en uforglemmelig tur med vandreture på Sandoy og Skuvoy, en gæstfri nabo i Skálavík, en fortællende buschauffør, en spændende helikoptertur og mange sejlture.

Anette, 32 år, Danmark



Bygden Dalur på Sandoy

mulighed for overnatning i sommerhuse og B&B. I Skálavík er der også mulighed for ophold på centeret ”Depilin”.

Sofus Olsen, født og opvokset i Sandur, har opført et kunstmuseum til sin samling af færøsk kunst, bl.a. efter Mykines og Ingálvur av Reyni. Den er absolut et besøg værd. Mulighed er også for at besøge biblioteket, som Daniella Olsen har doneret til bygden.

Sognekirken ved kysten er et af de fineste eksempler på de gamle sorttjærede færøske trækirker med græstørv på taget og hvidt klokketårn. Udgravninger har vist, at kirken er den sjette i en række af kirker, der er blevet bygget på dette sted.

Færgen til Skúvoy sejler fra Sandur. Den gamle vikingehøvding, Sigmundur Brestisson, som bragte kristendommen til Færøerne omkring år 1000, ligger begravet på Skúvoy. Han boede på øen, og ifølge sagaen var det herfra, han kastede sig i havet på flugt fra de angribende styrker, anført af hans ærkefjende, høvdingen Tróndur í Gøtu. Skúvoy er kendt for sine fuglebjerger på vestsiden

af øen. De rejser sig lodret fra havet, og traditionel ægsamling og fuglefangst i line bliver stadigvæk praktiseret her.

Om sommeren sejler ”Hvíthamar” fra Sandur rundt om Skúvoy eller langs Sandoys vestkyst, og her har man mulighed for at opleve et sandt fugleparadis i de betagende stejle bjerge.

Vejen til bygderne på Sandoys østkyst går gennem en bred dal i indlandet. Enorme rullesten, som isgletcherne efterlod, efter at de havde formet bjergene på Sandoy, ligger spredt ud over den skønne dal.

Lige før dalen er der en smal sidevej til den gamle bygd Skarvanes. Vejen går forbi de to søer Stórvatn og Lítlavtn, og herfra har man en storslået udsigt over Skúvoy og de to Dímun-øer. Efter denne korte afstikker kan du vende tilbage til hovedvejen, som du kan følge, til den deler sig henholdsvis til Skálavík og Húsavík, to bygder som ligger på hver sin side af forbjergtet Skálhøvdi.

Skálavík ligger i en bred og frugtbar dal, herfra kan man gå nordpå til Núpsdal og det særprægede landskab Dysjarnar. Har man lyst til den store

ensomhed helt for sig selv, er der mulighed for at tilbringe en dag eller flere i Norðasta Hagi, hvor man kan overnatte i et hus, som hører til Dalsgarður i Skálavík. Tænk ikke på at tage mad med. Gården kan forsyne jer med egne produkter. I Húsavík kan man stadigvæk se middelalderlige ruiner af den store gård, som har tilhørt den rige og mægtige frue i Húsavík. Hun var den norske Guðrun Sjúrdardóttir, som også havde store besiddelser på Shetlandsøerne. Læg mærke til dækmolerne med havfruer og andre figurer skabt af kunstneren Tróndur Patursson.

Fra Húsavík går vejen langs stejle skrænter til øens sydligste bygd, Dalur. Vejen trykker sig ind til

fjeldsiden højt over havet nedenunder og falder siden stejlt ned mod bygden, der ligger beskyttet i bunden af den skålformede dal.

Fra Dalur snor en sti sig op i bjergene, hvorfra der er en flot udsigt til øerne mod syd. Og her er de igen, de to "diamanter" Stóra Dimun og Lítila Dimun, små og stejle og næsten umulige at komme til.

Når vejret tillader det, arrangerer turistkontoret ture til Stóra Dimun med båden "Hvíthamar". En uforglemmelig oplevelse for den, der er heldig.

FACILITETER I BYGDERNE

Sandur
522 indb.



Skopun
456 indb.



Skálavík
143 indb.



Húsavík
73 indb.



Dalur
35 indb.



Skúvoy
35 indb.



Stóra Dimun
9 indb.



Se signaturforklaring på side 13



Rider på rede på Stóra Dimun

En overvældende bådtur fra Sandoy

Oplev Skúvoy's eller Sandoy's fantastiske natur og enestående fugleliv. Fisketure arrangeres også.

Jóan Petur Clementsen

FO-210 Sandur · Færøerne
Tel. 361019 / 286119
tojo@olivant.fo



sansir.fo



- Overnatning
- Udflugter
- Events
- Rapelling (300m)
- Bådture m.m.

*på Sandoy,
Skúvoy og
Stóra Dimun*

Sandoy Tourist information

tel. + 298 361836 · fax +298 361256
www.visitsandoy.fo · info@visitsandoy.fo

• Sands kommuna · Húsavíkar kommuna
• Skálavíkar kommuna · Skúvoyar kommuna

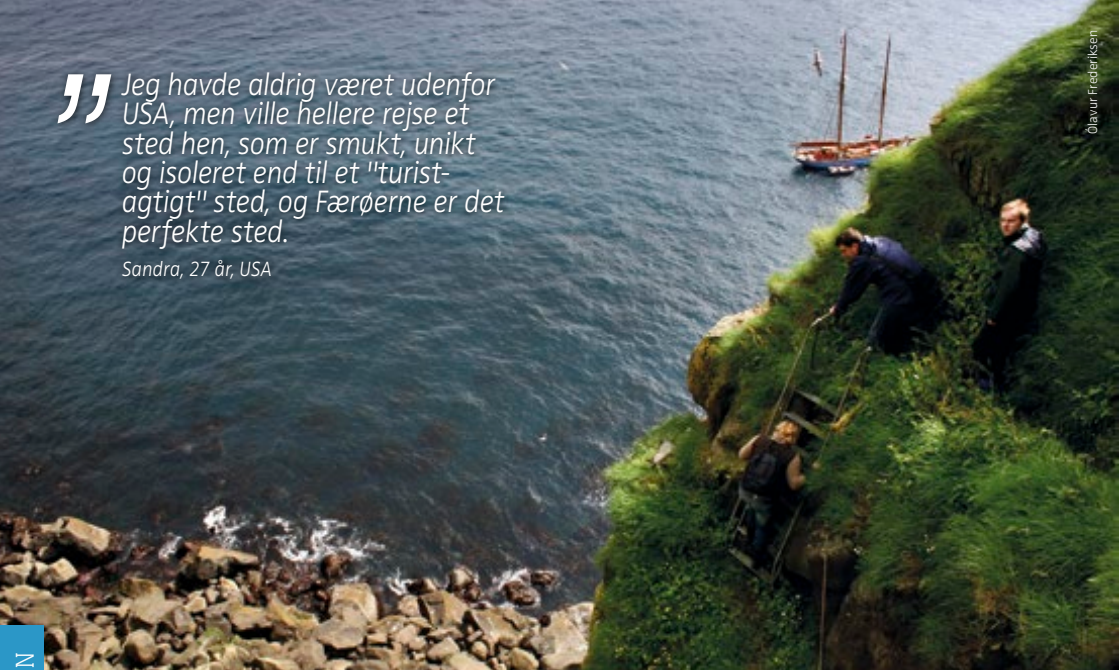
sansir.fo

” Jeg havde aldrig været udenfor USA, men ville hellere rejse et sted hen, som er smukt, unikt og isoleret end til et "turist-agtigt" sted, og Færøerne er det perfekte sted.

Sandra, 27 år, USA

Ólavur Fríbergsson

SANDØY, SKÚVOY, STÓRA DÍMUN



Den stejle nedstigning på Stóra Dímun

UDFLUGTER PÅ SANDØY, SKÚVOY OG STÓRA DÍMUN

VANDRETURE

Turistkontoret arrangerer guidede ture bl.a. i Høvdarhagi på vestsiden af Sandoy, hvor man kan opleve en storslået udsigt til fuglebjergene, eller fra Skopun til Sandur.

Vandreture på østsiden af Sandoy, hvor man oplever en enestående natur, bl.a. stenlandskabet Dysjarnar og den majestætiske Borgin.

På Sandoy og Skúvoy – samt Stóra Dímun, har du mulighed til at følge i sporene på de gamle sagaer – hvor mange af dem går helt tilbage til vikingetiden og høvdingtiden på Færøerne. Du kan opleve at nutid og fortid mødes. Alle disse fantastiske historier foregik i den storslåede natur der findes på disse tre øer.

RAPELLING FOR GRUPPER

Er man til ekstrem sport og

ekstreme udfordringer, kan man på Sandoy's vestlige side, også kaldet Lonin, rapelle i 300 m højde, hvis vejret tillader det. På den guidede tur som varer 5-6 timer, går man gennem flot landskab og spiser også færøsk mad. Hør nærmere om rapelling for grupper på turistkontoret. Turen arrangeres også uden rapelling hvis man hellere vil nyde naturen med begge ben på jorden.

BÅDTUR

Fra maj til august er de betagende stejle bjerge på Sandoy og Skúvoy et sandt fugleparadis med lomvler, søpapegøjer, skarve, mallebukker og alker. Afhængigt af strømforhold sejler "Hvíthamar" enten langs Sandoy eller rundt om Skúvoy, og der er store chancer for, at du også vil se nysgerrige eller slumrende sæler.

Kontakt Jóan Petur Clementsen, bådebygger. Turistkontoret arrangerer af og til ture til den ensomme ø Stóra Dímun.

FÆRØSK AFTEN

Efter aftale arrangeres der "kvöldseta" med traditionel mad og fremvisning af de gamle kunster inden for spinning, karting etc. Gæsterne får mulighed for at deltage i kædedansen sammen med bygdefolket i Dalur.

For mere information om udflugterne venligst kontakt:

Sandoyar Kunningarstova
Tel. +298 222078 / +298 361836
info@visitsandoy.fo,
www.visitsandoy.fo



Suðuroy's sydligste spids, Akraberg

SUÐUROY OG LÍTLA DÍMUN

Suðuroy er den sydligste ø på Færøerne. Afstanden til resten af landet er en del af forklaringen på, at øen er anderledes, både geografisk, sprogligt og kulturelt. Folket her siges at være mere temperamentsfulde, åbne og lettere at komme i kontakt med end den øvrige del af færingerne.

Dens natur er både idyllisk og storslået, grøn, lys og venlig med stejle, bjergtagende fuglefjelde mod vest. Kvinde og mand i et. Øen kan fremtrylle en næsten uvirkelig skønhed både om natten og dagen. I stedet for at haste med bil eller bus til alle bygderne på en dag, mere end fordobler man oplevelsen med mindst to dage i Suðuroy.

Som de fleste øer på Færøerne vender Suðuroy ryggen mod vest, mod det store Atlanterhav, mens dens fjorde og vige åbner sig mod morgensolen. Hele vestkysten består af lodrette fuglefjelde, kun afbrudt af fire ejder ved Hvalba, Lopra og Vágur. Alle steder kan du køre til i bil, hvorefter du stille og roligt kan gå og nyde den storslåede og unikke natur, der kan være idyllisk eller skræmmende voldsom. Det afgør vejret. Tager man nordpå først, kommer man til Hvalba. Her ligger bygderne og smiler mod den tilrejsende, de to nordligste med den eventyragtige, ubeboede ø Litla

Dímun som udsigtspunkt og vartegn. Fra gammel tid var Sumba i syd og Hvalba i nord hovedbygderne. Hvalba vandt dog førerstillingen. Her boede også øens eneste præst, og herfra var forbindelsen til Tórshavn, over Sandoy, den korteste.

I Hvalba er minder fra en større minedrift. Ti, femten minutter nord for Hvalba, gennem en tunnel, ligger Sandvík, der omtales allerede i Færingsesaga. Her kan man i fred og ro gå på den store øde sandstrand. Kører man ind i dalen, så langt den dårlige vej tillader, kan man fortsætte vestpå til fods, til man kommer til Rituskor, hvor udsigten til de stejle fuglefjelde er fantastisk.

I 1836, tyve år før Den kongelige Monopolhandel blev afskaffet, oprettede man en filial på nordsiden af den velegnede naturhavn Trongisvágssfjørður. Stedets navn blev Tvøroyri, som hurtigt voksede og i en periode blev Færøernes vigtigste handelsplads.

” Naturen var ligeså storslået, som forventet. Folket meget mere åbne og imødekommende, end forventet.

Marie, 67, Danmark



Den ubeboede ø, Litla Dímun

I dag er den gamle Krambod og dens pakhuse og sejloft fornemt restaureret og bruges som café, restaurant og museum. Tvøroyri er i dag vokset sammen med de to gamle bygder Trongisvágur og Froðba, hvor de ejendommelige basaltsøjler er et besøg værd. Froðba er også stedet, hvor landnamsmanden Brandan steg i land. Nord for Tvøroyri, mindre end en times behagelig fjeldvandring ligger den idylliske og fredfyldte Hvannhagi som en gryde med en indsø og en uovertruffen udsigt.

Midt på øen ved den lille bondebygd, Øravík, lå øens tingsted, Uppi millum Stovur. Tingstedet er en 10 minutters behagelig spadseretur fra Hotel Øravík. Stedet er med sit særpræg og uspolerede natur en fredfyldt og ejendommelig oplevelse.

På vestsiden ligger den lille bygd Fámjin helt ud til det barske hav, dog delvis beskyttet af et stenrev. I denne fredfyldte bygd kan man opleve nogle fantastiske solnedgange. I kirken findes det første eksemplar af det færøske flag. Hvis man vil gå lidt, kan man gå op til Kirkjuvatn, en af øens største indsøer.

Knap fem minutters kørsel mod syd fra Øravík ligger Hov. Ifølge Færingsesagaen og folkesagnene boede her vikingen Havgrímur, som i sin tid var høvding for en stor del af Færøerne. Bygden er efter sigende opkaldt efter hans hedenske alter. ”hov”, hvor der blev ofret til de nordiske guder. Hans gravsted er „undir Homrum” i Hovi og er det eneste høvdinge gravsted, som findes på Færøerne. Befinder du dig på dette sted, forstår du utvivlsomt, hvorfor det netop var her,

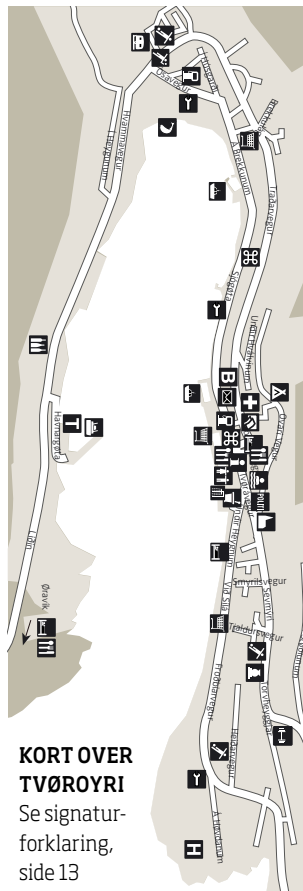
at hovedgården kom til at ligge. I nabobygden Porkeri er den smukke gamle trækirke fra 1847 et besøg værd.

Også Vágur på øens sydlige del voksede kraftigt og drog ligesom Tvøroyri mange folk til sig i første halvdel af 1900 tallet. Minder fra denne storhedstid ses endnu i de to bygder. Privathuse med haver og nogle af handelshusene er bevarede, og de statelige kirker, den store norskinspirerede trækirke i Tvøroyri og den støbte kirke i Vágur, vidner om fordums storhed. I Vágur er der ligeledes mange seværdigheder, nye såvel som gamle. Foruden det fint restaurerede Pakhus er der også oprettet et kunstgalleri over Ruth Smith, en af nordens fornemste kolorister fra sidste århundrede, der boede her i mange år.

Sydligst på øen ligger Sumba, hvor den færøske kædedans har haft et ypperligt tilholdssted. Her bør man ikke undlade at køre op til Akraberg, Færøernes sydspids med det højtliggende fyrtårn. Til Sumba ligger fjeldet Beinivørð, som er én lang græsskråning, der ender i et afgrundsdybt fald på den anden side. På toppen af Beinivørð er et fantastisk udsigtspunkt, hvor et vældigt naturpanorama åbenbarer sig med Sumba mod syd og Suðuroy's stejle vestside mod nord, vekslede over i saftiggrønne græsskråninger mod øst. Her afdækkes for beskueren på smukkeste vis selve essensen af Færøerne i ét blik, med fjorde og dale, bygder og fjeld, fugle og får, natur og menneske.



Høj brænding ved Vágseiði, vest for bygden Vágur



KORT OVER TVØROYRI
Se signaturforklaring, side 13

VELKOMMEN TIL SUÐUROY

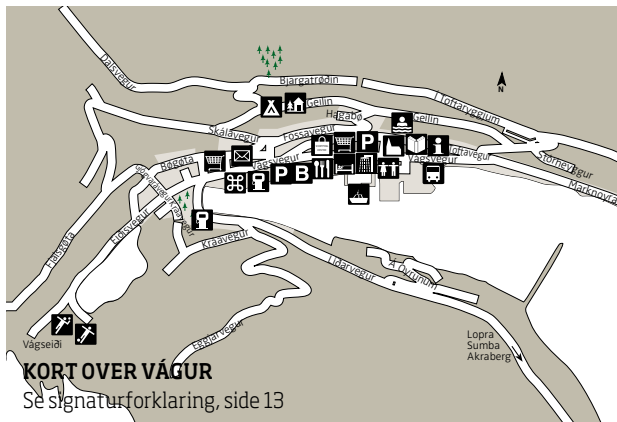


PRISER FRA
350 DKK
ENKELTVÆR,
550 DKK
DOBBELTVÆR.

Lyse hyggelige værelser
med TV og fantastisk udsigt.
Delekøkken med alle faciliteter

UNDIR HEYGNUM
WWW.GUEST-HOUSE.DK

TVØROYRI, TEL +298 371446 / 223925, GUESTHOUSE@KALLNET.FO



KORT OVER VÁGUR
Se signaturforklaring, side 13

SUÐUROY, L.DÍMUN

FACILITETER I BYGDERNE

Sandvík 85 indb.	
Hvalba 635 indb.	
Tvøroyri/Trongsivágur 855/514 indb.	
Øravík / Øravíkarlið 44 / 70 indb.	
Fámjín 101 indb.	
Vágur 1.326 indb.	
Lopra 85 indb.	
Sumba 251 indb.	
Hov 118 indb.	
Porkeri 311 indb.	

Se signaturforklaring på side 13

SOMMER- STÆVNER OG FESTIVALER

På Suðuroy har man i mange år, som det eneste sted på Færøerne, fejret St. Hans med et sommerstævne, der går på skift mellem de to største byer. Jóansøkan trækker rigtig mange gæster til fra resten af landet. Kaproningen er en vigtig del af programmet, og programmet er lige så fuldt og afvekslende som til stævnerne i resten af landet.



UDFLUGTER PÅ SUÐUROY / LÍTLA DÍMUN

BUSTURE

Sumba: På denne bustur til Sumba, den sydligste bygd på Suðuroy, gør vi holdt i Vágur, hvor vi besøger Ullavirkíð, en virksomhed, der fremstiller tøj af færøsk uld, og Vágseiði, en fantastisk plet i naturen. I bygden Lopra besøger vi den geologiske undersøgelsesboring. Vi oplever også den dramatiske udsigt fra Beinivørð, det 469 meter høje forbjerg. Derudover besøger vi fyrttårnet i Akraberg.

VANDRETURE

Hvannahagi: Lige nord for Tvøroyri ligger et af de smukkeste og mest særprægede steder på Færøerne med en betagende udsigt til Lille og Store Dímun. Det er Hvannahagi, som også geologisk er et meget spændende sted.
Gåtur i Fámjín: En let gåtur i Fámjín. Først besøger vi kirken, hvor originalen af det færøske flag kan ses, samtidig med fortælling af spændende historier der knytter sig til kirken og bygden. Bagefter går vi en tur op til Kirkjuvatn (Kirkesøen), og fortsætter videre til udsigtspunktet "Nev" hvor vi kan nyde en meget flot udsigt til den stejle vestkyst. Turen inkl. Kirkebesøg varer ca. 1½ time.

Kasparshulen og Kødshulen, i nærheden af Sumba:

Tur til Kasparshulen, hvor brødrene Kaspar og Sjørður boede efter at de flygtede fra Skansen i Tórshavn i 18. århundrede. De sad i fængsel anklaget for tyveri af får og skulle sendes til Bremerholm i København. Brødrene boede i en hule som er opkaldt efter en af fåretvene, Kaspar. Brødrene brugte en hule længere oppe i fjeldet til at tørre fårekød i. Denne hule kaldes nu Kødshulen. Begge huler besøges på turen. Landskabet Blæðing, hvor disse to huler er, er meget specielt, overstrøet med store hvide sten.

RAPELLING

Rapelling (Siging) ved Norðbergseiði: I Hvalba har du mulighed for at prøve den ældgamle tradition "siging", hvor du bliver firet ned langs Norðbergseiði's klint vest for Hvalba, på samme måde som Færingar har gjort i flere hundrede år i forbindelse med fuglefangst.

FUGLETUR

Akraberg har rigt fugleliv. Ture med fugleentusiast fra Sumba arrangeres. Du må gerne medbringe kikkert. Kontakt turistinformationen i Vágur for

nærmere information eller tilmelding.

BESØG PÅ KUNSTGALLERI

Galleriet Oyggin arrangerer kunst-udstillinger med kendte færøske og nordiske kunstnere. Der er åbent tirsdag - søndag fra kl. 14 til 18. Ejeren af galleriet arrangerer også kunstrejser.

EKSOTISK DAGTUR TIL LILLE DÍMUN

Denne eksotiske tur bliver kun lavet en gang om året. Turen starter med båd fra Hvalba eller med helikopter fra Tvøroyri. En fantastisk naturoplevelse med fugle og får. Muligheder er for overnatning under primitive forhold.

For mere information om udflugterne venligst kontakt:

Kunningarstovan i Tvøroyri

Tel. +298 611080, fax +298 371814
info@tvoroyri.fo
www.visitsuduroy.fo

eller

Kunningarstovan i Vágur

Tel. +298 733090, fax +298 733001
info@vagur.fo
www.visitsuduroy.fo

GULE OPLYSNINGER

På følgende sider er der nyttige oplysninger, som man som turist på Færøerne kan få brug for. Man kan undersøge åbningstider, finde steder, der har ens interesse, undersøge overnatningsmuligheder og mange andre ting. Oversigten viser, hvordan siderne er arrangeret:

1	ALKOHOL	S. 88	20	OVERNATNING	S. 92	27	SPISESTEDER	S. 96
2	APOTEKER	S. 88		B&B			Caféer	
3	BANKER	S. 88		Ferieboliger			Cafeteriaer	
4	BIBLIOTEKER	S. 88		Guesthouse			Fast Food	
5	BILUDLEJNING	S. 89		Hotel			Grillbarer	
6	BIOGRAFER	S. 89		Hotellejligheder			Pizzariaer	
7	BOGHANDLERE	S. 89		Overnatning for grupper			Restauranter	
8	BOWLING	S. 89		Privat indkvartering			Sushi	
9	BRYGGERIER	S. 89		Vandrerhjem		28	SVØMMEHALLER	S. 97
10	BUSUDLEJNING	S. 90		Ødegårdsferie		29	TAXA	S. 98
11	CAMPINGPLADSER	S. 90	21	POLITI	S. 94	30	TAX FREE	S. 98
12	CYKELUDLEJNING	S. 90	22	POSTKONTORER	S. 94	31	TEATRE/KULTURHUSE	S. 98
13	HOSPITALER	S. 91	23	REJSEARRANGØRER	S. 94	32	TENNISBANER	S. 98
14	INDENRIGS TRANSPORT	S. 91	24	REJSEBUREAUER	S. 94	33	TURISTINFORMATIONER	S. 98
	Busser		25	SERVICE STATIONER	S. 95	34	TURISTRÅD	S. 99
	Færger		26	SOUVENIRS	S. 95	35	UDFLUGTER	S. 99
	Helikopter			Broderi			ATV ture	
15	INTERNATIONAL TRANSPORT	S. 91		Bøger			Busture	
	Cruise- og bilfærge			Gaver			Bådture	
	Fly			Grindeknive			Dykning	
16	INTERNET CAFÉER/SERVICE	S. 91		Keramik			Fisketure	
17	MOTORCYKELUDLEJNING	S. 91		Kunst			Fugleture	
18	MUSEER OG GALLERIER	S. 91		Musik			Havfiskeri	
	Akvarium			Smykker			Jagtture	
	Historisk			Strikvarer			Kajak	
	Kunst			Ting i træ			Rapelling	
	Naturhistorisk			Udstoppede fugle			Ridetur	
19	NATKLUBBER OG DISKOTEKER	S. 92					Vandreture	
						36	VASKERIER	S. 99

1 ALKOHOL

Eysturoy

Rúsdrekkasøla Landsins
Heiðavegur, FO-600 Saltangará
Tel. 340406, Fax 340496
(1)-(4) 13.00-17.30, (5) 10.00-17.30
(6) 10.00-13.00

Norðoyggjar

Rúsdrekkasøla Landsins
Bøggøta 38, FO-700 Klaksvík
Tel. 340402, Fax 340492
(1)-(4) 13.00-17.30, (5) 10.00-17.30
(6) 10.00-13.00

Sandoy

Rúsdrekkasøla Landsins
á Mølini 3, FO-220 Skálavík
Tel. 340405, Fax 340495
(1)-(4) 14.00-17.30, (5) 12.00-17.30
(6) 10.00-13.00

Streymoy

Føroya Bjór
Akranesgøta 10, FO-100 Tórshavn
Tel. 313434, Fax 310934
(1)-(3), (5) 10.00-17.30, (4) 10.00-19.00

Okkara

Heykavegur 1, FO-100 Tórshavn, tel 792500
(1)-(3) 13.00-17.30, (4) 10.00-17.30
(5) 10.00-18.00, (6) 10.00-14.00

Okkara

Uppi á Heiðum 1, FO-176 Vestbastaður,
Tel 311030
(1)-(3) 10.00-16.00, (4)-(5) 10.00-17.30
(6) 10.00-13.00

Rúsdrekkasøla Landsins

Hoyvíksvegur 67, Miðlon, FO-100 Tórshavn
Tel. 340400, Fax 340491
rusan@rusan.fo, www.rusan.fo
(1)-(5) 10.00-17.30, (6) 10.00-14.00

Suðuroy

Rúsdrekkasøla Landsins
Drelnes, FO-826 Trongisvágur
Tel. 340403, Fax 340493
(1)-(4) 14.00-17.30, (5) 12.00-17.30
(6) 10.00-13.00

Okkara

Vágsvegur 62, FO-900 Vágur

Vágur

Rúsdrekkasøla Landsins
Skaldarvegur 5, FO-370 Miðvágur
Tel. 340404, Fax 340494
(1)-(4) 14.00-17.30, (5) 12.00-17.30
(6) 10.00-13.00

2 APOTEKER

Eysturoy

Eysturoyar Apotek
Mýravegur 6, FO-620 Runavík
Tel. 471200, Fax 471201
eysturoyar@apotek.fo, www.apotek.fo
(1)-(5) 10.00-17.30, (6) 09.00-13.00

Norðoyggjar

Norðøya Apotek
Fornagarður, FO-700 Klaksvík
Tel. 455055, Fax 456055
nordøya@apotek.fo, www.apotek.fo
(1)-(5) 09.00-17.30, (6) 09.00-12.00

Streymoy

Tjaldurs Apotek
R. C. Effersøes gøta 31, P.O.Box 3010
FO-110 Tórshavn, Tel. 341100, Fax 341195
tjaldur@apotek.fo, www.apotek.fo
(1)-(5) 09.00-17.30
(6) 10.00-14.00, (7) 14.30-15.00

Suðuroy

Suðuroyar Apotek
FO-800 Tvøroyri, Tel. 371076, Fax 371768
suðuroyar@apotek.fo, www.apotek.fo
(1)-(5) 09.00-17.30, (6) 09.00-12.00

3 BANKER

Eysturoy

Eik Banki
Í Støð 5, FO-530 Fuglafjørður, Tel. 348000
Fax 348812, fuglafjordur@eik.fo
(1)-(5) 09.30-16.00

Eik Banki

Mýrivígvur 5, FO-460 Norðskáli, Tel. 348000
Fax 348815, nordskala@eik.fo
(1)-(5) 09.30-16.00

Eik Banki

Heiðavegur 17, FO-610 Saltangará
Tel. 348000, Fax 348810, saltangara@eik.fo
(1)-(5) 09.30-16.00

Eik Banki

Strandatún 3, FO-490 Strendur, Tel. 348000
Fax 348814, strendur@eik.fo
(1)-(5) 12.00-16.00

BankNordik

Heiðavegur 54, FO-600 Saltangará,
Tel. 330330, Fax 448511
(1),(5) 09.30-16.00

Norðøya Sparikassi

Heiðavegur 21, FO-600 Saltangará
Tel 475000, Fax 476012, ns@ns.fo
(1)-(3), (5) 09.30-16.00, (4) 09.30-18.00

Norðoyggjar

Eik Banki
Bøggøta 1, FO-700 Klaksvík, Tel 348000
Fax 348809, klaksvik@eik.fo
(1)-(5) 09.30-16.00

BankNordik

Klaksvíksvegur 7, FO-700 Klaksvík
Tel. 330330, Fax 456339
(1)-(3),(5) 09.30-16.00, (4) 09.30-18.00

Norðøya Sparikassi

Ósavegur 1, P.O.Box 149, FO-700 Klaksvík
Tel. 475000, Fax 476000
ns@ns.fo, www.ns.fo
(1)-(3),(5) 09.30-16.00, (4) 09.30-18.00

Sandoy

Eik Banki
Heimasandsvegur 60, FO-210 Sandur
Tel. 348000, Fax 348823, sandur@eik.fo
(1)-(5) 13.00-16.00

Streymoy

Eik Banki
Yviri við Strond 2, FO-100 Tórshavn
Tel. 348000, Fax 348400
eik@eik.fo, www.eik.fo, (1)-(5) 09.30-16.00

Eik Banki

Sverrigøta 3, FO-100 Tórshavn, Tel. 348000
Fax 348348, eik@eik.fo, (1)-(5) 09.30-16.00

BankNordik

Húsagøta 3, P.O.Box 3048, FO-110 Tórshavn
Tel. 330330, Fax 310128
info@banknordik.fo, www.banknordik.fo
(1),(5) 09.30-16.00

BankNordik

Niels Finsens gøta 15, P.O.Box 3048
FO-110 Tórshavn, Tel. 330330
Fax 315850, info@banknordik.fo
(1),(5) 09.30-16.00

Norðøya Sparikassi

Miðlon, Hoyvíksvegur 67, FO-100 Tórshavn
Tel. 475000, Fax 476015, ns@ns.fo
(1)-(3),(5) 09.30-16.00, (4) 09.30-18.00

Suðuroyar Sparikassi

Niels Finsens gøta 31, FO-100 Tórshavn
Tel. 359870, Fax 359873
ss@ss.fo, www.ss.fo, (1)-(5) 09.30-16.00,
kassebetjening 13.00-16.00

Suðuroy

Eik Banki
FO-800 Tvøroyri, Tel. 348000
Fax 348826, tvroyri@eik.fo
(1)-(5) 09.30-16.00

BankNordik

Sjógøta 2, FO-800 Tvøroyri, Tel. 330330
Fax 371876, (1), (5) 09.30-16.00

Suðuroyar Sparikassi

Vágsvegur 71, P.O.Box 2, FO-900 Vágur
Tel. 359870, Fax 359871
ss@ss.fo, www.ss.fo
(1)-(5) 09.30-16.00, (4) 09.30-18.00

Vágur

Eik Banki
Jatnavegur 16, FO-370 Miðvágur, Tel. 348000
Fax 348820, midvagur@eik.fo
(1)-(5) 09.30-16.00

BankNordik

Jatnavegur 26, FO-370 Miðvágur
Tel. 330330, Fax 332555
(1)-(5) 09.30-16.00

4 BIBLIOTEKER

Eysturoy

Biblioteket í Fuglafjørður
FO-530 Fuglafjørður, Tel. 238016
(1)-(5) 09.00-12.00 & 13.00-17.00
(6) 09.00-12.00

Biblioteket í Gøta

við Gjónna 4, FO-510 Gøta, Tel 441859
(2) 10.35-11.35 og 17.30-19.30
(4) 17.30-18.30

Biblioteket í Hvalvík

Hvalvíksvegur 75, FO-430 Hvalvík
(1) 19.00-20.30, (3) 16.00-18.00

Biblioteket í Leirvík
FO-520 Leirvík, Tel. 443202
bokasavn@eystur.fo
(2) 17.30-19.30, (3) 10.40-11.40
(4) 17.30-18.30

Biblioteket í Strendur
Skúlavegur 7, FO-490 Strendur, Tel. 448707
(1) 18.00-20.00, (4) 19.00-21.00

Biblioteket í Toftir
Heygsvegur 28, FO-650 Toftir, Tel. 448872
(1) 16.00-18.00, (3) 19.00-21.00

Biblioteket við Løkin
Rókavegur 1, FO-620 Runavík
Tel. 447337, Fax 288900
(1)-(5) 13.00-18.00, www.lokin.fo

Sunda bókasavn / bibliotek
Skúlavegur 5, FO-400 Oyrarbakki,
Tel. 407249, www.bokasavn.fo
(3) 14.00-20.00

Norðoyggjar
Biblioteket í Klaksvík
Tingstöðin, FO-700 Klaksvík, Tel. 455757
Fax 455747, kb@kb.fo, www.kb.fo
(1)-(5) 13.00-18.00, (6) 10.00-13.00
01. juni - 01. sept. (6) lukket

Sandoy
Biblioteket í Sandur
Mørkin Mikla 3, FO-210 Sandur, Tel. 211939
(1)-(5) 09.00-17.00

Streymoy
Býarbókasavnið (Bybiblioteket)
Niels Finsens gøta 7, P.O.Box 358
FO-110 Tórshavn, Tel. 302030, Fax 302031
bbs@bbs.fo, www.bbs.fo
(1)-(5) 10.00-18.00, (6) 10.00-14.00

Føroya Landsbókasavn (National biblioteket)
J. C. Svabos gøta 16, P.O.Box 61
FO-110 Tórshavn, Tel. 340525, Fax 310371
fbb@savn.fo, www.fbb.fo
(1)-(4) 10.00-18.00 (5) 10.00-17.00

Biblioteket í Vestmanna
Hallarvegur 16, FO-350 Vestmanna
Tel. 424551, vestbok@skulin.fo

Suðuroy
Skolebibliotek, Tvøroyra skúli
Kirkjubrekka 3, FO-800 Tvøroyri, tel 371584
tvobokas@skulin.fo, (2),(4) 17.00-20.00

Skolebibliotek, Vágs skúli
Vágsvegur 32, FO-900 Vágur, Tel 373991
(1) 18.00-20.00, (2)-(4) 15.00-18.00

Vágur
Skolebibliotek á Giljanesi
Fo-360 Sandavágur
(1), (4) 19.00-20.30

Skolebibliotek Sørpvágur
FO-380 Sørpvágur, (3) 18.30-20.00

5 BILUDLEJNING

Eysturoy
BBR-Service
FO-626 Lambareiði, Tel. 449111/219111
Fax 449011, bbr@bbr.fo

Norðoyggjar
Reyni Service
Klingrugarður, FO-700 Klaksvík, Tel. 473040

NÓA
FO-700 Klaksvík, Tel. 459000/757575

Streymoy
AVIS Føroyar
Staravegur 1-3, P.O.Box 1039
FO-110 Tórshavn, Tel. 313535/217535
Fax 317735, avis@avis.fo, www.avis.fo

Bilútleigan - Car Rental
Tel. 317865/224910, Fax 317865
carrent@olivant.fo

HERTZ - 62°N car rental
Hoydalsvegur 17, P.O.Box 3225
FO-110 Tórshavn, Tel. 340050/213546
Fax 340051, hertz@62n.fo, www.62n.fo

Rentacar.fo
í Homrum 19, FO-410 Kollafjørður
Tel. 232121, info@rentacar.fo

Reyni Service
Vegurin Langi, FO-188 Hoyvík
Tel. 353040, Fax 353041, rs@reyniservice.fo
www.reyniservice.fo

Waag & Company
Hoyvíksvegur 63, FO-100 Tórshavn
Tel. 313666, waag@waagbilar.fo
(1)-(5) 08.00-17.00

Suðuroy
Magn Tankstation - biludleining
FO-826 Trongisvágur, Tel. 371466

ADI Auto Service
Sjógøta 79, FO-800 Tvøroyri, Tel. 222328

Vágur
AVIS Føroyar
Vágur Luffthavn, FO-380 Sørpvágur
Tel. 358800/212765, Fax 358801
info@avis.fo

HERTZ - 62°N car rental
Vágur Luffthavn/62°N, FO-380 Sørpvágur
Tel. 340000, Fax 340051
hertz@62n.fo, www.62n.fo

Unicar
FO-360 Sandavágur, Tel. 332527 Fax.
333527
unicar@olivant.fo, www.uni-cars.com

6 BIOGRAFER

Norðoyggjar
Atlantis
Bøgøta 5, FO-700 Klaksvík, Tel. 456900
www.atlantis.fo, atlantis@atlantis.fo

Streymoy
Havnar Bio
Tinghúsvetur 8, FO-100 Tórshavn
Tel. 311956, bio@bio.fo, www.bio.fo

7 BOGHANDLERE

Eysturoy
Bókabúðin Spf
Heiðavegur 15, P.O.Box 78,
FO-610 Saltangará, Tel. 449292, Fax 449293
info@bokabudin.fo, (1)-(4) 09.00-17.30
(5) 09.00-18.00, (6) 09.00-14.00

Norðoyggjar
Alfa Bókhandil
Nólsoyar Páls gøta 2, FO-700 Klaksvík
Tel. 455533/215533, Fax 457042
alfabok@olivant.fo, www.alfabok.fo
(1)-(4) 10.00-17.30, (5) 10.00-18.00
(6) 10.00-13.00

Leikalund
Klaksvíksvegur 86, FO-700 Klaksvík
Tel. 457151, Fax 455479
leikalund@leikalund.com, www.leikalund.com
(1)-(4) 10.00-17.30, (5) 10.00-19.00
(6) 10.00-13.00

Streymoy
Rit & Rák, SMS
R. C. Effersøes gøta 31, P.O.Box 1158
FO-110 Tórshavn, Tel. 603030, Fax 603031
ritograk@ritograk.fo, www.ritograk.fo

H. N. Jacobsens Bókhandil
Vaglið 2, P.O.Box 55, FO-110 Tórshavn
Tel. 311036, Fax 317873
hjn@hjn.fo, www.hjn.fo

Suðuroy
Suðuroyar Heimavirkid
Vágsvegur 47, FO-900 Vágur,
Tel. 373960, Fax 373960
(1)-(5) 09.00-17.30, (6) 10.00-13.00

Bókahandil Tangabúðin
Sjógøta 113, FO-800 Tvøroyri, Tel 371976

8 BOWLING

Eysturoy
Bowlinghøllin
Høvdavegur 5, FO-520 Leirvík
Tel. 663366/743366, Fax 443700
bowling@bowling.fo, www.bowling.fo
(1)-(4) 15.00-22.00, (5) 17.00-01.00
(6) 15.00-01.00, (7) 16.00-22.00

Streymoy
Bowlinghøllin á Hálsi
Heykavegur 1, FO-100 Tórshavn
Tel. 358181, www.bowling.fo
(1) 11.30-21.00, (2)-(3) 11.30-22.00
(4) 11.30-23.00, (5) 11.30-01.00
(6) 13.00-01.00, (7) 13.00-21.00

9 BRYGGERIER

Norðoyggjar
Føroya Bjór
Klaksvíksvegur 19, FO-700 Klaksvík
Tel. 475454, Fax 475455
fb@foryoyabjor.fo, www.foryoya-bjor.fo

Streymoy
Okkara
Uppi á Heiðum 1, FO-176 Velbastaður
Tel. 311030, www.okkara.fo
(1)-(3) 10.00-16.00 (4)-(5) 10.00-17.30
(6) 10.00-13.00

10 BUSUDLEJNING

Eysturoy

AP Busskoyring
Í Tungu 22, FO-513 Syðrugøtu,
Tel. 235250/235251, Fax 441797

Eysturoyar TAXA
Heiðavegur 42, FO-625 Glyrvár, Tel. 717171

Høj-Bilar
P.O.Box 16, FO-490 Strendur
Tel. 448327/284322/218327, Fax 448327

Jóhan Sigurð Weihe
FO-620 Runavík, Tel. 218010

Langgaards Bussar
Leitisvegur 34, FO-600 Saltangará
Tel. 292929

Norðoyggjar

Askham Bussar
P.O.Box 181, FO-710 Klaksvík, Tel. 226868
Fax 456868, www.askham.fo, info@askham.fo

Olaf Joensen
á Brekku, FO-700 Klaksvík
Tel. 455705/214744

Sandoy

Bil
FO-210 Sandur, Tel. 361099

Steintór Fagradal
FO-210 Sandur, Tel. 590600

Streymoy

Gundurds Bussar
Flatnabrekka 6, FO-416 Signabøur
Tel. 575757

H2 Bussar
Streymnesvegur 88, FO-485 Streymnes
Tel. 212182, hedin@email.fo

HK Bussar
Gerðisvegur 4, FO-430 Hvalvík
Tel. 233320 Fax 422269
hk@hk.fo, www.hk.fo

JF Bussar
Landavegur 115, FO-100 Tórshavn
Tel. 219208

Jón Thomsen
Frammi í Gerði 14, FO-340 Kvívík, Tel. 234410

KE Bussar
v/Kári Enghamar, FO-100 Tórshavn
Tel. 210165

MB Tours
P.O.Box 3021, FO-110 Tórshavn
Tel. 322121, Fax 322122
mb@mb.fo, www.mb.fo

Tora Tourist Traffic
Tjarnarlág 41, FO-110 Tórshavn, Tel. 315505
Fax 315667, tora@tora.fo, www.tora.fo

Øssur Christiansen
FO-350 Vestmanna, Tel. 424254/217753

Suðuroy

Fámjins Bygdaleið v/Arnbjørn í Smiðjuni
Hvítarvegur 5, FO-870 Fámjin, Tel. 212324

MP-Bussar
Brekklág 57, FO-826 Trongisvágur
Tel. 226566/371247

Ludvig Íf Poulsen
FO-900 Vágur, Tel. 239550

Vágur

Giljanes Hostel & Coaches
FO-360 Sandavágur, Tel. 333465, Fax
332901
giljanes@giljanes.fo

Taxa Buss
FO-370 Miðvágur, Tel. 265353

11 CAMPINGPLADSER

Eysturoy

Camping í Elduvík
FO-478 Elduvík
Tel. 444815 / 214815 / 224815
Hele året

Camping í Æðuvík
FO-645 Æðuvík, Tel. 221768
hðumvaling@kallnet.fo
1. maj - 30. september

Campingvogne
Selatrað Camping
FO-497 Selatrað, Tel. 232725
1. maj - 30. september

Campingvogne
Flatnagarður
Kampingøkið við Gjógv, Tel. 423171
FO-476 Gjógv, www.gjaargardur.fo

Telte
Skótadepilin á Selatrað
FO-497 Selatrað, www.skoti.fo
bookes hos: Turistinformationen i Runavik,
Heiðavegur, FO-620 Runavík, Tel. 417060
Fax 417001, kunningarstovan@runavik.fo
www.visitesturoy.fo, (1)-(5) 09.00-16.00

Norðoyggjar

Telte og campingvogne
Úti í grøv
henv.: Norðoya Kunningarstova
Tingstöðin, P.O.Box 269, FO-700 Klaksvík
Tel. 456939/266939, Fax 456586
info@klaksvik.fo, www.visitnordoy.fo
Ábent 1. maj - 1. september

Telte
FO-765 Svinoy
henv.: Norðoya Kunningarstova
Tingstöðin, P.O.Box 269, FO-700 Klaksvík
Tel. 456939/266939, Fax 456586
info@klaksvik.fo, www.visitnordoy.fo
Ábent 1. maj - 1. september

Sandoy

Telte og campingvogne
Dalur Campsite
FO-235 Dalur, Tel. 361164/218901/217901
Fax 361902, helga67@olivant.fo
bodvar@olivant.fo
Ábent hele året

Telte og campingvogne
Tjaldingarplassið í Húsavík
FO-230 Húsavík, Tel. 361478/266417
Ábent hele året

Streymoy

Telte og campingvogne
Tórshavn Campsite
Yviri við Strond, FO-100 Tórshavn
henv.: Visittorshavn, Tel. 302425, Fax 316831
torsinfo@torshavn.fo, www.visittorshavn.fo
Ábent 01. maj - 15. september

Vestmanna Camping
Fjarðavegur 1, FO-350 Vestmanna
Tel. 212245 vestmanna.camping@gmail.com

Telte
Nólsøy Campsite
FO-270 Nólsøy, Tel. 327060
info@visitnolsøy.fo, 1. juni - 1. oktober

Suðuroy

Telte
Scouthouse
FO-800 Tvøroyri, Tel. 611080
info@tvoroyri.fo

Telte
Scouthouse Vágur
Gellin 103, FO-900 Vágur, Tel. 574864
mvil@email.fo. Hele året

Campingvogne
Ídrætshallen
Smærugøta 7, FO-826 Trongisvágur
Tel. 611080, info@tvoroyri.fo

Campingvogne
Sumba Camping
Á Krossinum, FO-970 Sumba, Tel. 370344

Telte
Ved Guesthouse undir Heygnum,
Undir Heygnum 32, FO-800 Tvøroyri
Tel. 372046/371446, www.guest-house.dk
guesthouse@kallnet.fo

Telte
Hos Eiríkur Olsen í Fámjin
Tel. 372046/371446, www.guest-house.dk
guesthouse@kallnet.fo

Vágur

Telte og campingvogne
Giljanes, FO-360 Sandavágur, Tel. 333465
Fax 332901, giljanes@giljanes.fo. Hele året

Telte
Kristianshús Mykines
FO-388 Mykines, Tel. 312985/212985
Fax 321985, mykines@olivant.fo

12 CYKELUDLEJNING

Norðoyggjar

Norðoya Kunningarstova
Tingstöðin, P.O.Box 269, FO-700 Klaksvík
Tel. 456939, Fax 456586
info@klaksvik.fo, www.visitnordoy.fo

Streymoy

AG Bikesport
Grim Kambans gøta 4, FO-100 Tórshavn
Tel. 288088

Uno
Smíðjugeði 6, FO-100 Tórshavn, Tel. 595959
(1)-(5) 10.00-17.30, (6) 10.00-14.00

13 HOSPITALER

Norðoyggjar

Klaksvíkar Sjúkrahús
Víkavegur, FO-700 Klaksvík
Tel. 454545 Fax 457363, www.ksh.fo

Streymoy

Landsjúkrahúsið
J. C. Svabos gøta 43, FO-100 Tórshavn
Tel. 304500, Fax. 310064, www.lsh.fo
Efter kl. 16: Turister må kontakte læge eller skadestue her

Suðuroy

Suðuroyar Sjúkrahús
Sjúkrahúsbrekkan 19, FO-800 Tvøroyri
Tel. 343300, Fax 371142, ssh@ssh.fo
www.ssh.fo

14 INDENRIGS TRANSPORT

Busser

Bygdaleiðir
FO-800 Tvøroyri, Tel. 343000/343030
Fax 343001, fyrirsiting@ssl.fo, www.ssl.fo

Færger

Strandfaraskip Landsins
Sjógøta 5, FO-800 Tvøroyri,
Tel. 343000/343030, Fax 343001
fyrirsiting@ssl.fo, www.ssl.fo, (1)-(4)
08.00-16.00 (5) 08.00-15.00

Helikopter Service

Atlantic Airways
Vágur Lufthavn, FO-380 Sørvágur
Tel. 341060, Fax 341061
station@atlantic.fo, www.atlantic.fo

Trafikinformation SSL, busser og færger

Farstøðin (Terminal)
Eystara Bryggja, FO-100 Tórshavn
Tel. 343030, Fax 343003, www.ssl.fo
Ábent (1)-(5) 08.00-20.00
Telefonservice 343030 hele døgnet

15 INTERNATIONAL TRANSPORT

Fly

Atlantic Airways
Vágur Lufthavn, FO-380 Sørvágur
Tel. 341000/341010, Fax 341021
booking@atlantic.fo, www.atlantic.fo

Cruise- og bilfærge

Smyril Line
Jonas Broncks gøta 37, P.O.Box 370
FO-110 Tórshavn, Tel. 345900
Fax 345950, office@smyrilline.fo
www.smyrilline.fo

16 INTERNET CAFÉER/SERVICE

Eysturoy

Kunningarstovurnar í Eysturoy:
Runavík
Heiðavegur, FO-620 Runavík, Tel. 417060
Fax 417001, kunningarstovan@runavik.fo
www.visitteysturoy.fo, (1)-(5) 09.00-16.00
og når cruise skibe er i havn

Fuglafjørður

á Bug, P.O.Box 100, FO-530 Fuglafjørður
Tel. 238015, Fax 445180
info@visitteysturoy.fo, www.visitteysturoy.fo
(1)-(5) 09.00-12.00 & 13.00-17.00,
(6) 09.00-12.00
Café, Play-it
FO-650 Toftir, Tel. 449554

Norðoyggjar

Service, Biblioteket í Klaksvík
Tingstöðin, FO-700 Klaksvík, Tel. 455757
Fax 455747, kb@kb.fo, www.kb.fo
(1)-(5) 13.00-18.00, (6) 10.00-13.00
01. juni - 01. sept. (6) lukket

Sandoy

Sandoyar Kunningarstova
FO-210 Sandur, Tel. 361836
info@visitsandoy.fo, www.visitsandoy.fo
Sommer (april-september):
(1)-(5) 09.00-12.00 & 13.00-16.00
Vinter (september-april): (1)-(5)
13.00-16.00

Streymoy

Býarbókasavnið (bibliotek)
Niels Finsens gøta 7, FO-100 Tórshavn
bbs@bbs.fo, Tel 302030
(1)-(5) 10.00-18.00, (6) 10.00-14.00
Sommer (medio juni - medio august):
(1)-(6) 10.00-21.00, (7) 13.00-21.00

Suðuroy

Biblioteket í skolen í Vágur
Vágsvegur 32, FO-900 Vágur, Tel. 373991
(1) 18.00-20.00, (2),(3),(4) 15.00-18.00

17 MOTORCYKELUDLEJNING

Streymoy

riders.fo
Jónas Broncks gøta 33, FO-100 Tórshavn
Tel. 210405, www.riders.fo, info@riders.fo
(4),(5) 16.30-18.00

18 MUSER OG GALLERIER

Eysturoy

Historisk, á Látrinum
FO-470 Eiði, Tel. 423269/423597/423102
juni-september: (1), (7) 16.00-18.00
Reservation påkrævet

Historisk, Fuglafjarðar Fornminnisfelag

FO-530 Fuglafjørður, Tel. 238015
Reservation påkrævet

Historisk, Forni

FO-625 Glyvur, Tel. 226088/448720
juni - september:
(1),(3),(6) 16.00-18.00 ellers efter aftale

Historisk, Blásastova

Gøttu Fornminnisavnn, P.O.Box 25
FO-512 Norðagøta, Tel. 222717/228768
www.blasastova.fo
medio maj - medio september
(1)-(2) & (6)-(7) 14.00-16.00
ellers efter aftale

Historisk, Gamli Prestagarðurin

Bygdarsavnið í Nes Kommunu
FO-655 Nes, Tel. 447696/219214/227096
1.juni-31.august, (1) 16.00-18.00
(2) 16.00-18.00, (7) 15.00-17.00
- ellers efter aftale

Kunstgalleri, Gallari Ribarhús
FO-530 Fuglafjørður, Tel. 237015/444440
(1)-(5) 15.00-17.30, (6) 11.00-13.00
ellers efter aftale

Historisk og Kunst

Málninga- og Bátasavnið
FO-520 Leirvík, Tel. 443347/614900
www.sjoberg.fo, sjoberg@sjoberg.fo
Reservation påkrævet

Norðoyggjar

Kunstgalleri, Leikalund
Klaksvíksvegur 84, FO-700 Klaksvík
Tel. 457151, Fax 455479
leikalund@leikalund.com, www.leikalund.com

Historisk, Norðoya Fornminnisavnn

Klaksvíksvegur 86, P.O.Box 145
FO-700 Klaksvík, Tel. 456287/456939
medio maj - medio september
(1)-(7) 13.00-16.00

Sandoy

Historisk, Sands Bygdasavn
FO-210 Sandur, Tel. 361836/222078
1. juni - 31. august: (1)-(7) 14.00-16.00
Ellers efter aftale med Turistinformationen
tel. 361836

Kunst, Listasavnið

FO-210 Sandur, Tel. 211924
Sommer: (2)-(7) 14.00-16.00
Vinter: (7) 14.00-16.00. Større grupper kan
lave aftaler om at besøge galleriet uden for
de normale åbningstiderne.

Streymoy

Akvarium, Føroya Sjósvavn
Rættargøta 1, FO-160 Argir
Tel. 505120/505121/505122
sjosavn@gmail.com, www.sjosavn.net
vinter (6)-(7) 14.00-17.00
sommer (2)-(7) 14.00-17.00
Ellers efter aftale

Galleri, Listagluggin

Dr. Jakobsensgøta 15, FO-100 Tórshavn
Tel. 322022

Galleri, Galerie Focus

Lambagerði 1, FO-100 Tórshavn
Tel. 229876, amarian@olivant.fo
www.galeriefocus.com. Ábent når udstilling
er:
(2)-(5) 15.00-18.00, (6) 16.00-18.00

Galleri, Smíðjan í Litluvík

Skálatrøð, FO-100 Tórshavn, Tel 302010
Skiftende åbningstider, spørg hos
Visittorshavn

Historisk, Roystkovan

FO-175 Kirkjubøur, Tel. 328089
www.patursson.com, joannes@patursson.com
1. juni-31. august:
(1)-(6) 09.00-17.30, (7) 14.00-17.30
Om vinteren efter aftale

Historisk, Brunn Museum

FO-270 Nólsoy, Tel. 327036/327020
Ábent efter aftale

Historisk, gomlu Dúvugarðar

FO-436 Saksun, Tel. 340500, www.savn.fo,
savn@savn.fo. Medio juni-medio august:
(1)-(7) 14.00-17.00. Ellers efter aftale

Historisk, Naturhistorisk,
Tjóðsavn - mentan og náttúra
Kúrdalsvegur 2, FO-188 Hoyvik,
Tel. 340500, Fax 312259
www.savn.fo, savn@savn.fo
Udstilling í Brekkutún 6, tel. 318076
og Frilandsmuseet í Hoyvik
Sommer (15. maj - 15 september):
(1)-(5) 10.00-17.00, (6)-(7) 14.00-17.00
Vinter (15. september - 15. maj):
(4)-(7) 14.00-17.00
Om vinteren er Frilandsmuseet kun
á bent efter aftale

Historisk, Bygdasavnið í Vestmanna
FO-350 Vestmanna, Tel. 470110/230114
Á bent efter aftale

Kunst, Listasavn Føroya (National Art Gallery)
Gundadalsvegur 9, P.O.Box 1141
FO-110 Tórshavn, Tel. 313579
www.art.fo, info@art.fo
Sommer (1. maj - 31. august):
(1)-(7) 11.00-17.00
juni, juli og august
(3) 19.00-21.00 rundvisning
Vinter (1. september - 31. april):
(2)-(7) 13.00-16.00

Kunst, Mentamálaráðið
(Kulturministeriet), Hoyvíksvegur 72
FO-100 Tórshavn, Tel. 355050, www.mmr.fo
(1)-(4) 08.00-16.00, (5) 08.00-15.00

Forskellige udstillinger
Norðurlandahúsið, Nordens Hus
Norðari Ringvegur, FO-100 Tórshavn
Tel. 351351, www.nlh.fo, nlh@nlh.fo
(1)-(6) 10.00-17.00, (7) 14.00-17.00

Historisk, Saga Museum
Vestmanna Tourist Centre
Fjarðavegur 2, FO-350 Vestmanna
Tel. 471500/771500, Fax 471509
www.puffin.fo, puffin@olivant.fo

Suðuroy
Galleri, Galleri Oyggjin
Sjógøta 184, FO-800 Tvøroyri
Tel. 371669/227938
www.oyggjin.fo, lyset@olivant.fo
(2)-(7) 14.00-18.00

Kunstmuseum, Ruth Smith Savnið
Vágsvegur 101, FO-900 Vágur
Tel. 373044/573044/597368
www.ruthsmithsavn.com
ruthsmithsavn@ruthsmithsavn.com
Reservation pákrævet

Historisk, Tvøroyrar Bygda- og Sjósavn
FO-800 Tvøroyri, Tel. 611080/254941
Maj-august: (7) 15.00-18.00
Elters efter aftale med Turist-
informationen í Tvøroyri

Historisk, Porkeris Bygdasavn
FO-950 Porkeri, Tel. 611080
www.porkeris-bygdarsavn.com
Juni-august (7) 14.00-17.00 eller efter aftale

Historisk, Sjósavnið í Stóra Pakkhús
Marítimt museum, Oyravegur 7
FO-900 Vágur, Tel. 210438, Fax 373438

Historisk, Húsið uttan Ánna
FO-860 Sandvík
Tel. 611080, info@tvoroyri.fo
(Turistinformationen í Tvøroyri)
Reservation pákrævet

Historisk og galleri, Fiskastovan og Savnið á
Myri, Museum, Galleri og Kulturhus
Stapavegur 1, FO-960 Hoy,
Tel. 370200/224751/373862
www.myri-museum.com, junif@kallnet.fo

Historisk, "Krambúðin - Kgl. Pub og Café"
Tel. 281856/371856/371040
www.tfthomsen.com, akt@olivant.fo

Historisk, Sejlskibet "Johanna"
Johanna TG 326, 900 Vágur
Tel. 217310/374486
vagsship@olivant.fo, www.johanna.fo

Vágar
Galleri, GalerieS
FO-380 Sörvágur, Tel. 332107/250688
Fax 332107
www.galleries.dk, lasses@olivant.fo
Á bent efter aftale

Historisk, Kálvalið
FO-370 Miðvágur, Tel. 333455
Reservation pákrævet

Historisk, Jansagerði
FO-370 Miðvágur, Tel. 333455, Efter aftale

Historisk, Sörvágs Bygdasavn
FO-380 Sörvágur, Tel. 253757/333191
Reservation pákrævet

Historisk, Krigsmuseum
Leitisvegur 58, FO-370 Miðvágur, Tel. 221940
www.ww2.fo

19 NATKLUBBER OG DISKOTEKER

Norðoyggjar
Club 700
Klaksvíksvegur, FO-700 Klaksvík
Tel. 455681 Fax 457681

Jacqson
Klaksvíksvegur 4, 700 Klaksvík

Maverick
Gerðagøta 6, FO-700 Klaksvík, Tel. 454570

Roykstovan
Klaksvíksvegur 45, FO-700 Klaksvík
Tel. 456125

Streymoy
Mojo Club Café & natklub
Magnus Heinasonargøta 15
FO-100 Tórshavn, Tel. 501105
(1)-(4) 17.00-23.45, (5) 17.00-03.45
(6) 12.00-03.45, (7) 12.00-23.45

Bassalt
Tórsgøta 11, FO-100 Tórshavn
Tel. 314440, (5)-(6) 23.00-04.00

Café Natúr Country Barr
Áarvegur 7, FO-100 Tórshavn, Tel. 580000
(1)-(4), (7) 11.00-23.45, (5)-(6)
11.00-04.00

Cleopatra Bar & Café
Niels Finsens gøta 11, FO-100 Tórshavn
(1)-(4), (7) 17.00-24.00, (5)-(6)
17.00-04.00

Luux
Tinghúsvegur 6, FO-100 Tórshavn
Tel. 505557, luuxtorshavn@gmail.com
(5)-(6) 22.00-04.00

Glitnir
Gr. Kambans gøta 13, FO-100 Tórshavn
Tel. 312345/281345, www.glitnir.org
(1)-(4) 11.30-00.00, (5) 11.30-04.00
(6) 12.00-04.00, (7) 13.00-00.00

Havnar Klubbi
Tinghúsvegur, FO-100 Tórshavn
Tel. 311552/312736

Irish Pub
Grím Kambansgøta 13, FO-100 Tórshavn
Tel. 319091/737400, irishpub@irishpub.fo
(1)-(4) 11.30-00.00, (5)-(6) 12.00-03.00
(7) 17.00-00.00.
Køkken á bent hver dag fra 11.30-21.00

Kafé 22
Sverrisgøta 22, FO-100 Tórshavn, Tel. 311565

Mimir
Varðagøta 2, FO-100 Tórshavn, Tel. 315217

Rex
Tinghúsvegur 6, FO-100 Tórshavn
Tel. 316363, (5)-(6) 23.00-04.00

Sirkus Føroyar
Grím Kambansgøta 2, FO-100 Tórshavn
Tel. 323136, (1)-(4) 17.00-00.00
(5)-(6) 17.00-04.00, (7) 19.00-00.00

Valhøll
Tórsgøta, FO-100 Tórshavn
Tel. 501101, (5)-(6) 20.00-04.00

Suðuroy
Borgin
Sevmýri 81, FO-800 Tvøroyri, Tel. 220422

Stóra Pakkhús í Vági
Oyravegur 7, FO-900 Vágur,
Tel. 373438/210438, info@storapakkhus.com
www.storapakkhus.com

Tvøroyrar Klubbi
Miðbrekka 15, FO-800 Tvøroyri, Tel. 371021
niclasentoki@gmail.com

Bar, Hotel Bakkín
Vágsvegur 69, FO-900 Vágur, Tel. 373961
hotelbakkin@email.fo

Kgl. Pub og Café "Pubbin" og Seglfløtið
Havnarlagið 36, 800 Tvøroyri
Tel. 281856/371856/371040
akt@olivant.fo, www.tfthomsen.com

20 OVERNATNING

Eysturoy
Ferieboliger, Privat indkvartering, B&B
Kunningarstovurnar í Eysturoy:
Runavík, Turist information
Heiðavegur, FO-620 Runavík, Tel. 417060
Fax 417001, kunningarstovan@runavik.fo
www.visitesturoy.fo, (1)-(5) 09.00-16.00

Guesthouse, Gjaargarður
FO-476 Gjógv, Tel. 423171/211590
Fax 423505 info@gjaargardur.fo
www.gjaargardur.fo

Hotel, Hotel Runavík
Heiðavegur 6, FO-620 Runavík, Tel. 663333,
www.hotelrunavik.fo, info@hotelrunavik.fo

Overnatning for grupper (25-64 pax)
Spejdercentret í Selatrað, www.skoti.fo
bookes hos: Turistinformasjonen í Runavík,
Heiðavegur, FO-620 Runavík, Tel. 417060
Fax 417001, kunningarstovan@runavik.fo
www.visitesturoy.fo, (1)-(5) 09.00-16.00

Norðoyggjar

Ferieboliger, Privat indkvartering
Norðoya Kunningarstova
Tingstöðin, P.O.Box 269, FO-700 Klaksvík
Tel. 456939, Fax 456586
info@klaksvik.fo, www.visitnordoy.fo
Sommer (maj - august):
(1)-(5) 09.00-17.00, (6) 10.00-12.00
Vinter (september - april):
(1)-(5) 10.00-16.00

Hotel, Hotel Klaksvík
Vikarvegur 56, P.O.Box 38, FO-700 Klaksvík
Tel. 455333, Fax 457233
hotelklaksvik@hotelklaksvik.fo
www.hotelklaksvik.fo

Sandoy

Ferieboliger, Privat indkvartering
Sandoyar Kunningarstova, FO-210 Sandur
Tel. 361836, Fax 361256, info@visitsandoy.fo
www.visitsandoy.fo

Hotel, Depilin í Skálavík
Eiler Jacobsensgøta 1, FO-220 Skálavík
tel. 530530 www.depil.fo depil@depil.fo
1. juni - 31. august

Overnatning for grupper, Eiriksgarður
FO-235 Dalur, Tel. 361402

Overnatning for grupper, Keldan
FO-220 Skálavík, Tel. 361167/211167

Overnatning for grupper, Samljóð
FO-240 Skopun, Tel. 361151

Overnatning for grupper, Sólaris
FO-230 Húsavík, Tel. 360007/507859

Overnatning for grupper, Virkið
FO-210 Sandur, Tel. 220928/361675

Streymoy

B&B, Vestmanna Tourist Centre
Fjarðavegur 2, FO-350 Vestmanna
Tel. 471500/281500, Fax 471509
touristinfo@olivant.fo
www.visit-vestmanna.com

B&B, Krákureiðið
Niðari vegur 34, FO-350 Vestmanna
Tel. 424747/764747, info@krakureidrid.com

Feriebolig
Borgustova
Niðari vegur 15, FO-350 Vestmanna
Tel. 471500 puffin@olivant.fo www.puffin.fo

Ferieboliger, Privat indkvartering
62n incoming
Hoydalsvegur 17, P.O.Box 3225
FO-110 Tórshavn, Tel. 340000, Fax 340011
incoming@62n.fo, www.62n.fo

Ferieboliger, Privat indkvartering
Visittorshavn
Vaglið, P.O.Box 379, FO-110 Tórshavn,
Tel. 302425, Fax 316831
torsinfo@torshavn.fo, www.visittorshavn.fo
Sommer (maj-august):
(1)-(5) 08.00-17.30, (6) 09.00-14.00
Vinter (september-april):
(1)-(5) 09.00-17.00, (6) 10.00-14.00

Ferieboliger, Privat indkvartering
Tora Tourist
Tjarnarlág 41, P.O.Box 3012
FO-110 Tórshavn, Tel. 315505
Fax 315667, tora@tora.fo, www.tora.fo

Ferieboliger, Privat indkvartering
GreenGate Incoming
Jónas Broncks gøta 35, FO-100 Tórshavn
Tel. 350520, Fax 350521
info@greengate.fo, www.greengate.fo

Guesthouse, Kaffistovan
FO-270 Nólsoy
Tel. 327175/327025, Fax 327176

Guesthouse, Gistingarhúsið undir Fjalli
Marknagilsvegur 75, P.O.Box 1213
FO-110 Tórshavn, Tel. 605010
info@undirfjalli.com, www.undirfjalli.com
Ábent 28. juni - 15. august

Hottellejgheder, Berg Apartments
Magnus Heinasonar gøta 13, FO-100
Tórshavn
Tel. 316301, www.apartment.fo

Hotel, Hotel Føroyar
Oyggjarvegur 45, P.O.Box 3303
FO-110 Tórshavn, Tel. 317500
Fax 317501, hf@hotelforoyar.com
www.hotelforoyar.com

Hotel, Hotel Hafnia
Árvegur 4-10, P.O.Box 107
FO-110 Tórshavn, Tel. 313233, Fax 315250
hafnia@hafnia.fo, www.hafnia.fo

Hotel, Hotel Havn
Dr. Jacobsens gøta 16, FO-100 Tórshavn
www.hotelhavn.fo, hotelhavn@hotelhavn.fo

Hotel, Hotel Streym
Yviri við Strond 19, FO-100 Tórshavn
Tel. 355500, Fax 355501
booking@hotelstreym.com
www.hotelstreym.com

Hotel, Hotel Tórshavn
Tórsgøta 4, P.O.Box 97, FO-110 Tórshavn
Tel. 350000, Fax 350001
ht@hoteltorshavn.fo, www.hoteltorshavn.fo

Overnatning for grupper
Nesvík Camp and Conference Center
FO-437 Nesvík, Tel. 422488/281588
Fax 422544, Reservation påkrævet

Vandrerhjem og guesthouse, Bládypi-hostel.fo
Dr. Jacobsens gøta 14-16, FO-100 Tórshavn
Tel. 500600, Fax 319451
bladypi@hostel.fo, www.hostel.fo

Vandrerhjem, Kerjalon - Hostel Tórshavn
Oyggjavegur 49, P.O.Box 3303
FO-110 Tórshavn, Tel. 318900, Fax 317501
kerjalon@hosteltorshavn.fo
www.hosteltorshavn.fo

Suðuroy

Ferieboliger, Privat indkvartering
Kunningarstovan í Suðuroy
FO-800 Tvøroyri, Tel. 611080
Fax 371814, info@tvoroyri.fo
(1)-(4)09.00-16.00 (5)09.00-15.00

Ferieboliger, Privat indkvartering
Kunningarstovan í Suðuroy
Vágsvegur 30, FO-900 Vágur
Tel. 733090, Fax 733001, info@vagar.fo
(1)-(5) 09.00-16.00

Hotel, Hotel Bakkin
Vágsvegur 69, FO-900 Vágur, Tel. 373961
Fax 373962, hotelbakkin@email.fo

Hotel, Hotel Tvøroyri
Miðbrekka 5, FO-800 Tvøroyri, Tel. 371171
Fax 372171

Guesthouse
Gistingarhúsið undir Heygnum
Undir Heygnum 32, FO-800 Tvøroyri
Tel. 372046, Fax 372446
www.guest-house.dk, guesthouse@kallnet.fo

Guesthouse
Miðbrekka 12, FO-800 Tvøroyri
Tel. 228505 / 259777

Overnatning for grupper
The Scouts House in Vágur, Geiliin 103,
FO-900 Vágur, Tel. 574865/374865
mvil@email.fo

Overnatning for grupper/private (madrasser)
Kvindeforeningens Hus - Matmóðratelagið
Toftavegur 67, FO-900 Vágur
Tel. 373960/573054 eller kontakt turist-
informationen: Tel. 733090
www.visitsuduroy.fo, sjovartofir@gmail.com
Max. 30 personer.

Overnatning for grupper
Jomsborg. Danseforeningens hus.
Vágsvegur 21, FO-900 Vágur
Tel. 374088 eller kontakt turistinformationen:
Tel. 733090, info@vagar.fo
www.visitsuduroy.fo. Max. 30 personer.

Vágur

Ferieboliger, Privat indkvartering
62n incoming
Vágur Lufthavn, FO-380 Sørvgágur, Tel. 340060
Fax 340061, incoming@62n.fo, www.62n.fo

Ferieboliger, Privat indkvartering
Vága Kunningarstova
FO-370 Miðvágur, Tel. 333455, Fax 333475
vagar@vagar.fo, www.visitvagar.fo

Feriebolig
Ró, í Geiliin 9, FO-380 Sørvgágur
Tel. 332036/221830/532036
www.ro.fo, ro@ro.fo

Vandrerhjem, Guesthouse, Kristianshús
FO-388 Mykines, Tel. 312985/212985
Fax 321985, mykines@olivant.fo
www.mikines.fo

Vandrerhjem, Gula húsið
FO-388 Mykines,
Tel. 312914/318468/512914
leonsson@kallnet.fo, www.gulahusid.com

Hotel, Hotel Vagar
FO-380 Sørpvágur, Tel. 309090
www.hotelvagar.fo, hv@hotelforoyar.fo

Vandrerhjem, á Giljanesi
FO-360 Sandavágur, Tel. 333465, Fax
332901 giljanes@giljanes.fo, www.giljanes.fo

21 POLITI

Eysturoy

Politistøðin í Runavík
Mýravegur 2, P.O.Box 120, FO-620 Runavík
Tel. 471448, Fax 471449,
(1)-(5) 10.00-15.00

Norðoyggjar

Politistøðin í Klaksvík
á Sandinum, P.O.Box 37, FO-700 Klaksvík
Tel. 455348, Fax 457006
(1)-(4) 09.00-15.00, (5) 09.00-15.00

Sandoy

Politistøðin á Sandi
Eystanvegur 10, FO-210 Sandur
Tel. 356100, Fax 356101
(1)-(5) 09.00-12.00 & 14.00-16.00

Streymoy

Politistøðin í Tórshavn
Yviri við Strond 17, Postboks 3018
FO-110 Tórshavn, Tel. 351448, Fax 351449
www.politi.fo
(1)-(5) 10:00 - 15:00

Suðuroy

Politistøðin í Tvøroyri
Kirkjubrekkan 11, P.O.Boks 13,
FO-800 Tvøroyri, Tel. 371448, Fax 372053
(1)-(5) 10.00-15.00

Vágar

Politistøðin í Miðvági
Hornavegur 2, P.O.Boks 39, FO-370 Miðvágur
Tel. 351448, Fax 332154,
(1)-(5) 10.00-15.00

Politi, Lufthavnen
FO-380 Sørpvágur, Tel. 358848

22 POSTKONTORER

Hovedpostkontor, Posta
Óðinshædd 2, P.O.Box 3075
FO-110 Tórshavn, Tel. 346000, Fax 346011
posta@posta.fo www.posta.fo
(1)-(5) 09.00-17.00, posthus med stempel

Eysturoy

Posta, FO-600 Saltangará
Tel. 447557, (1)-(5) 10.00-16.00
posthus med stempel

Norðoyggjar

Posta, FO-767 Hattarvík
Tel. 451154, (1),(3),(5) 15.00-16.00

Posta, FO-766 Kirkja
Tel. 451137, (1),(3),(5) 15.00-16.00
posthus med stempel

Posta, FO-700 Klaksvík
Tel. 455008, (1)-(5) 10.00-16.00
posthus med stempel

Posta, FO-765 Svinoy
Tel. 451218, (1),(3),(5) 15.00-16.00
posthus med stempel

Sandoy

Posta, Heimasandsvegur 58, FO-210 Sandur
Tel. 346121, (1)-(5) 14.00-15.30
posthus med stempel

Posta, Tormansvegur 14, FO-240 Skopun
Tel. 361519, (1)-(5) 09.00-17.00
posthus med stempel

Posta, FO-260 Skúvoy

Tel. 361436, (1),(3),(5) 15.00-16.00
posthus med stempel

Streymoy

Posta, FO-280 Hestur
Tel. 328034, (1), (3), (5) 15.00-16.00

Posta, FO-270 Nólsoy
Tel. 327150/236040, Fax 327147
(1)-(5) 12.30-13.30
posthus med stempel

Suðuroy

Posta, FO-800 Tvøroyri
Tel. 371018, (1)-(5) 12.00-15.00
posthus med stempel

Vágar

Posta, FO-370 Miðvágur
Tel. 333182, Fax 333689
(1)-(5) 13.00-14.30, posthus med stempel

Posta, FO-388 Mykines
Tel. 310986, (1),(3),(5) 15.00-16.00
posthus med stempel

23 REJSEARRANGØRER

Færøerne

62°N travel
Hoydalsvegur 17, P.O.Box 3225
FO-110 Tórshavn, Tel. 340000, Fax 340011
booking@62n.fo, www.62n.fo

CoastZone North Atlantic
Oyggjavegur 45, FO-100 Tórshavn
Tel. 287676 info@coastzone.fo
www.coastzone.fo

Faroe Travel
Sverrigsøta 20, FO-100 Tórshavn
faroe@travel.fo www.travel.fo

Fonn Flog
SMS Shopping Centre, Húsagøta 2
FO-100 Tórshavn
Tel. 476363 www.fonnflog.fo

Fonn Flog
Heiðavegur 102, P.O.Box 161
FO-600 Saltangará Tel. 476363, Fax 476384
fonnflog@fonnflog.fo, www.fonnflog.fo

Fonn Flog
Nólsoyar Páls gøta 28, P.O.Box 109
FO-700 Klaksvík, Tel. 476383, Fax 476384
fonnflog@fonnflog.fo, www.fonnflog.fo

GreenGate Incoming
Jónas Broncksgøta 35, FO-100 Tórshavn
Tel. 350520, Fax 350521
info@greengate.fo, www.greengate.fo

Lysets kunstrejser
m/Palle Julsgart, FO-800 Tvøroyri
Tel. 371669 lyset@olivant.fo www.lyset.info

MB Tours
P.O.Box 3021, FO-110 Tórshavn, Tel. 322121
Fax 322122, mb@mb.fo, www.mb.fo

Tora Tourist Traffic
Tjarnarlæg 41, FO-100 Tórshavn, Tel. 315505
Fax 315667, tora@tora.fo, www.tora.fo

Cruise Agents, Baldur Spf
v. Johan Mortensen, P.O.Box 49
FO-110 Tórshavn, Tel. 213510/315372
Fax 311318, johan_m@olivant.fo

Cruise Agents, Faroe Agency
Yviri við Strond 4, P.O.Box 270
FO-100 Tórshavn, Tel. 351990, Fax 351991
faroeagency@faroeagency.fo
www.faroeagency.fo

Cruise Agents, Faroe Ship
Eystara Bryggja, P.O.Box 47, FO-110 Tórshavn,
Tel. 349080, Fax 349081, info@faroeship.fo
www.faroeship.fo

Cruise Agents, Tor Shipping
Marknagilsvegur 28, P.O.Box 1252
FO-110 Tórshavn, Tel. 358531, Fax 358530
torship@torship.fo, www.tor-shipping.fo

24 REJSEBUREAUER

Eysturoy

Fonn Flog
Heiðavegur, P.O.Box 161
FO-600 Saltangará, Tel. 476363
Fax 476384, fonnflog@fonnflog.fo
www.fonnflog.fo

Norðoyggjar

Fonn Flog
N. Páls gøta 28, P.O.Box 109
FO-700 Klaksvík, Tel. 476363
Fax 477373, fonnflog@fonnflog.fo
www.fonnflog.fo, (1)-(5) 09.00-17.00

Streymoy

62°N travel, Hoydalsvegur 17
P.O.Box 3225, FO-110 Tórshavn
Tel. 340000, Fax 340011
booking@62n.fo, www.62n.fo
(1)-(5) 08.00-17.00, (6) 09.00-13.00

Alpha Travel
Eystara Bryggja, FO-100 Tórshavn
Tel. 352900, Fax 352901
alpha@alphatravel.fo

Faroe Travel
Sverrigsøta 20, P.O.Box 1199
FO-110 Tórshavn, Tel. 342600, Fax 319200
faroe@travel.fo, www.travel.fo
(1)-(5) 08.00-17.00, (6) 09.00-12.00

Fonn Flog
SMS shopping center, Húsagöta 2
FO-100 Tórshavn, Tel. 476363
www.fonnflog.fo

GreenGate Incoming
Jónas Broncksgöta 35, FO-100 Tórshavn
Tel. 350520, Fax 350521
info@greengate.fo, www.greengate.fo

MB Tours
P.O.Box 3021, FO-110 Tórshavn, Tel. 322121
Fax 322122, mb@mb.fo, www.mb.fo

Vágar
62°N travel
Vagar Airport, FO-380 Sørvágur, Tel. 340060
Fax 340061, airport@62n.fo, www.62n.fo
(1)-(5) 08.30-17.00, (6)-(7) 09.00-12.00

25 SERVICE STATIONER

Eysturoy

Magn í Gøtudali
FO-512 Noðragöta, Tel. 347448, Fax 441912
(1)-(6) 07.00-23.00, (7) 09.00-23.00

Magn í Saltangará
Heiðavegur 41, FO-600 Saltangará
Tel. 347445
(1)-(5) 7.30-23.00 (6) 8.00-23.00
(7) 9.00-23.00

Magn við Streymin
FO-450 Oyri, Tel. 422255, Fax 422481
(1)-(6) 08.00-22.00, (7) 14.00-22.00

Effo - Fast á Skálafirði
FO-485 Skálafjørður, Tel. 343565
(1)-(5) 07.00-23.00, (6) 08.00-23.00
(7) 09.00-23.00

Effo í Leirvík
FO-520 Leirvík, Tel. 443360
(1)-(6) 07.30-23.00, (7) 08.00-23.00

Effo - Fast í Saltangará
FO-600 Saltangará, Tel. 449136
(1)-(6) 07.45-23.00, (7) 09.00-23.00

Effo á Strondum
FO-490 Strendur, Tel. 447859
(1)-(6) 07.30-23.00
(7) 07.30-10.30 & 14.00-23.00

Norðoyggjar

Magn í Klaksvík
Stangavegur 1, FO-700 Klaksvík
Tel. 458458, Fax 457714
(1)-(6) 07.00-23.00, (7) 08.00-23.00

Effo - Fast í Klaksvík
Nólsoyar Páls göta, FO-700 Klaksvík
Tel. 457353
(1)-(5) 07.15-23.00, (6) 07.30-23.00
(7) 08.00-10.30 & 12.00-23.00

Sandoy

Magn á Sandi
FO-210 Sandur, Tel. 361046, Fax 361946
(1)-(5) 08.30-22.00, (6) 10.00-22.00
(7) 08.00-11.00 og 14.00-22.00

Effo á Sandi
FO-210 Sandur, Tel. 361101
(1)-(5) 08.00-22.00, (6) 09.00-22.00
(7) 14.00-22.00

Streymoy

Magn á Frælsinum
Frælsið 15, FO-100 Tórshavn
Tel. 312112, Fax 315948
(1)-(6) 07.30-23.00, (7) 09.00-23.00

Magn við Ringveginn
Norðari Ringvegur, FO-100 Tórshavn
Tel. 318612, Fax 315148
(1)-(7) 07.00-23.00

Magn í Vestmanna
FO-350 Vestmanna, Tel. 424453, Fax 424653
(1)-(6) 07.00-23.00, (7) 09.00-23.00

Effo á Argjum
FO-160 Argir, Tel. 313399
(1)-(6) 07.00-23.00, (7) 09.00-23.00

Effo - Fast í Gundadali
Hoydalsvegur 44, FO-100 Tórshavn,
Tel. 343550
(1)-(6) 07.30-23.00, (7) 09.00-23.00

Effo - Fast í Kollafirði
FO-410 Kollafjarðardalur, Tel. 421083
(1)-(5) 07.00-23.00, (6) 07.30-23.00
(7) 09.00-23.00

Suðuroy

Magn í Trongsivági
FO-826 Trongsivágur, Tel. 371466
(1)-(5) 08.00-23.00
(6) 09.00-23.00, (7) 13.00-23.00

Magn í Vági
á Bakka, FO-900 Vágur, Tel. 373175
(1)-(5) 08.00-22.00, (6) 09.00-22.00
(7) 13.00-22.00

Effo í Vági
Vágsvegur 65, FO-900 Vágur, Tel. 374073
(1)-(6) 09.00-22.00
(7) 09.00-11.00 & 13.00-22.00

Effo í Hvalba
Við Bakkhús, Skálavegur 6, FO-850 Hvalba
Tel. 375436
(1)-(5) 08.30-17.30 & 19.00-22.00
(6) 08.30-12.00 & 19.00-22.00

Effo á Tvøroyri
FO-800 Tvøroyri, Tel. 372232
(1)-(5) 07.30-23.00, (6) 08.00-23.00
(7) 09.00-11.00 & 13.00-23.00

Vágar

Magn í Miðvágur
FO-370 Miðvágur, Tel. 347444
(1)-(6) 07.00-23.00

Effo Sørvágur
FO-380 Sørvágur, Tel. 332855
(1)-(6) 07.30-23.00
(7) 08.00-10.30 og 14.00-23.00

26 SOUVENIRS

Eysturoy

Souvenirs, Berglón
Heiðavegur 9-11, FO-600 Saltangará
Tel. 773000, Fax 473001
teymavirkid@teymavirkid.fo, www.berglon.fo
(1)-(4) 09.00-17.30, (5) 09.00-18.00
(6) 10.00-14.00

Souvenirs, Navia
P.O. Box 42, FO-650 Toftir,
Tel. 449282/739090, Fax 449281
navia@navia.fo, www.navia.fo
(1)-(5) 10.00-17.30, (6) 10.00-13.00

Strikvarer, Snaeldan
Langanes 6, FO-490 Strendur
Tel. 447154, Fax 449021
(1)-(5) 10.00-12.00 & 13.00-17.00

Strikvarer, Fluglafjarðar Heimavirkisfelag
Niðri á Støð, FO-530 Fluglafjørður, Tel. 444427
(1)-(5) 15.00-17.00, (6) 11.00-13.00

Norðoyggjar

Grindekniv, Magni P. Gardalíð
á Geil 10, FO-796 Húsar, Tel. 21 42 25
grindaknivar@grindaknivar.com

Kunst, musik, souvenir
Leikalund, Klaksviksvegur, FO-700 Klaksvík,
Tel. 457151
(1)-(5) 10.00-17.30, (6) 10.00-13.00

Strikvarer, Búin
Nólsoyar Páls göta 20, FO-700 Klaksvík
Tel. 455210

Strikvarer, TOVA bindistova
Klaksviksvegur 70, FO-700 Klaksvík
tel. 451234 www.tova.fo

Strikvarer og souvenirs, Norðoya Heimavirki
Tingstóðin, P.O.Box 146, FO-700 Klaksvík
Tel. 456899, (1)-(5) 13.00-17.30

Strikvarer, Hjá Vimu
Nólsoyar Páls göta 7, FO-700 Klaksvík
Tel. 457712, Fax 457754

Streymoy

Broderi, Handarbeiðsbúðin
Tróndargöta, FO-100 Tórshavn, Tel. 221609

Fugle, Jens Kjeld Jensen
FO-270 Nólsoy, Tel. 327064, Fax 327054

Keramik, Guðrið Poulsen
Varðagöta 1, FO-100 Tórshavn
Tel. 315355, leirlist@olivant.fo
(5) 16.00-18.00, (6) 10.00-12.00
Ellers efter aftale

Keramik, strik og gaver
Visittorshavn
Vagtlø, P.O.Box 379, FO-110 Tórshavn,
Tel. 302425, Fax 316831
torsinfo@torshavn.fo, www.visittorshavn.fo
Sommer (maj-august):
(1)-(5) 08.00-17.30, (6) 09.00-14.00
Vinter (september-april):
(1)-(5) 09.00-17.00, (6) 10.00-14.00

Kunst, Rammubúðin Glarsmiðjan
Dr. Jakobsens göta 7, FO-100 Tórshavn
Tel. 310623, Fax 212023

Musik, Tutl-shoppen
Niels Finsens göta 9, FO-100 Tórshavn
Tel. 314504, Fax 318943
info@tutl.fo, www.tutl.com

Gaver, sølv, Nomi, SMS
Húsagöta 2, FO-100 Tórshavn
Tel. 320313, www.nomi.fo

Strikvarer, café og gaver, Dugni
Vaglið, FO-100 Tórshavn, Tel. 350070

Strikvarer og souvenir
Andrias í Vágshotni
Vágsbotnur, P.O.Box 163, FO-110 Tórshavn
Tel. 312040, Fax 314081

Strikvarer, Navia, SMS
Húsagøta 2, FO-100 Tórshavn
Tel. 739092, www.navia.fo

Strikvarer, broderi, Igloo
Sverrisgøta 19, FO-100 Tórshavn, Tel. 315264

Strikvarer og gaver, Sirri
Áarvegur 12, FO-100 Tórshavn, Tel. 321706
www.sirri.fo

Strikvarer, Snældan
Niels Finsens gøta 25, FO-100 Tórshavn
Tel. 357154

Strikvarer og gaver, Tina Mik
Niels Finsens gøta 7, FO-100 Tórshavn
(1)-(5) 10.00-17.30

Strikvarer og souvenir
Tórshavnar Skipshandil
Havnargøta, FO-100 Tórshavn
Tel. 312330, Fax 310498

Strikvarer og souvenir
Vestmanna Tourist Centre
Fjarðavegur 2, FO-350 Vestmanna
Tel. 471500/771500, Fax 471509
touristinfo@olivant.fo
www.visit-vestmanna.com

Kunsthåndværk, strikvarer, smykker, kunst, keramik, glaskunst, gaver
Óström
Skálatrøð 18, 100 Tórshavn, Tel. 260560
(1)-(5) 10.00 – 17.30, (6) 10.00 – 14.00

Træ, Ole Jakob Nielsen
FO-335 Leynar, Tel. 421077

Sølv, Niels L. Arge
Kongabrugvin, FO-100 Tórshavn, Tel. 311731
Fax 315610, niels-la@olivant.fo

Sølv, Gullhornið
Bringsnagøta 2, FO-100 Tórshavn, Tel. 314430

Sølv, Nomi Smykkur og Ur
Hoyviksvegur 67, Miðlon, 100 Tórshavn
Tel. 320315, Faks 320475, www.nomi.fo

Suðuroy
Strikvarer, Gestabúðin
Traðarvegur 69, FO-800 Tvøroyri, Tel. 371404

Strikvarer, Töbúðin
FO-800 Tvøroyri, Tel. 221211, Fax 372002

Strikvarer, smykker m.m. Suðuroyar
Heimavirki
Vágsvegur 47, P.O.Box 77, FO-900 Vágur
Tel. 373960, Fax 373960
(1)-(5) 09.00-17.30, (6) 09.00-12.00

Souvenir, Tangabúðin
Sjógøta 115, FO-800 Tvøroyri, Tel. 371976

Vágur
Strikvarer, gaver og souvenir, Prýði
Vágur Luffhavn, FO-380 Sørvgáur
Tel. 358850, Fax 358851

Souvenir, Torgið
Vágsvegur 62, FO-900 Vágur, Tel. 612096
ullvirki@olivant.fo

27 SPISESTEDER

Eysturoy
Café 44
Heiðavegur 44, FO-600 Saltangará
Tel. 44 70 40
(1) 11.30-14.00 (2)-(4) 11.30-19.00
(5)-(6) 11.30-21.00 (7) 14.00-19.00

Café í Hópinum
Toftavegur 4, FO-650 Toftir
Tel. 229229/580761
(1)-(7) 17.00-23.00

Cafeteria, Bygdarhúsið á Ströndum
FO-490 Strendur, Tel. 472737

Cafeteria Effo - Fast
FO-485 Skálafjørður
(1)-(6) 07.30-23.00, (7) 09.00-23.00

Carthage Steak
Heiðavegur 3, FO-620 Runavik, Tel. 442223

Gjåargarður
FO-476 Gjógv, Tel. 423171/211590
Fax 423505, info@gjaargardur.fo
www.gjaargardur.fo

Pizzeria Primavera
Dalsvegur 3, Kambadalur, Tel. 444446

Pizza Shawarma Bar
Heiðavegur, FO-600 Saltangará
Tel. 448237

Restaurant Muntra
Toftagøta 1A, FO-530 Fuglafjørður
Tel. 444081, Fax 444954

Norðoyggjar
Bakarið hjá Jórún
Klingrugarður 6, FO-700 Klaksvik
Tel. 455314, hjajorun@gmail.com

Café Friða
Nólsøyar Páls gøta 7, FO-700 Klaksvik
Tel. 273344

Restaurant Gepetto v/Árna Müller
Kråargøta 37, FO-700 Klaksvik, Tel. 265904
Ábent efter aftale

Hotel Klaksvik
Vikarvegur 59, FO-700 Klaksvik, Tel. 455333
Fax 457233, www.hotelklaksvik.fo

Matstovan hjá Elisabeth
FO-750 Viðareiði,
Tel. 451275/451093/222450, jeny@olivant.fo
15. maj - 31. august: (1)-(7) 12.00-21.00
Elters efter aftale

Pizza 67
Klaksviksvegur 67, FO-700 Klaksvik
Tel. 456767
(1)-(4) 17.00-23.00, (5)-(6) 17.00-24.00
By night: (5)-(6) 24.00-06.00

Restaurant Hereford
Klaksviksvegur 45, FO-700 Klaksvik
Tel. 456434/216434, (2)-(7) 18.00-23.00

Roykstovan
Klaksviksvegur 45, FO-700 Klaksvik
Tel. 456125
(1)-(6) 11.00-23.00, (7) 14.00-23.00

Sandoy
Restaurant Gallan, Depilii í Skálavík
Eiler Jacobsensgøta 1, FO-220 Skálavík
Tel. 530530 www.depilil.fo depilil@depilil.fo
1. juni - 31. august

Streymoy
Bar & Café Cleopatra
Niels Finsens gøta 11, FO-100 Tórshavn
(1)-(4), (7) 17.00-24.00, (5)-(6)
17.00-04.00

Bar, Hvonn - Brasserie
Törgøta 4, FO-100 Tórshavn, Tel. 350035
hvonn@hvonn.fo, www.hvonn.fo
(1)-(4), (7) 12.00-24.00, (5), (6)
12.00-02.00

Café, Baresso, SMS
Húsagøta 2, FO-100 Tórshavn
(1-4) 10.00-18.00, (5) 10.00-19.00
(6) 10.00-16.00

Café, Blákrosskafein
Kongagøta 8, FO-100 Tórshavn, Tel. 321044

Café Borðkrókur, Nordens Hus
Norðari Ringvegur 10, P.O.Box 3303
FO-110 Tórshavn, Tel. 351351, Fax 351350
bordkrokur@hotelforoyar.fo, www.nlh.fo
(1)-(6) 10.00-18.00, (7) 14.00-18.00

Café & Pub, Bryggjan
FO-350 Vestmanna, Tel. 424210
(4) 18.00-23.00, (5)-(6) 17.00-04.00
(7) 18.00-23.00

Café, Hvonn - Brasserie
Törgøta 4, FO-100 Tórshavn, Tel. 350035
hvonn@hvonn.fo, www.hvonn.fo
(1)-(7) 07.00-22.00

Café, Kafe Kaspar
Áarvegur 4-10, P.O.Box 107, FO-110 Tórshavn
Tel. 308010, Fax 315250
kaspar@kaspar.fo, www.hafnia.fo
(1)-(4) 11.30-23.00, (5)-(6) 11.30-03.00
(7) 17.00-23.00

Café, Kaffihúsið
Vágsbotnur, FO-100 Tórshavn, Tel. 358787
(1)-(6) 10.00-18.00, (7) 12.00-18.00

Café, Kaffistovan
FO-270 Nólsoy, Tel. 327175, Fax 327176
(1)-(7) 13.00-23.00

Café Natúr
Áarvegur 7, FO-100 Tórshavn
Tel. 312625, Fax 319470
(1)-(4) 11.00-23.45, (5)-(6) 11.00-02.00
(7) 11.00-23.45

Café, Nero
Niels Finsens gøta 7, FO-100 Tórshavn
tel. 505505

Café Sandwich
Niels Finsens gøta 16, FO-100 Tórshavn
Tel. 323200
(1)-(3) 11.30-00.30, (4) 10.30-01.00
(5) 11.30-06.00, (6) 17.00-01.00
(7) 17.00-01.00

Café Sandwich
Vágsbotnur, Tel. 323200
(1)-(3) 11.30-00.30, (4) 10.30-01.00
(5) 11.30-06.00, (6) 17.00-01.00
(7) 17.00-01.00

Café, Kafe Umami
Undir Bryggjubakka 19, 100 Tórshavn
Tel. 284747, (1)-(6) 10.00-18.00
(7) 12.00-18.00

Cafeteria, Matstovan í Hoyvík
Brekktún 9, P.O.Box 349, FO-188 Hoyvík
Tel. 314149, Fax 310811, www.fk.fo
(1)-(4) 09.00-17.00
(5) 09.00-18.00, (6) 09.00-13.30

Fast Food, Burger King, SMS
Húsagøta 2, FO-100 Tórshavn
(1)-(6) 10.30-20.00, (7) 14.00-20.00

Fast Food, City Burger
Tórsgøta 17, FO-100 Tórshavn, Tel. 317080

Fast Food, Sunset Boulevard, SMS
Húsagøta 2, FO-100 Tórshavn
(1)-(6) 10.30-20.00, (7) 14.00-20.00

Fish & Chips
Vaglíð 5, FO-100 Tórshavn, Tel. 317405
(1)-(3) 11.30-21.00, (4)-(5) 11.30-23.00
(6) 17.00-23.00, (7) 17.00-21.00

Pizza 67
Tinghúsvegur 8, FO-100 Tórshavn
Tel. 356767, pizza@pizza67.fo
www.pizza67.fo, (1)-(7) 12.00-23.30

Pizzafabrikkin
Niels Finsens gøta 21, FO-100 Tórshavn
Tel. 353353, Fax 353354

Pub, Irish Pub
Grím Kambans gøta 13, FO-100 Tórshavn
irishpub@irishpub.fo, www.irishpub.fo
Tel. 319091
(1)-(4) 11.30-00.00, (5) 11.30-04.00
(6) 17.00-04.00, (7) 17.00-00.00

Restaurant, 11
Tórsgøta 11, FO-100 Tórshavn, Tel. 311611
www.11.fo, 11@11.fo

Restaurant & café Áarstova
Gongin 1, FO-100 Tórshavn, Tel. 333000
café áben: (1)-(6) 10.30-16.00
Restaurant áben: (2)-(6) 18.00-23.00
(7) 11.30-15.30 (søndagsmenu)
Også áben når cruiseskibe er í havn.

Restaurant Carello
Eystara Bryggja, FO-100 Tórshavn
Tel. 320360 www.carello.fo
(1)-(4) 11.30-22.00, (5) 11.30-23.00
(6)-(7) 13.00-23.00

Restaurant, Fjørúkrógvin
Fjarðavegur 2, FO-350 Vestmanna
Tel. 471500

Restaurant, Hat-Trick
Heykavegur 1, FO-100 Tórshavn
Tel. 358182/238182
(1)-(5) 11.30-14.00 buffét
(1)-(5), (7) 14.00-22.00 (4) 13.00-22.00

Restaurant, Hotel Hafnia
Áarvegur 4-10, P.O.Box 107, FO-110 Tórshavn
Tel. 313233, Fax 315250
hafnia@hafnia.fo, www.hafnia.fo
Restaurant: (1)-(5) 07.00-10.00 &
11.30-14.00, (6) 07.00-10.00 & 18.00-21.30
(7) 07.30-10.30 & 12.00-17.00 &
18.00-21.30

Restaurant Hvonn - Brasserie
Tórsgøta 4, FO-100 Tórshavn, Tel. 350035
hvonn@hvonn.fo, www.hvonn.fo
(1)-(7) 07.00-22.00

Restaurant, Koks, Hotel Føroyar
Oyggarvegur 45, P.O.Box 3303
FO-110 Tórshavn, Tel. 333999, Fax 317501
koks@koks.fo, www.koks.fo
(1)-(6) 18.00-24.00 (7) Lukket

Restaurant, Marco Polo
Sverrisgøta 12, P.O.Box 1140
FO-110 Tórshavn, Tel. 313430, Fax 313220
www.marcopolo.fo
(1)-(4) 11.30-23.00, (5) 11.30-24.00
(6) 17.00-24.00, (7) 17.00-23.00

Restaurant, Nan Tong
Tinghúsvegur 8, FO-100 Tórshavn
Tel. 318698
(1)-(5) 11.30-14.30 & 17.00-22.00
(6) 17.00-23.00, (7) 17.00-22.00

Restaurant Toscana
N. Pálsgøta 13, FO-100 Tórshavn
Tel. 311109/211109
(1)-(4), (7) 17.00-23.00
(5)-(6) 17.00-24.00

Pizza, Kebab, Takeaway, Centrum
Sverrisgøta 9, Tel. 321103

Smørrebrød, Smyrjibreyðsbúðin
Niels Finsens gøta 12, FO-100 Tórshavn
Tel. 321618

Sushi-restaurant Etika
Áarvegur 3, FO-100 Tórshavn, Tel. 319319
(7)-(4) 11.00-00.00, (5),(6) 11.00-00.30

Suðuroy
Café, Kaffistovan Effo
Tvørávegur 8, FO-800 Tvøroyri, Tel. 372232

Café, Kaffistovan í Famjin
m/Eirikur Olsen, Tel. 372044/225201

Café & Pub, Krumbúðin
Havnalagið 36, FO-800 Tvøroyri

Grillbar, Jamies
Sjógøta 28, FO-800 Tvøroyri
Tel. 372172/215210, (5)-(7) 17.00-23.00

Grillbar, Grillbarrin
Blarvegur 121, FO-850 Hvalba, Tel. 375555

Grillbar, Grillvognurin á Tvøroyri
FO-800 Tvøroyri, Tel. 371652
(1)-(5) 12.00-23.00
(6) 11.00-13.00 & 16.00-23.00

Grillbar Skýlið
Vágsvegur 40, FO-900 Vágur, Tel. 373736

Restaurant & pizzeria, Hotel Bakkin
Vágsvegur 69, FO-900 Vágur, Tel. 373961
Fax 373962 www.hotelbakkin.com

Restaurant & pizzeria, Hotel Tvøroyri
FO-800 Tvøroyri, Tel. 371171, Fax 372171
Ábent hele året.

Sandwich og kaffe/the
Torgið - Mini Shopping Center í Vágur
Vágsvegur 62, 900 Vágur, Tel. 612096

Vágar
Kafé Vágar
Vága Lufthavn, FO-380 Sørvágur, Tel. 217520
(1)-(7) 07.00 - 21.30

Pizzakjallarin
FO-370 Miðvágur, Tel. 308888/353353
www.pizzakjallarin.fo

Restaurant, Hotel Vagar
FO-380 Sørvágur, Tel. 309090
www.hotelvagar.fo, hv@hotelforoyar.fo

28 SVØMMEHALLER

Eysturoy
Svømmehal í Fluglafjørður
FO-530 Fluglafjørður, Tel. 444243
(1) 19.00-21.00, (4) 18.00-22.00
(6) 14.00-19.00

Svømmehal í Leirvík
FO-512 Leirvík
(2) 17.00-21.00, (5) 17.00-20.00
(6) 14.00-18.00

Svømmehal í Toftir
Heygsvegur 28, FO-650 Toftir, Tel. 448213
(1), (4) 17.00-20.00, (6) 08.00-11.00

Svømmehal í Strendur
(1) 17.00-21.00, (3) 17.00-21.00

Norðoyggjar
Svømmehal - badeland
J. Waagsteinsgøta 1,
FO-700 Klaksvík, Tel. 456037
svimjihollin@klaksvik.fo, www.svim.fo

Streymoy
Svømmehal í Gundadalur
Hoydalsvegur 21, FO-100 Tórshavn
Tel. 302072, www.svimjihollin.fo
(1), (2), (4), (5) 06.45-20.00
(3) 06.45-09.00, (6) 09.00-17.00
(7) 08.00-10.00 & 14.00-17.00

Svømmehal í Hestur
FO-280 Hestur, Tel. 302010

Suðuroy
Svømmehal í Vágur
Vágsvegur 32, FO-900 Vágur
Tel. 373002/373614
(1),(3)-(5) 16.00-20.00, (6) 13.00-17.00

Svømmehal í Tvøroyri
FO-800 Tvøroyri, Tel. 372266/611080
(2),(4) 16.00-19.00, (6) 14.00-17.30

29 TAXA

Eysturoy

Eysturoyar Taxa
FO 625 Glyvrrar, Tel. 717171

Taxa bus
Johann Clementsen, Tel. 226413

Norðoyggjar

Big Taxi
FO-700 Klaksvík, Tel. 777776/213600

Garðataxi
Garðavegur 58, FO-700 Klaksvík, Tel. 260606

Taxi 4 Taxi 4U
FO-700 Klaksvík, Tel. 580404

Taxastøðin Bil
FO-700 Klaksvík, Tel. 755555

Taxi-Klaksvík
FO-700 Klaksvík
Tel. 590000/213950/211415

Sandoy

Bilstøðin Auto
FO-210 Sandur, Tel. 361046

Streymoy

10'arin
Tel. 282800

Auto
Niels Finsens gøta 28
FO-100 Tórshavn, Tel. 363636

Bil
Eystara Bryggja
FO-100 Tórshavn, Tel. 323232

Mini Bus Taxa
Tel. 212121

Havnar Taxi
Tel. 281300

Suðuroy

AH Taxa, Annie Hentze
FO-826 Trongisvágur, Tel. 227228/226228

Taxa, Hilmar í Lágabø
FO-900 Vágur, Tel. 573660

Taxa, Poul Kjærbeck
FO-800 Tvøroyri, Tel. 282931/250350

Taxa, Hjørleif Holm
FO-900 Vágur, Tel. 213380/373380

Taxa, Jákup Lindenskov
FO-900 Vágur, Tel. 222918

Taxa & minibuss,
Kartni Fornagarð, FO-850 Hvalba
Tel. 506888, www.kartnif.dk

Taxabusser, Ludvig Íf Poulsen
FO-970 Sumba, 239550

Taxabusser, Mikkjal Pauli Johansen
FO-826 Trongisvágur, Tel. 226566

Vágur

Benni Haraldsen
FO-370 Miðvágur,
Tel. 332990/267990/220547

Eivind Johannesen
FO-360 Sandavágur, Tel. 216468

Kaj Egon Fagraberg
FO-370 Miðvági, Tel. 333078/265353
Taxi v/Frank Davidsen
FO-380 Sørvágur, Tel. 221866

30 TAX FREE

Faroese Tax-Free System
P.O.Box 1391, FO-110 Tórshavn, Tel. 211025
Fax 314967, mail@taxfree.fo

31 TEATRE/KULTURHUSE

Eysturoy

Mentanarhúsið - kulturhus
FO-530 Fuglafjørður, Tel. 444950/214951
www.menthus.fo

Mentanarhúsið Løkshøll - kulturhus
Rökavegur 1, FO-620 Runavík, Tel. 222401
www.loksholl.fo

Norðoyggjar

Mentanarhúsið Atlantis - kulturhus
Bøgøta 5, FO-700 Klaksvík
Tel. 456900, Fax 458301, www.atlantis.fo

Streymoy

Norðurlandahúsið, Nordens Hus
Norðari Ringvegur, FO-100 Tórshavn
Tel. 351351, www.nlh.fo, nlh@nlh.fo
(1)-(6) 10.00-17.00, (7) 14.00-17.00

Tjóðpallur Føroya, Meiaríð
Tórsgøta 9, Box 212, FO-110 Tórshavn,
Tel. 318617, Fax 310422, info@tjodpallur.fo
www.tjodpallur.fo

Sjónleikarhúsið (teatret)
Niels Finsens gøta 34, FO-100 Tórshavn
Tel. 311132
hsjonleik@olivant.fo, www.hsjonleik.fo

Suðuroy

Stóra Pakkhús
Oyravegur 7, FO-900 Vágur
Tel. 373438/210438, www.storapakkhús.com

Seglloftið og Kgl. Pub og Café "Pubbin"
Havnarlagið 36, FO-800 Tvøroyri
Tel. 281856/371856/371040
akt@olivant.fo, www.tfthomsen.com

32 TENNISBANER

Norðoyggjar

Baneleje, Tekniski Skúlin
Boððoyavík, FO-700 Klaksvík, Tel. 456311

Streymoy

Tórshavnar Tennisvøllur
Gundadalur, FO-100 Tórshavn
Baneleje: Visittorshavn
Vaglið, FO-100 Tórshavn, Tel. 302425
Fax 316831, torsinfo@torshavn.fo

33 TURISTINFORMATIONER

Eysturoy

Kunningarstovurnar í Eysturoy:
Runavík
Heiðavegur, FO-620 Runavík, Tel. 417060
Fax 417001, kunningarstovan@runavik.fo
www.visitesturoy.fo, (1)-(5) 09.00-16.00
Fuglafjørður
á Bug, P.O.Box 100, FO-530 Fuglafjørður
Tel. 238015, Fax 445180
info@visitesturoy.fo, www.visitesturoy.fo
(1)-(5) 09.00-12.00 & 13.00-17.00,
(6) 09.00-12.00

Norðoyggjar

Norðoya Kunningarstova
Tingstøðin, P.O.Box 269
FO-700 Klaksvík, Tel. 456939
Fax 456586, info@klaksvik.fo
www.visitnordoy.fo
Sommer (maj-august):
(1)-(5) 09.00-17.00 (6) 10.00-12.00
Vinter (sept.-april):
(1)-(5) 09.00-16.00

Sandoy

Sandoyar Kunningarstova
FO-210 Sandur, Tel. 361836
info@visitsandoy.fo, www.visitsandoy.fo
Sommer (1. april - 31. sept.):
(1)-(5) 09.00-12.00 & 13.00-16.00
Vinter (1.sept. - 31. marts):
(1)-(5) 10.30-13.30

Streymoy

Nólsoyar Kunningarstova
FO-270 Nólsoy, Tel. 327060
info@visitnolsoy.fo, www.visitnolsoy.fo
1. juni - 30. september. Ellers efter aftale

Visittorshavn
Vaglið, P.O.Box 379, FO-110 Tórshavn,
Tel. 302425, Fax 316831
torsinfo@torshavn.fo, www.visittorshavn.fo
Sommer (maj-august):
(1)-(5) 08.00-17.30, (6) 09.00-14.00
Vinter (september-april):
(1)-(5) 09.00-17.00, (6) 10.00-14.00

Vestmanna Tourist Centre
Fjarðavegur 2, FO-350 Vestmanna
Tel. 471500/771500, Fax 471509
touristinfo@olivant.fo
www.visit-vestmanna.com

Suðuroy

Suðuroyar Kunningarstova
Tvørávegur 37, FO-800 Tvøroyri, Tel. 611080
Fax 371814, info@tvoroyri.fo,
www.visitsuduroy.fo
(1)-(4) 09.00-16.00, (5) 09.00-15.00

Suðuroyar Kunningarstova
Vágsvegur 30, FO-900 Vágur, Tel. 733090
Fax 333455, info@vagar.fo,
www.visitsuduroy.fo
(1)-(4) 09.00-16.00, (5) 09.00-15.00

Vágur

Vága Kunningarstova
Vagar lufthavn, FO-380 Sørvágur
Tel. 333455, Fax 333475
www.visitvagar.fo, vagar@vagar.fo

34 TURISTRÁÐ

VisitFaroelands, í Gongini 9
P.O.Box 118, FO-110 Tórshavn, Tel. 206100
www.visitfaroelands.com,
info@visitfaroelands.com

35 UDFLUGTUR

Eysturoy

Vandreture

Kunningarstovurnar í Eysturoy:

Runavík

Heiðavegur, FO-620 Runavík, Tel. 417060
Fax 417001, kunningarstovani@runavik.fo
www.visitteysturoy.fo, (1)-(5) 09.00-16.00

Fuglafjørður

á Bug, P.O.Box 100, FO-530 Fuglafjørður
Tel. 238013, Fax 445180
info@visiteysturoy.fo, www.visiteysturoy.fo
(1)-(5) 09.00-12.00 & 13.00-17.00
(6) 09.00-12.00

Norðoyggjar

Sejlskib, Dragin

Tel. 456939, FO-700 Klaksvík, www.dragin.fo

Vandreture, bádture

Norðoya Kunningarstova

Tingstøðin, P.O.Box 269

FO-700 Klaksvík, Tel. 456939, Fax 456586
info@klaksvik.fo, www.visitnordoy.fo
Sommer (maj-august):
(1)-(5) 08.00-17.00, (6) 10.00-12.00
Vinter (september-april):
(1)-(5) 09.00-16.00

Sandoy

Udflugt på østkysten inkl. mad

Norðasti Hagi v. Páll í Dalsgarði
FO-220 Skálavík, Tel. 361549
Fax 361549, juni, juli, august

Vandreture Sagalands, Sandoyar

Kunningarstova

FO-210 Sandur, Tel. 361836

info@visitsandoy.fo, www.visitsandoy.fo

Sommer (april-september):

(1)-(5) 09.00-12.00 & 13.00-16.00

Vinter (september-april): (1)-(5)

13.00-16.000

Vandreture, bádture

Jóan Petur Clementsen

FO-210 Sandur, Tel. 361019/286119

Streymoy

Natureoplevelser, teambuilding, firmature

CoastZone North Atlantic

Oyggjarvegur 45, FO-100 Tórshavn

Tel. 287676 www.coastzone.fo

info@coastzone.fo

Busture, Tora Tourist

Tjarnarlág 41, P.O.Box 3012

FO-110 Tórshavn, Tel. 315505

Fax 315667, tora@tora.fo, www.tora.fo

Fjeldture, ATV crossere, jøgtture, havfiskeri, rapelling m.m.

Sús

FO-350 Vestmanna

Tel. 289090, sus@sus.fo, www.sus.fo

Kajak, Havnar Kajakforening

Álaker, FO-100 Tórshavn, Tel. 223592

Fugleture, Jens-Kjeld Jensen

Í Geilini 37, FO-270 Nólsoy

jkjensen@olivant.fo, nolsoy@gmail.com

www.jenskjeld.info

Ridature, Berg Hestar

við Oyggjarvegur, FO-100 Tórshavn

Tel. 316896/216896, www.berghestar.com

Fiskeri, vandreture, ridature

Fisking & Fritíð, 350 Vestmanna,

Tel. 289001/424001, fiskogfritid@email.fo

Vandreture, byture, Visittorshavn

Vaglið, P.O.Box 379, FO-110 Tórshavn,

Tel. 302425, Fax 316831

torsinfo@torshavn.fo, www.visittorshavn.fo

Efter aftale

Sommer (maj-august):

(1)-(5) 08.00-17.30, (6) 09.00-14.00

Vinter (september-april):

(1)-(5) 09.00-17.00, (6) 10.00-14.00

Bádture, Norðlysið

FO-110 Tórshavn, Tel. 218520

info@nordlysid.com, www.nordlysid.com

Bádture, Sightseeing

Speedbåd „Tornado“, RIB 62, Sigmund Olsen

Tel. 566262, www.rib62.com

info@rib62.com

Bádture, Vestmanna Birdcliffs - Skúvadal

FO-350 Vestmanna, Tel. 471500

Fax 471509, puffin@olivant.fo

www.puffin.fo

Havfiskeri, 62°N incoming

Hoydalsvegur 17, FO-100 Tórshavn

Tel. 340000, Fax 340011

incoming@62n.fo, www.62n.fo

Havfiskeri, GreenGate

Jónas Broncksgøta 35, FO-100 Tórshavn

Tel. 320520, Fax 320522

info@greengate.fo, www.greengate.fo

Havfiskeri, m/b Blástein

FO-350 Vestmanna, Tel. 581582

magniblastein@kallnet.fo

www.fishingwithblastein.com

Diverse udflugter på øen Nólsoy

Kontakt: Nólsoyar Kunningarstova

FO-270 Nólsoy, Tel. 327060 / 527060

info@visitnolsoy.fo, www.visitnolsoy.fo

1. juni - 30. september. Ellers efter aftale

Suðuroy

Gátur

Aktiv spf. m/Arni Nielsen

Famjinsvegur 2, FO-870 Famjin

Tel. 572929/372929, aktiv@aktiv.fo

Rapelling

Siging i/f m/Rúni Thomsen

Bjarvegur 79, FO-870 Hvalba

Tel. 237575 runith@gmail.com

Ture til Færøernes mindste og eneste

ubeboede ø arrangeres

Litla Dimun m/Rói Schrøter, Nesvegur 54

FO-850 Hvalba, Tel. 227309/548170

ldimun@ldimun.com, www.ldimun.com

Sejlture med sejlskib, Johanna TG 326

FO-900 Vágur, Tel. 217310/374486,

vagsshpp@olivant.fo, www.johanna.fo

Sejlture, Speedbåd Scorpion

m/Sigur Gudmundsson, FO-925 Nes Vágur

Tel. 213359, sigurd@vagar.com,

www.scorpion.fo

Vandreture, besøg kulminer, Suðuroyar

Kunningarstova

Tvørávegur 37, FO-800 Tvøroyri, Tel. 611080

Fax 217314, info@tvroyri.fo

www.visitsuduroy.fo

(1)-(4) 09.00-16.00, (5) 09.00-15.00

Diverse udflugter

Kunningarstovan á Tvøroyri, Tvørávegur 27,

FO-800 Tvøroyri, Tel. 611080,

www.visitsuduroy.fo, info@tvroyri.fo

Vágar

Bádture, Lakeside Sightseeing

Torvgøta, FO-385 Vatnsoyar

Tel. 333123/213582, www.lakeside.fo

lakeside@lakeside.fo

Ridature, Davidsen Hestar

Joan Hendrik Davidsen, FO-370 Miðvágur

Tel. 210737/332737, henge@kallnet.fo

Vandreture, bádture, Vága Kunningarstova

FO-370 Miðvágur, Tel. 333455, Fax 333475

www.visitvagar.fo, vagar@vagar.fo

36 VASKERIER

Eysturoy

Tvättur

Skálavgeur 143, FO-480 Skáli

Tel. 441840/281840/227785

Norðoyggjar

Reinsarið Skygd sp/f

Nólsoyar Páls gøta 9, FO-700 Klaksvík

skygd@olivant.fo

Suðuroy

Suðuroyar Heimavirki

Vágavegur, FO-900 Vágur

Havnekontoret

Havnarlagið 24, FO-800 Tvøroyri

Tel. 371055

PRAKTISK INFORMATION

På de følgende sider får du information om:

1. Alkohol	s. 100	14. Indrejsereglementer	s. 101	25. Rejser på Færøerne	s. 102
2. Aviser	s. 100	15. Kirker	s. 101	26. Rejser til Færøerne	s. 102
3. Bagageopbevaring	s. 100	16. Kommunikation	s. 101	27. Service til handicappede	s. 102
4. Beklædning	s. 100	17. Konsulater	s. 101	28. Shopping/souvenir	s. 102
5. Bilisme	s. 100	18. Lokal radio	s. 101	29. Sportsfiskeri	s. 102
6. Camping	s. 100	19. Lokal tid	s. 101	30. Sygesikring	s. 103
7. Cykling	s. 100	20. Nødhjælp	s. 101	31. Tax Free	s. 103
8. Drikkepenge	s. 101	21. Officielle fridage	s. 102	32. Toldfrie varer	s. 103
9. Dyr	s. 101	22. Penge, kreditkort og fremmed valuta	s. 102	33. Vandreture	s. 103
10. Elektricitet	s. 101	23. Pengeinstitutternes åbningstider	s. 102	34. Åbningstider	s. 103
11. Færøsk dans	s. 101	24. Posthuse	s. 102	Tunneller på Færøerne,	s. 103
12. Havfiskeri	s. 101				
13. Hittegodt	s. 101				

1. Alkohol

Loven foreskriver, at man skal være atten år for at kunne købe alkohol på Færøerne. I butikker, restauranter og caféer, der ikke har spiritusbevilling, kan man købe lyst øl. Stærkere øl og spiritus kan kun købes i de offentlige monopolhandlere (se side 88), og på restauranter, caféer, natklubber etc. der har spiritusbevilling.

2. Aviser

De fleste skandinaviske aviser kan lånes i det hyggelige læseområde ved informationsdisken i Nordens Hus (se side 98). Et udvalg af internationale aviser og magasiner er også at finde på bibliotekerne.

3. Bagageopbevaring

Begrænset skabsplads er til rådighed. Farstøðin (busterminalen) i Tórshavn har ca. 20 møntskabe. Kontakt det lokale turistkontor om alternative opbevaringsmuligheder

4. Beklædning

Da man på Færøerne kan opleve det fantastiske og specielle ved flere årstider på kort tid, er det fornuftigt at være forberedt på det uventede. Det anbefales, at man medbringer en regntæt vindjakke. En varm hue og sweater er uundværlig, hvis man skal ud at opleve Færøerne fra havsiden. En uldtrøje er dejlig, når man skal på oplevelse i fjeldene. Gummistøvler eller vandtætte vandrestøvler er nødvendige ved fjeldvandring. Det kan anbefales at medbringe solcreme med høj faktor, solbriller og kikkert. Solbriller til at skærme mod det stærke sollys, som vælder frem igennem skyerne, og en kikkert for at nyde den enestående udsigt og det rige fugleliv.

5. Bilisme

På Færøerne er der højrekørsel, og de fleste vejskilte følger de internationale forordninger. Brug af sikkerhedssele er påkrævet. Fartgrænsen er 50 km/t i tættere bebygget

område og 80 km/t udenfor tættere bebygget område.

For biler med påhængsvogn er fartgrænsen 50 km/t, mens grænsen er 70 km/t for campingvogne. Straffen for overtrædelse af fartgrænsen er hård. Parkering i Tórshavn, Runavík, Klaksvík og i lufthavnen er reguleret. Parkeringskiver skal placeres lavt i højre side af forruden, og skiverne skal stilles, så de viser, hvornår man parkerede bilen. Parkeringskiverne fås gratis i pengeinstitutterne og på turistkontorerne. Parkeringsbøderne er på 200 DKK. Brug af nærløys er påbudt. Vær opmærksom på, at færene kan springe ud foran bilen. Hvis man kører et får over, skal man kontakte politistationen i Tórshavn på tel. +298 351448.

6. Camping

Der findes ingen offentlig udmark eller friarealer på Færøerne. Derfor er det kun tilladt at campere på campingpladser (se side 90). Det er ikke tilladt at overnatte i campingvogn i udmarken, ved vejkanten, på havneområder, parkeringspladser, rastepladser, vigepladser eller udsigtspladser. Vær opmærksom på, at det på nogle campingpladser kun er muligt at campere med telt. Campister bør tage hensyn til naturen og rydde op efter sig, ikke mindst ved afrejse. På grund af det omskiftelige vejr, også om sommeren, er det hensigtsmæssigt at campingudstyret er robust, vand- og vindtæt. Sprit og gas til campingblus kan købes på apoteker, på nogle benzinstationer og i nogle isenkramforretninger.

7. Cykling

Der er ikke offentlig udmark på Færøerne, og det er forbudt at cykle andre steder end på de offentlige veje. Al jord er privat, og adgang er begrænset. Det er meget vigtigt at beskytte det tynde og skrøbelige jordlag, specielt på fjeldstierne. Vejene kan være stejle, og gode bremser er en absolut nødvendighed. Det frarådes at cykle i de lange tunneller, hvor ventilationen er dårlig. Det kan

være farligt at cykle i de ældre tunneller, de er mørke og smalle med få vejepladser. Kontakt turistkontorerne for at høre om de lokale forhold, og hvor du finder de flotteste ruter at cykle. Cykeludlejning, se side 90.

8. Drikkepenge

Der har ikke været tradition for drikkepenge på Færøerne, men de senere år er det dog blevet mere og mere udbredt, f.eks. på finere restauranter, på barer, caféer og når man kører i taxi. Det er dog ikke påkrævet.

9. Dyr

Det er strengt forbudt at indføre dyr til Færøerne uden særlig tilladelse. Yderligere information fås på tel. +298 556400. www.hfs.fo

10. Elektricitet

Standarden er 220 volt vekselstrøm, 50 hertz. Runde stik, som er almindelige i de fleste europæiske lande, passer i kontakterne. Standarden er den samme, som i Danmark.

11. Færøsk dans

Dansen er en vigtig del af færøsk kultur. Den vesteuropæiske ringdans er bevaret på Færøerne i mere end 500 år sammen med den store færøske kvadtradition. Læs også side 28. Danseforeningerne er aktive og besøgende kan glæde sig til at se eller deltage i færøsk dans gennem de arrangementer, som turistkontorerne foreslår. Danseforeningerne modtager ofte indbydelser til at deltage i festivaler i udlandet. Kontakt turistkontorerne eller danseforeningerne. Fællesorganisationen hedder „Sláid Ring“, www.sr.fo

12. Havfiskeri

Der er flere, der tilbyder havfiskeri. Spørg hos de lokale turistinformationer. Vil man fiske på Færøerne med eget fartøj, må man undersøge mulighederne for at få tilladelse hertil.

13. Hittegods

Kontakt det lokale politi om hjælp (se side 94). Lokale turistkontorer kan også give rejsende råd om, hvor man skal henvende sig, hvis man har tabt noget. Hvis ens bagage er sendt et forkert sted hen eller ikke dukker op i lufthavnen, når man ankommer, kontakt straks turistinformationen i lufthavnen, tel +298 353300. Normalt vil man hurtigt spore bagagen, og en aftale vil blive indgået om aflevering.

14. Indrejsereglementer

De nordiske lande: Pas og/eller indrejsevisum er ikke påkrævet for borgere i de nordiske lande. Dog skal identitetspapirer kunne fremvises.

EU-lande, SCHENGEN-lande og andre lande: Pas er påkrævet. For de fleste nationaliteter er indrejsevisum ikke påkrævet, medmindre opholdet på Færøerne overstiger tre måneder. Kontakt den danske ambassade for yderligere informationer.

15. Kirker

Mange bygder har en kirke. De gamle sorttjærede trækirker er karakteristiske og absolut et besøg værd. De

nyere kirker er imponerende, ikke mindst på grund af de mange kunstværker. Hver søndag kl. 11:00 eller 12:00 afholdes gudstjenester. Enkelte af kirkerne har faste åbningstider om sommeren eller holder åbent efter aftale. Kontakt den lokale turistinformation for nærmere oplysninger.

16. Kommunikation

Ved opkald fra udlandet til Færøerne er landekoden +298. Ringer du fra Færøerne til udlandet skal du ringe 00 efterfulgt af landekode og telefonnummer. Yderligere oplysninger fås ved at ringe til nummeroplysningen nr. 118.

Mobiltelefoner

På Færøerne er GSM-systemet det mest udbredte mobiltelefonsystem, og kan bruges overalt i landet. Føroya Tele (Faroese Telecom) og Vodafone har ganske mange samarbejdsaftaler med udenlandske teleselskaber, såkaldte roamingaftaler, således at udenlandske gæster på Færøerne kan få glæde af deres egen mobiltelefon, mens de er her i landet og at den færøske mobiltelefon ligeledes kan bruges i store dele af verden. Føroya Tele og Vodafone tilbyder også taletidskort. Dette er en service, hvor man på forhånd indbetaler et beløb på en GSM-konto, som man siden kan bruge af til sit forbrug. Taletidskort kan købes i Telebutikkerne, kiosker, tankstationer, posthuse, hoteller og turistbureauer. Det er muligt at sende MMS og bruge GPRS data på Færøerne. Om dette er muligt med din telefon, kommer an på om din operatør har GPRS roaming aftale med de færøske teleselskaber.

Internet

Internetcaféer findes på turistkontorene i Sandoy og Runavík og på samtlige biblioteker.

17. Konsulater

De følgende lande har konsulater i Tórshavn: Brasilien, Danmark, England, Finland, Frankrig, Grækenland, Holland, Island, Italien, Norge, Rusland, Sverige og Tyskland.

18. Lokal radio

Kringvarp Føroya: FM 89,9. Den landsdækkende færøske radio sender hver dag fra tidlig morgen til sen aften. Desuden er der lokalradioerne: Rás 2: FM 102,0 / 102,5 / 106 / 107,0 der sender et blandet program, Lindin, FM 101,0 / 98,0 der er en kristelig station, KissFM 98,7 der sender musik fra 80'erne, 90'erne og årtusindeskiftet og VoxPOP 104,1, der sender hitmusik

19. Lokal tid

Den lokale tid er Greenwich Mean Time. Sommertiden, der er GMT +1 time, strækker sig fra april til oktober.

20. Nødhjælp

Ring 112 i enhver nødsituation uanset, hvor du er i landet. Førstehjælp fås på hospitalerne i Tórshavn, Klaksvík og Tvøroyri (se side 91). Kommunelægerne yder også førstehjælp og er desuden til rådighed ved telefonerne til ikke-akutte konsultationer, som regel mellem kl. 8:00 og 9:00 om morgenen. Akut lægehjælp i tiden 16.00 - 08.00

fås i Tórshavn ved at ringe til lægevagten tel. 1870. Akut tandlægehjælp kan fås i Tórshavn på tel. 314544. Den akutte tandlægeklinik har åbent lørdage, søndage og helligdage mellem kl. 10:00 og 11:00.

21. Officielle fridage

Torsdag 1. januar	nytårsdag
Torsdag 2. april	skærtorsdag
Fredag 3. april	langfredag
Søndag 5. april	påskedag
Mandag 6. april	2. påskedag
Lørdag 25. april	national flagdag
Fredag 1. maj	store bededag
Torsdag 14. maj	Kristi himmelfartsdag
Søndag 24. maj	pinsedag
Mandag 25. maj	2. pinsedag
Fredag 5. juni	grundlovsdag (1/2 fridag)
Tirsdag 28. juli	Olaj-aften (1/2 fridag)
Onsdag 29. juli	Olaj-dag (nationaldag)
Torsdag 24. december	Juleaften
Fredag 25. december	1. juledag
Lørdag 26. december	2. juledag
Torsdag 31. december	nytårsaften

22. Penge, kreditkort og fremmed valuta

Som en selvstyrende region i det danske kongerige, har Færøerne sine egne pengesedler, króna, selv om danske mønter bliver brugt. Pengene har samme værdi som den danske krone, og der betales ikke gebyr ved omvekslingen, fordi danske sedler accepteres på lige fod med króna overalt på Færøerne. Pengeinstitutter og Visittorshavn veksler fremmed valuta. Pengeautomater til MasterCard/ EuroCard, Visa og Dankort findes rundt omkring, bl.a. ved pengeinstitutterne på gågaden i Tórshavns centrum. I de fleste pengeinstitutter kan man hæve penge på kreditkort. Nogle bygder som ikke har en bank, har dog en hæveautomat. Selv om de fleste butikker på Færøerne accepterer DK, Visa og MasterCard, så er kontanter bedst, hvis man skal ud på de små bygder.

23. Pengeinstitutternes åbningstider

Pengeinstitutterne i byerne og de større bygder har åbent fra kl. 09:30 til kl. 16:00 på hverdage. Alle pengeinstitutter har lukket lørdage og søndage (se side 88). Pengeautomater har åbent fra 06:00 til kl. 02:00 hver dag.

24. Posthus

Hovedpostkontoret i Tórshavn har åbent mandag-fredag 09-17. Posthusene i bygderne har kortere åbningstider. Læg mærke til at alle posthusene har lukket lørdag og søndag (se side 94). "Posta her" er en service med frimærker, postkort, konvolutter m.m. som står opstillet i butikskæden Samkeyp - ved disse steder er også postkasser.

25. Rejser på Færøerne

Busser og færger

Et moderne landsdækkende net af busser og færger forbinder de fleste byer og bygder på Færøerne. Nettet hører under Strandfaraskip Landsins (se side 91). Busserne, der kører mellem bygderne (Bygdaleiðir), kører

dagligt til næsten alle områder. Busserne er blå. Se bus- og færgeplan på www.ssl.fo. Børn, pensionister og studerende kan (mod forevisning af pensionist- eller studiekort) få rabat på billetterne. De lokale bybusser i Tórshavn, er effektive med sine ruter, der dækker de fleste områder i byen. Disse røde busser kører to til tre gange i timen om dagen og en gang i timen om aftenen samt lørdag formiddag. Bybusruter kører også til Kirkjubø, Velba-staður, Argir, Hvítanes, Kaldbak og Kollafjørður. Kort over ruterne og køreplaner ses på www.torshavn.fo samt ved busstoppesteder. Det er gratis at køre med de røde bybusser.

Helikopterservice

Atlantic Airways flyver ruteflyvning med helikopter til enkelte byer og bygder på Færøerne. Kontakt Atlantic Airways i god tid direkte på: station@atlantic.fo eller på tel. +298 341060 (se side 91).

26. Rejser til Færøerne

Med skib

Det færøske rederi Smyril Line opererer hele året med en regelmæssig cruise- og bilfærgeforbindelse til Færøerne, fra Island og Danmark. Kontakt hovedkontoret (se side 91) for nærmere oplysning om sejlplaner, brochurer og salgsgagenter i udlandet eller se www.smyril-line.fo.

Med fly

Det færøiske flyselskab Atlantic Airways (se side 91) flyver til Færøerne flere gange dagligt. Kontakt flyselskabet direkte eller din lokale rejseagent for at høre om afgangstider. Se også www.atlantic.fo og annoncen på side 3. Der er direkte busforbindelse mellem lufthavnen og Tórshavn i forbindelse med fly-ankomster og -afgange.

27. Service til handicappede

Adgang med kørestol er ikke mulig på alle destinationer. Planlæg rejsen grundigt for at undgå bekymringer og skuffelser. Der findes en udførlig folder med alle oplysninger om, hvor der er adgang for kørestole. Folderen og mere detaljeret information fås ved at kontakte Færøernes Handicapforening, MBF, Islandsvegur 10c, FO-100 Tórshavn, tel. +298 317373 / 280203. mbf@mbf.fo - www.mbf.fo.

28. Shopping/Souvenir

Særlige færøiske souvenirs er de mange forskellige uldvarer, desuden udstoppede fugle, keramik, udskårne og drejede trævarer, smykker, musik, frimærker og plakater (se side 95).

29. Sportsfiskeri

Fiskekort er påkrævet til fiskeri i visse søer. De gældende regler for fiskeri i søerne er trykt på bagsiden af kortet. Fiskeri i åer og vandløb er kun tilladt fra 1. maj til 31. august. Det er tilladt at fiske fra kysten stort set overalt, men undersøg venligst, om der er lokale undtagelser fra reglen. Fiskekort kan købes på de fleste lokale turistkontorer (se side 97). Ved indrejse til Færøerne stilles der ikke længere krav om veterinærattest for gennemført vask og desinfektion af brugt sportsfiskeudstyr, der medtages for

brug på Færøerne. Det påhviler i stedet den enkelte bruger at sørge for at udstyret ved ankomst til Færøerne er grundigt rengjort, tørt og smittefrit. Ligeledes påhviler det den enkelte bruger under fiskeri på Færøerne, at sikre at smitte ikke føres fra saltvandslokaliteter til ferskvandslokaliteter og mellem ferskvandslokaliteter.

30. Sygesikring

Borgere fra de nordiske lande og Storbritannien er dækket af deres respektive offentlige sygesikringer, mens de befinder sig på Færøerne. Borgere fra andre lande må tegne en rejseforsikring, der dækker sygdom.

31. Tax Free

Alle tilreisende, der ikke er bosiddende på Færøerne, kan få den færøske moms (MVG) refunderet ved køb for mere end 300 DKK. Hold øje med de blå-hvide skilte i forretningsvinduene, hvorpå der står "Tax Free". Over 100 butikker rundt om på Færøerne er medlem af "Faroese TaxFree System" organisationen, og de vil med glæde hjælpe dig med at få din moms refunderet. Bed ekspedienten om en "Tax Refund Cheque", når du køber. Udfyld formularen og sørg for, at ekspedienten har stemplet checken. Ved afrejse skal du kontakte tolderne inden check-in. Tolderne kan kræve at se dine varer, inden de vil stemple checken. Kontakt siden "Tax Refund" agenten enten i lufthavnen, ombord på færgen eller cruise lineren for at få momsen refunderet. Hvis du glemmer at indløse checken inden afrejsen, kan den stemplede check sendes til Faroese Tax Free System, der sender dig pengene eller flytter dem på din konto.

TaxFree i lufthavnen

Der er to TaxFree butikker i Vagar lufthavn. En efter sikkerhedscheck ved afgang og en ved bagageudleveringen ved ankomst. Butikkerne har åbent i henhold til flyenes afgang og ankomst.

32. Toldfrie varer

Rejsende til Færøerne har lov til at indføre følgende varer todfrit:

Over 18 år:

Spiritus 22-60% alkohol: Max 1 liter.

OG

Vin og alkoholholdige drikkevarer til og med 22% alkohol: 1 liter eller 2 liter bordvin.

OG

Øl, som indeholder højst 5,8% alkohol: 2 liter.

OG

100 stk. cigaretter eller 100 stk. cigarillos eller 50 stk. cigarer eller 250 gr. tobak.

Det er også tilladt at indføre:

Parfume op til 50 gr, Barbersprit 25 cl., Chokolade/konfekt 3 kg, Sodavand 10 L

33. Vandreture

Vandreture i fjeldene er en af de mange oplevelser, der venter den, der besøger Færøerne. Her er nogle gode råd, så dine ture bliver behagelige og ufarlige: Tag altid en vindjakke på, og klæd dig lag på lag, så du kan tilpasse dig efter vejret, mens du går. En rygsæk til dit ekstra tøj og til

forsyninger, såsom chokolade eller lignende, der giver hurtig energi, samt til en termokande med en varm drik, er ikke til at komme udenom. Få fat på et detaljeret kort før du tager afsted, og fortæll andre om din rute, dit mål, og hvornår du forventer at komme tilbage. Husk også at fortælle, at du er kommet tilbage, så de ikke tager ud for at lede efter dig. Følg stierne og undgå græsset på den dyrkede indmark. Pas på ikke at klatre de steder, hvor jorden er løstsiddende og husk på, at det stenede terræn langs vandet og højt oppe i bjergene kan være glat og farligt. Vær opmærksom på fuglereeder, der ligger gemt i græsset og undgå at forstyrre rugende fugle. Som regel vil de advare dig med deres skrig, hvis du kommer for tæt på deres rede, eller de forsvarer sig med at dykke ned i hovedet på dig. Hvis tågen pludselig omringer dig, skal du sætte dig ned og vente på opklaring, eller at der kommer hjælp. At vandre i ukendte områder under sådanne forhold kan være meget farligt, så lyt til disse råd og få en fornøjelig oplevelse.

34. Åbningstider

De fleste forretninger har åbent fra kl. 10.00 til kl. 17.30. Torsdage og fredage har flere forretninger åbent til kl. 18.00. Om lørdagen lukker forretningerne kl. 14.00. SMS shoppingcentret i Tórshavn har dog åbent til kl. 18.00. Om søndagen har de fleste butikker lukket. Kiosker, benzinstationer og de fleste bagerier lukker sent om aftenen, som regel kl. 23.00, også om søndagen.

TUNNELER PÅ FÆRØERNE

Bygd	Byggeår	Højde	Længde	Lys	Spor
Streymoy					
Leynar	1977	4,5 m	760 m	ja	2
Kollafjørður	1992	4,6 m	2816 m	ja	2
Eysturoy					
Norðskála	1976	4,5 m	2520 m	ja	2
Leirvíkar	1985	4,6 m	2238 m	ja	2
Borðoy					
Árnatjørður	1965	3,2 m	1680 m	nej	1
Hvannasund	1967		2120 m	nej	1
Kalsoy					
Villingardalur	1979		1193 m	nej	1
Ritudalur	1980		683 m	nej	1
Mikladalur	1980		1082 m	nej	1
Teymur i Djúpadal	1985		220 m	nej	1
Trøllanes	1985		2248 m	nej	1
Kunoy	1988	4,6 m	3031 m	nej	1
Vágar					
Gásadalur	2006	4,5 m	1410 m	ja	1
Suðuroy					
Hvalba	1963	3,2 m	1450 m	ja	1
Sandvík	1969	3,2 m	1500 m	nej	1
Sumba	1997	4,6 m	3240 m	nej	2
Hov	2007	4,6 m	2435 m	ja	2
Streymoy-Vágar					
Undersøisk tunnel	2002	4,6 m	4940 m	ja	2
Eysturoy - Borðoy					
Undersøisk tunnel	2006	4,6 m	6300 m	ja	2

NAVNE
OG
ADRESSER



(+298)

T: Telefon
F: Fax

Klassifikation

H: Hotel /
konference
VH: Vandrerhjem,
værelser, 2-8 senge
B&B:
Bed & breakfast

Åbent

- 1/1- 31/12
- Grupper på
bestilling
hele året
- ◆ Vinter på
bestilling



Antal senge/
værelser

Bládýpi - hostel.fo Dr. Jacobsens göta 14-16, FO-100 Tórshavn www.hostel.fo	T: 500600 F: 319451	VH	■	50 / 25
		B&B	■	15 / 5
Guesthouse undir Fjalli Marknagilsvegur 75, FO-100 Tórshavn www.undirfjalli.com	T: 605010 F: 605011			27/6-15/8 70 / 5
Hotel Föroyar Oyggjarvegur 45, P.O.Box 3303, FO-100 Tórshavn www.hotelfooyar.com	T: 317500 F: 317501	****	■	212 / 106
Hotel Hafnia Áarvegur 4-10, P.O.Box 107, FO-100 Tórshavn www.hafnia.fo	T: 313233 F: 315250	****		2/1-23/12 105 / 57
Hotel Havn Dr. Jacobsens göta 16, FO-100 Tórshavn www.hotelhavn.fo	T: 500600 F: 319451		■	40 / 19
Hotel Streym Yviri við Strond 19, FO-100 Tórshavn www.hotelstreym.fo	T: 355500 F: 355501	***	■	1/1-31/12 48 / 26
Hotel Tórshavn Tórsgöta 4, P.O.Box 97, FO-100 Tórshavn www.hoteltorshavn.fo	T: 350000 F: 350001	***	■	78 / 43
Kaffistovan FO-270 Nólsoy	T: 327175/327025 F: 327176		■	8 / 4
Kerjalon Hostel Tórshavn Oyggjarvegur 49, P.O.Box 3303, FO-110 Tórshavn www.hosteltorshavn.fo	T: 318900 F: 317501	VH	■	98 / 22
Guesthouse Gjáargarður FO-476 Gjögvi, www.gjaargardur.fo	T: 423171 F: 423505	**	■	1/3-1/11 ● 100 / 24
Hotel Runavík Heiðavegur 6, FO-620 Runavík, www.hotelrunavik.fo	T: 663333		■	/ 19
Hotel Klaksvík Vikarvegur 38, FO-700 Klaksvík, www.hotelklaksvik.fo	T: 455333 F: 457233		■	54 / 25
Giljanes FO-360 Sandavágur, www.farhostel.fo	T: 333465	VH	■	25 / 8
Hotel Vagar FO-380 Sörvágar, www.hotelvagar.com	T: 309090 F: 309091	***	■	50 / 23
Gula Húsið FO-388 Mykines, www.gulahusid.com	T: 532614/312914/ 512914			1/5-31/8 25
Guesthouse Kristianshús FO-388 Mykines, www.mikines.fo	T: 312985/212985 F: 321985			1/5-1/9 30 / 9
Depilin í Skálavík FO-220 Skálavík, www.depil.fo	T: 530530			15/1-5/12 ● 100 / 25
Guesthouse undir Heygunum FO-800 Tvøroyri, www.guest-house.dk	T: 372046 F: 372446		■	18 / 9
Guesthouse FO-800 Tvøroyri	T: 259777		■	
Hotel Bakkin FO-900 Vágur	T: 373961 F: 373962		■	16 / 10
Hotel Tvøroyri FO-800 Tvøroyri	T: 371171 F: 372171	**	■	28 / 14

FACILITETER

A: Suite
B: Elevator
C: Sauna
D: Solarium
E: TV-rum
F: Billiard
G: Bordtennis

H: Lounge
I: Internet
J: Vaskeri
K: Fitness
L: Hot tub
M: Indendørs
legeplads

På værelserne
L: Telefon
M: Radio
N: TV
O: Køleskab
P: Minibar
Q: Internet

Mødelokale
- antal
deltagere



Egnet for
handi-
cappede



①: Cafeteria
②: Måltider på bestilling
③: A la carte restaurant
④: Automat m.vand,
sandwich o.a.

Kreditkort

1. Eurocard
2. VISA
3. Dankort
4. JCB
5. Master
6. Am. Express
7. Diners
8. Alle kort



Parkerings-
pladser

Andre
informationer

●: Værelse med
flere end 2 senge
●: Gæste køkken
●: Adgang til køkken

ABEHIJ	NQ	50		②	8	Off.park.	●●	
EIJ	Q	50		②	8	Off.park.	●●●	
EFGIJ		10-70		①②	2345	35	●●	
ABEFHI	LMNPQ	3-340	X	③	8	100	●	
ABCHIJ	LNPQ	8-100		③	8	7 +Offentl. parkering	●	
ABEFHIJ	NQ	50		②	8	Offentlig parkering	●	
EIK	LMNOQ	20		②④	8	16	●	
ABEHI	LMNQ	8-60		③	8	Offentlig parkering	●	
				①③	123			
EIJ				②	8	100	●●	
EGI	NQ	10-80	X	①②	12345	20	●	
ABHIJ	RNQ		X	①③	8	10	●	
AEIJ	NQ	150	X	①③	12345	30	●	
EI						20	●●●	
AEIJLM	LMNQ	12-150	X	②③	8	90	●	
							●●	
		30		①②	2		●●	
IL	EGIJL	200		①②	235	100	●	
EIJ	NQ	12	X		23	4 +Off.park.	●●●	
EIJ	Q				123456	6	●●	
I	NQ			①②	12345	4		
EI	MNQ	25		①②	8		●	

BEGIVENHEDER I 2015 - DER TAGES FORBEHOLD FOR ÆNDRINGER I PROGRAMMET

Nordens Hus

Nordens Hus er et nordisk kulturhus, som byder på mange spændende begivenheder året rundt. F.eks. koncerter, udstillinger, teaterforestillinger og meget andet. Se programmet for Nordens Hus på: www.nlh.fo

Listasavn Føroya

Færøernes Kunstmuseum i Tórshavn tilbyder mange spændende udstillinger med kunstnere fra hele verden. Derudover er den faste udstilling med yngre og ældre færøsk billedkunst. Bl.a. mange værker af Færøernes mest kendte kunstner Sámal Joensen-Mykines (1906-79). Se programmet for Listasavn Føroya på: www.art.fo

Musikfestivaler og udendørs koncerter

Om sommeren har du på Færøerne rig mulighed for musikalske oplevelser, som du nok ikke havde forestillet dig. Den lokale musik er på det nærmeste eksploderet de seneste år og du kan på de forskellige festivaler og koncerter opleve et fantastisk udvalg af lokal musik i alle slags genrer - samt spændende udenlandske navne og grupper.

- 5.-6. juni: Country- og Bluesfestival i Sørvágur - www.country.fo
- 16.-18. juli: G! Festival, Musikfestival i Gøta - www.gfestival.com
- 27. juni: Voxbotn - Endagsfestival i Tórshavn - www.facebook.com/voxbotn
- 25. juli: Tórsfest - Stor udendørs koncert i Tórshavn til Olaj
- 6.-8. august: Sommerfestival, Musikfestival i Klaksvík - www.summarfestivalur.fo
- Primo juni -
- ultimo august: Grottekoncerter med skiftende musikere og sejlads med skonnerten Norðlýsið - www.nordlysid.com
- Medio juni -
- medio august: Gratis livekoncerter - med en kop kaffe til - med spændende færøske navne hverdage i musikbutikken "Tutl" i gågaden i Tórshavn - www.tutl.com
- Juni-august: Summartónar - www.composers.fo

Løb

Der arrangeres forskellige løb på Færøerne - både for den trænedede løber, men også for dem, der mest løber for sjov og motionens skyld.

- 25. april: Flagdagsløb i Tórshavn: 7 km/2 km - www.athletics.fo
- Maj: Klaksvík (ved stævnet "Norðoyastevna"): - www.renn.fo
- Juni: Hósvík (ved stævnet "Sundalagsstevna"): - www.renn.fo
- Juni: Vestmanna (ved stævnet "Fjarðastevna"): - www.renn.fo
- Juni: Vágur (ved stævnet "Jóansøka"): - www.renn.fo
- Juni: Tórshavn Marathon: Helt og halvt Marathon og 5 km - www.torshavnmarathon.com
- Juli: Runavík (ved stævnet "Eystanstevna"): - www.renn.fo
- Juli: Miðvágur (ved stævnet "Vestanstevna"): - www.renn.fo
- Juli: Tórshavn, Olaj-løb - www.renn.fo
- August: Kvinnurenningin: Kvindeløb i Tórshavn: 5 km/2,5 km - www.kvinna.fo

Andre særlige begivenheder

- 12. juni: Kulturnat i Tórshavn - www.visittorshavn.fo
- 14.-16. maj: Bådestævne i Vestmanna
- 2.-5. juli: Føroya Regatta - Regatta sejllads med færøske historiske træskibe
2. juli kl. 19 - 3. juli kl. 10: Sørvágur, 3. juli kl. 19 - 4. juli kl. 10: Eiði, 4. juli kl. 19 - 5. juli kl. 10: Klaksvík
- Medio juli: Markedsdag i Runavík. F.eks. laks er til salg - www.visitesturoy.fo
- Juli: Dans på bryggen, Vesthavnen i Tórshavn - www.visittorshavn.fo
- 22. august: Sjómannadagur (spømandsdag) i Klaksvík. Masser af spændende aktiviteter for alle - www.klaksvik.fo

SOMMERSTÆVNER

Højdepunkterne om sommeren er de forskellige sommerstævner (byfester), som får lokalområderne i feststemning. Til alle stævner er der dans, sportsskampe og tivoli. Kaproning i de traditionelle færøske både forekommer ved stævner, der deltager i FM. Det er stævnernes absolutte højdepunkt. Følgende stævner er med i FM i kaproning i 2015.

- 06. juni 2015 Norðoyarstevna i Klaksvík
- 13. juni 2015 Sundalagsstevna i Kollafjørður
- 20. juni 2015 Fjarðastevna i Strendur
- 27. juni 2015 Jóansøka i Tvøroyri
- 04. juli 2015 Varmakelda í Fuglafjørður
- 11. juli 2015 Vestanstevna i Sandavágur
- 28. juli 2015 Ólavsoyka i Tórshavn

Andre relevante hjemmesider

Her kan du holde dig ajour med aktuelle begivenheder i 2015:

- www.visitfaroeislands.com
- www.kunning.fo
- www.visittorshavn.fo
- www.visitnordoy.fo
- www.visitesturoy.fo
- www.visitsandoy.fo
- www.visitnolsoy.fo
- www.visit-vestmanna.com
- www.visitsuduroy.fo
- www.visitvagar.fo

INTERNATIONALE FORBINDELSER



UGENTLIGT PROGRAM 2015. GÆLDER FRA 01.06 - 01.09

Færøerne - København / København - Færøerne	2-3 gange dagligt
Færøerne - Billund / Billund - Færøerne	5 gange ugentligt
Færøerne - Aalborg / Aalborg - Færøerne	2 gange ugentligt
Færøerne - Reykjavík / Reykjavík - Færøerne	3-4 gange ugentligt
Færøerne - Bergen / Bergen - Færøerne	5 gange ugentligt
Færøerne - Aberdeen / Aberdeen - Færøerne	2 gange ugentligt
Færøerne - Barcelona / Barcelona - Færøerne	1 gange ugentligt
Færøerne - Palma de Mallorca / Palma de Mallorca - Færøerne	1 gang ugentligt

Forbehold for ændringer. Spørg efter den nøjagtige tidstabel hos Atlantic Airways, rejsebureauer, informations centre m.m.

Mere information på: www.atlantic.fo



SMYRIL LINE NORRÖNAS SEJLPLAN 2015

	Lørdag	Søndag	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag
Forår/efterår	Hirtshals	til søs	Tórshavn	Seyðisfjørður	Seyðisfjørður	Tórshavn	til søs
Sommer	Hirtshals	Tórshavn	til søs	Hirtshals	Tórshavn	Seyðisfjørður	Tórshavn

Spørg Smyril Lines rejsekonsulenter ang. vintersejlsplanen. Der tages forbehold for evt. ændringer.

Mere information:
Smyril Line Danmark tlf. +45 96 558 500
www.smyrilline.dk

Sleeping & Eating in the Faroe Islands



KOKS



Hotel Føroyar



Aarstova



Hotel Tórshavn



etika

Hotel Føroyar

Tel. +298 317500
hf@hotelforoyar.fo
hotelforoyar.fo

HOTEL TÓRSHAVN

Tel. +298 350000
ht@hoteltorshavn.fo
hoteltorshavn.fo

HOTEL VÁGAR

Tel. +298 309090
hv@hotelvagar.fo
hotelvagar.fo

Kerjalon

Tel. +298 318900
kerjalon@hosteltorshavn.fo
hosteltorshavn.fo

KOKS

Tel. +298 333999
koks@koks.fo
koks.fo



Tel. +298 333000
aarstova@aarstova.fo
aarstova.fo



Tel. +298 350035
hvonn@hvonn.fo
hvonn.fo



Tel. +298 319319
etika@etika.fo
etika.fo

Barbara

Tel. +298 331010
barbara@barbara.fo
barbara.fo

ÖSTRÖM

Tel. +298 260560
pc@ostrom.fo
ostrom.fo



Tel. +298 331020
no12@no12.fo
no12.fo



Tel. +298 323424
baresso@sms.fo
sms.fo